



English (<i>original instructions</i>)	4
Česky (<i>Přeloženo z původního návodu</i>)	9
Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	15
Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>)	21
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	27
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	33
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	40
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	46
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	52
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	58
Polski (<i> tłumaczenie oryginalu instrukcji</i>)	63
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	69
Română (<i>Traducerea instrucțiunilor originale</i>)	75
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	81
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	86
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	92
Унгарски (<i>eredeti utasításokat</i>)	98
العربية: (مترجم عن التعليمات الأصلية)	104



www.blackanddecker.eu

BLCJS78

EU: Stanley Black & Decker Deutschland GmbH | Richard-Klinger-Straße 11 65510, Idstein, Germany

UK: Stanley Black & Decker UK Limited | Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England

Fig. A

شكل A

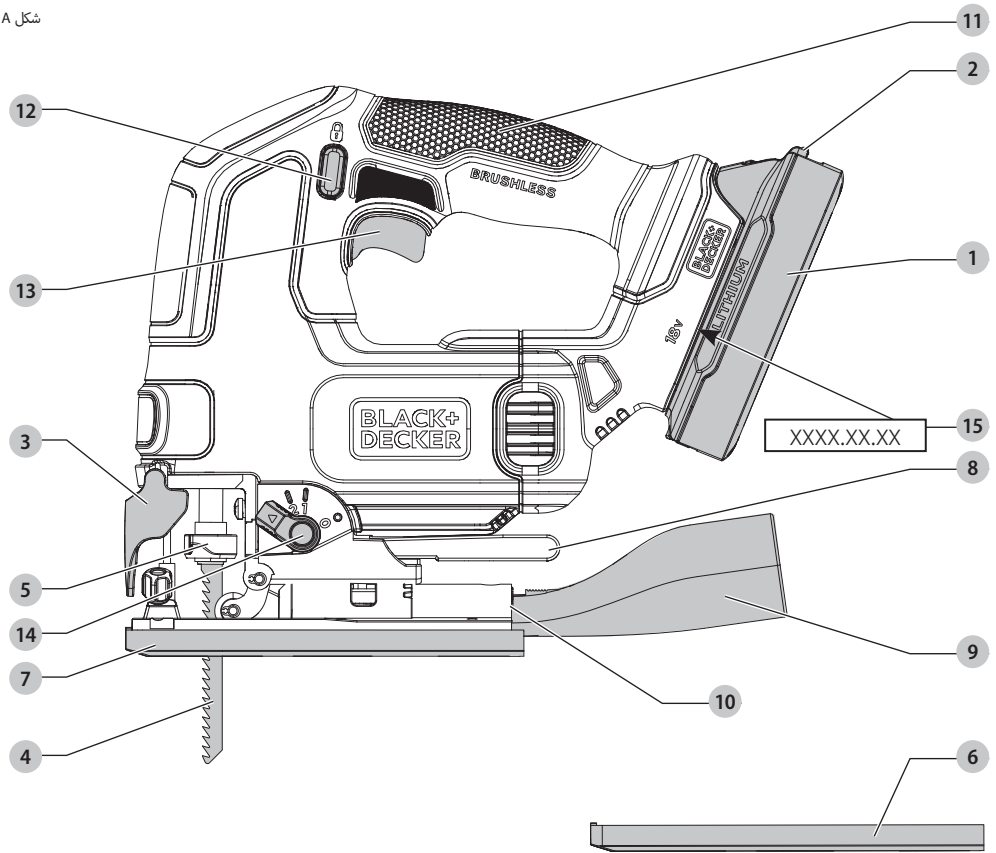


Fig. B

شكل B

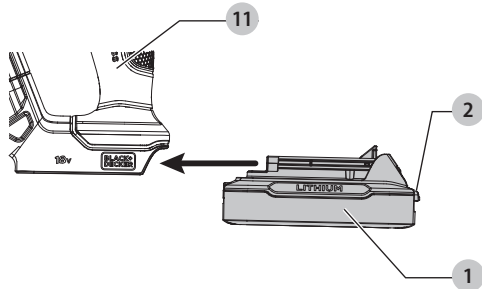


Fig. C

شكل C

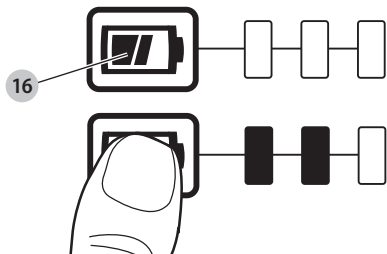


Fig. D

شکل D

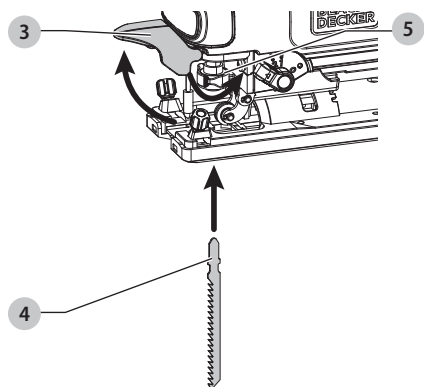


Fig. E

شکل E

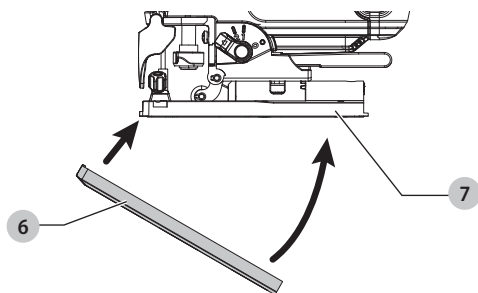


Fig. F

شکل F

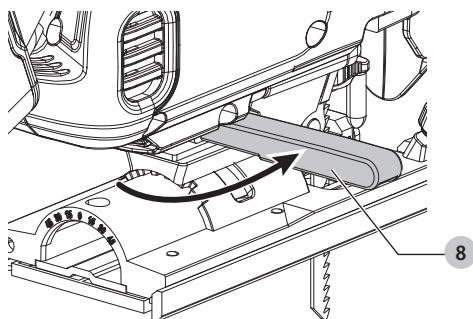


Fig. G

شکل G

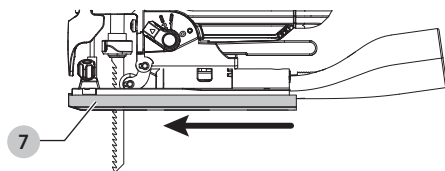


Fig. H

شکل H

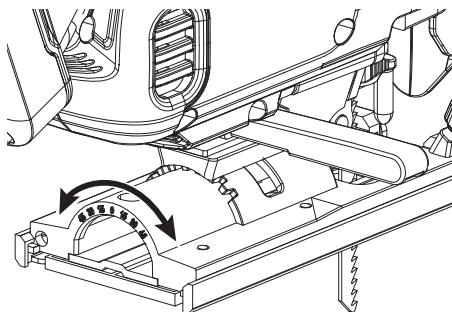


Fig. I

شکل I

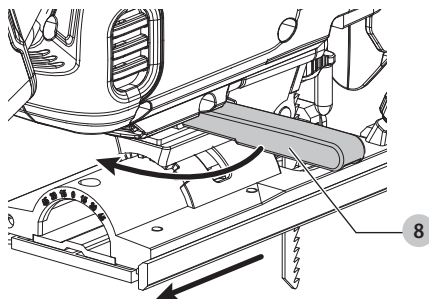


Fig. J

شکل J

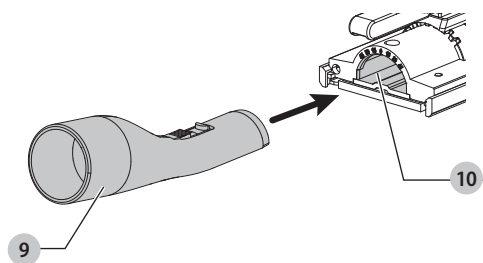


Fig. K

شکل K

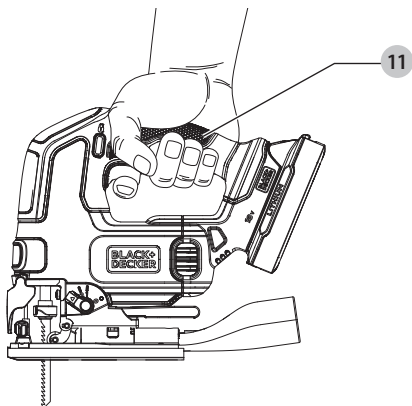


Fig. L

شکل L

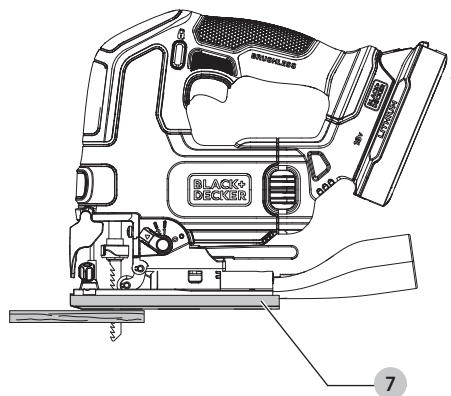


Fig. M

شکل M

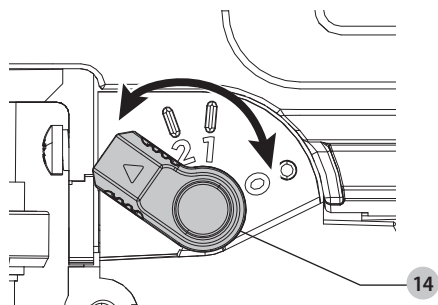


Fig. N

شکل N

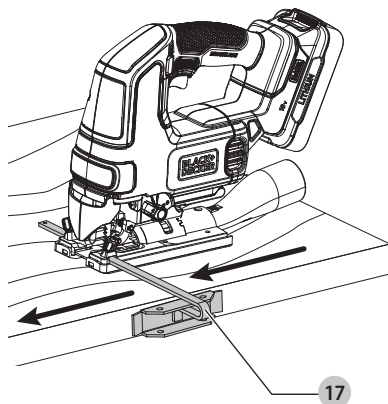


Fig. O

شکل O

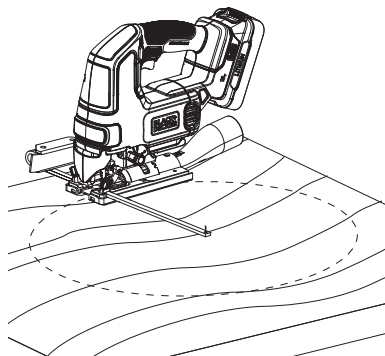


Fig. P

شکل P

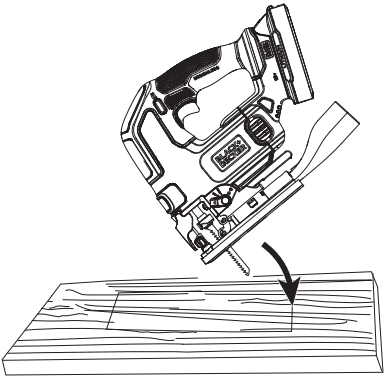


Fig. Q

شکل Q

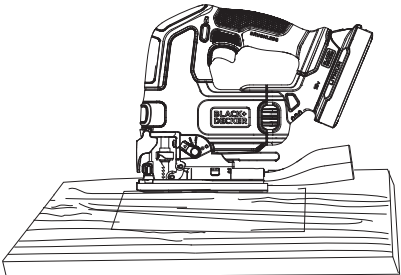
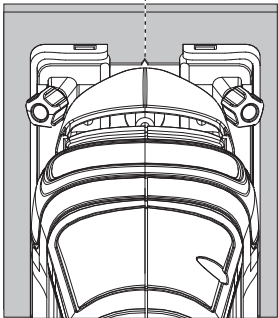


Fig. R

شکل R

18



JIG SAW

BLCJS78

Documents Available Online

www.2helpU.com/DoC/ or

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direct access, replace "xxx" with the product's model number given on the product rating label or packaging.

- Instruction Manual
- Declaration of Conformity (DoC)
- Product Emission Data (PED): Information about Noise, Vibration and Dust (not applicable for all products)

 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.** Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

BLCJS78		
Voltage	V _{DC}	18
Type		1
Battery type		Li-Ion
No-load speed	min ⁻¹	0–3200
Stroke length	mm	25.4
Cutting depth in:		
wood	mm	200
steel	mm	20
Bevel angle adjustment (l/r)	°	0–45
Weight (without battery pack)	kg	2.1

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may result in property damage.**

 Denotes risk of electric shock.

 Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Safety Instructions for Jig Saws

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Additional Safety Instructions for Jig Saws

- **Keep hands away from cutting area. Never reach underneath the workpiece for any reason.** Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull or damaged blades may cause the saw to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of saw blade for the workpiece material and type of cut.
- **When cutting pipe or conduit, make sure that they are free from water, electrical wiring, etc.**
- **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.
- **Be aware of hidden hazards, before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- **The blade will continue to move after releasing the switch.** Always switch the tool off and wait for the saw blade to come to a complete standstill before putting the tool down.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

Compatible Batteries and Chargers

These battery packs and chargers may be used:

Battery	(kg)	Chargers
BL1518	0.36	S018BOV1800100
BL2018	0.37	S018BOB1800100
BL2518	0.37	90634973
BDL1518S	0.36	SSC-250040EU
BDL2018S	0.37	SSC-250040UK
BDL2518S	0.38	SSC-200100EU
BDL1518	0.36	SSC-200100UK
BDL2018	0.37	90599854-02
BDL2518	0.38	BDC2A
BL4018	0.64	
BDL4018S	0.64	
BL5018	0.65	

Refer to the battery/charger section or manual for more information.

Package Contents

The package contains:

- Jig saw
- Parallel fence
- Jig saw blades
- Dust port attachment
- Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N and NZ models.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by BLACK+DECKER is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:

-  Read instruction manual before use.
-  Use hearing and eye protection.
-  Visible radiation. Do not stare into light.

Date Code Position (Fig. A)

The production date code **15** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

⚠ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1** Battery pack
- 2** Battery release button
- 3** Protection cover
- 4** Blade
- 5** Blade holder
- 6** Shoe cover
- 7** Shoe
- 8** Keyless bevel lever
- 9** Dust extraction tube
- 10** Dust extraction port
- 11** Main handle
- 12** Lock-out button
- 13** Variable-speed trigger
- 14** Orbital action selector
- 15** Date code

Intended Use

Your BLACK+DECKER BLCJS78 jig saw has been designed for sawing wood, plastics, and sheet metal. This tool is intended for consumer use only.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. (XE requirement - English only)
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Use only BLACK+DECKER batteries and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack **1** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **2** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Battery State of Charge Indicator (Fig. C)

The battery pack includes a state of charge indicator button **16** to quickly determine the extent of the battery life as shown in Fig. C.

By pressing the state of charge indicator button you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in Fig. C.

NOTE: The state of charge indicator is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Blade Installation (Fig. D)

1. Lift the protection cover **3** up.
2. With teeth facing forward, insert the shank of the saw blade **4** into the blade holder **5** by rotating the blade holder counterclockwise as far as it will go.
3. Push the protection cover down and ensure the blade is secure before cutting.
4. To remove the blade, rotate the protection cover up, rotate the blade holder counterclockwise to release the blade, and slide the blade out.

▲ CAUTION: Blade may be hot.

Removeable Anti-Scratch Shoe Cover (Fig. E)

The shoe cover **6** should be used when cutting surfaces that scratch easily, such as laminate, veneer or paint.

To remove shoe cover, grasp the shoe cover from the bottom and pull down.

To attach shoe cover, place the front of the aluminum shoe **7** into the front of the shoe cover and lower the jig saw. The shoe cover will click securely onto the rear of the aluminum shoe.

Beveling the Shoe (Fig. F–I)

To Bevel the Shoe

1. To unlock the shoe **7**, pull the keyless bevel lever **8** to the side as shown in Fig. F.
2. Slide the shoe forward to release it from the 0° positive stop position as shown in Fig. G.
3. The shoe can be beveled to the left or to the right as shown in Fig. H. It has detents at 0°, 15°, 30° and 45°. The shoe can be manually stopped at any degree between 0° and 45°.
4. Once the desired bevel angle is achieved, slide the shoe backward into the detent and lock the shoe into place as shown in Fig. I.

To Set Shoe Back to 0°

1. Unlock the shoe.
2. Slide the shoe out.
3. Rotate the shoe back to 0°.
4. Slide the shoe back into the 0° positive stop position.
5. Lock the shoe.

Proper Hand Position (Fig. K)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle **11**. Keep other hand clear of cutter area.

Switching On and Off (Fig. A)

To switch the tool on, make sure the lock-out button **12** is in the middle position and pull the variable-speed trigger **13**.

To switch the tool off, release the variable-speed trigger, then depress the lock-out button back from the other side to lock the trigger in the off position.

Cutting (Fig. L)

▲ WARNING: Always use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1

▲ WARNING: Exercise extra caution when cutting towards operator. Always hold saw firmly while cutting.

The blade should extend past the shoe **7** and the thickness of the workpiece throughout the cut. Select the blade best suitable for the material to be cut and use the shortest blade suitable for the thickness of the material. Ensure the blade extends down past the material to be cut throughout the full stroke.

Cutting Action – Orbital or Straight (Fig. M)

This jig saw is equipped with four cutting actions, three orbital and one straight. Orbital action has a more aggressive blade motion and is designed for cutting in soft materials like wood or plastic. Orbital action provides a faster cut, but with a less smooth cut across the material. In orbital action, the blade moves forward during the cutting stroke in addition to the up and down motion.

NOTE: Metal or hardwoods should never be cut in orbital action.

To adjust the cutting action, move the orbital action selector **14** between the four cutting positions: 0, 1, 2, and 3. Position 0 is straight cutting. Positions 1, 2, and 3 are orbital cutting. The aggressiveness of the cut increase as the lever is adjusted from one to three, with three being the most aggressive cut.

Attaching Dust Extraction Tube (Fig. J)

- Slide the dust extraction tube **9** into the dust extraction port **10** until the tube button clips into place.
- To remove, press the tube button and pull the tube out of the port.

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.** An accidental start-up can cause injury.

Rip / Circle Cutting (Fig. N, O)

Ripping and circle cutting without a pencil line are easily done with the rip fence / circle guide **17**. Using the screw to clamp the fence securely.

When ripping, position as shown in Fig N and slide the rip fence under the screw from either side of the saw. Set the cross bar at desired distance from blade and tighten screw. For ripping, the cross bar should be down and against the straight edge of the workpiece as shown.

When circle cutting, adjust rip fence so that distance from blade to hole in fence arm is at the desired radius and tighten screws. Place saw so that hole in fence arm is over center of circle to be cut (drill hole for blade or cut inward from edge of material to

get blade into position). When saw is properly positioned, drive a small nail through hole in fence arm. Using rip fence as a pivot arm, begin cutting circle. For circle cutting, the cross bar should be up, as shown in Fig O.

Pocket Cutting (Fig. P, Q)

A pocket cut is an easy method of making an inside cut. The saw can be inserted directly into a panel or board without first drilling a lead or pilot hole. In pocket cutting, measure the surface to be cut and mark clearly with a pencil. Next tip the saw forward until the front end of the shoe sits firmly on the work surface and the blade clears the work through its full stroke. Switch the tool on and allow it to attain maximum speed. Grip the saw firmly and lower the back edge of tool slowly until the blade reaches its complete depth. Hold the shoe flat against the wood and begin cutting. Do not remove blade from cut while it is still moving. Blade must come to a complete stop.

How to use the Sightline® Feature (Fig. R)

1. Use a pencil to mark the cutting line **18**.
2. Position the jig saw over the line.
3. Viewing from directly above the jig saw, the line of cut can be easily followed.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury. The charger and battery pack are not serviceable.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit www.2helpU.com.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

▲ WARNING: Electrical shock and mechanical hazard.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the product before cleaning.

▲ WARNING: To ensure safe and efficient operation, always keep the product and the ventilation slots (if applicable) clean. Main housing and ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner as often as dirt is seen. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the product. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the product. Never immerse any part of the product into a liquid.

Reducing Dust Exposure

Before starting work, check the hazard class of the dust that will be produced when working.

▲ WARNING: Avoid touching or breathing dust as it can be harmful to health. Dust created when using a power tool and when conducting other construction activities can contain

chemicals, minerals, or particles known to cause respiratory infections, allergic reactions, cancer, birth defects, or other reproductive harm of the user or bystanders.

- Such dust can be generated, for example, when working on hardwoods such as beech or oak, lead-based paint, concrete, masonry, or stones containing quartz.
- Material containing asbestos may be handled only by specialists.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked on.
- Use a dust extractor or extraction system with an officially approved protection class in compliance with the locally applicable dust protection regulations and suitable for the material to be worked on.
- Capture the resulting dust particles directly at the source and avoid deposits in the surrounding area. Use suitable extraction accessories for this purpose.

Additional measures:

- Make sure that the workplace is well ventilated.
- Wear a respirator appropriate for the type of dust generated.

Optional Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

PŘÍMOČNÁ PILA

BLCJS78

Dokumenty dostupné online

www.2helpU.com/DoC/ nebo

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pro přímý přístup nahraďte „xxx“ číslem modelu výrobku uvedeným na štítku výrobku nebo na obalu.

- Návod k použití
- Prohlášení o shodě
- Údaje o emisích výrobku (PED): Informace k hlučnosti, vibracím a prachu (neplatí pro všechny výrobky)



VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, vyobrazení a specifikace v tomto návodu, včetně částí týkajících se baterie a nabíječky obsažených v originálním návodu k nářadí nebo v samostatném návodu k bateriím a nabíječkám.

Návody lze pořídit kontaktováním zákaznického servisu (viz zadní strana tohoto návodu).

Technické údaje

BLCJS78		
Napětí	V _{oc}	18
Typ		1
Typ baterie		Li-Ion
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0–3200
Délka zdvihu	mm	25,4
Hloubka řezu:		
dřevo	mm	200
ocel	mm	20
Nastavení úhlu šikmého řezu (l/p)	°	0–45
Hmotnost (bez baterie)	kg	2,1

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.

▲ NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozcí rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**

▲ VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**

▲ UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění.**

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobem zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození zařízení.**

▲ Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.

▲ Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

a) **Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.**

Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.

b) **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prашných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.

c) **Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

b) **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabráňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškození nebo zauzlení napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chránič (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepoužívejte**

elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.

b) Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky jako respirátor, nekroužavá pracovní obuv, přílba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.

c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač. Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.

d) Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky. Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.

e) Nepřekážíte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu. Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

f) Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.

g) Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci. Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

h) Nedovolte, aby vám seznámení s nářadím získané jeho častým používáním povolilo pocit uspokojení a ignorování bezpečnostních principů. Nedbalý provoz může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.

4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba

a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí. Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.

b) Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte. Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo, pokud je to možné, z nářadí vyjměte baterii. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

d) Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované osoby nebezpečné.

e) Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.

f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zadržování nečistotami a lépe se s nimi pracuje.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

h) Udržujte rukojeti a části určené pro úchop čisté, suché a neznečištěné olejem nebo mazivy. Kluzké rukojeti a části určené pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí při neočekávaných situacích.

5) Použití nářadí napájeného bateriemi a jeho údržba

a) Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložením jiného nevhodného typu způsobit požár.

b) Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí. Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.

c) Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.

d) V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

e) Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.

f) Nevystavujte baterii ani nářadí ohni ani vysokým teplotám. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může vést k způsobení výbuchu.

g) Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo rozmezí teplot stanovených v těchto pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedené rozmezí může způsobit poškození baterie a zvýšení nebezpečí požáru.

6) Servis

a) Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost provozu elektrického nářadí.

b) Poškozené baterie nikdy neopravujte. Servis baterií může provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Bezpečnostní pokyny pro přímočaré pily

• Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu pracovního nástroje se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí pouze za izolované části. Při kontaktu pracovního příslušenství s „živým“ vodičem způsobí neizolované kovové části nářadí obsluhu elektrickým proudem.

• Pro zajištění a upnutí obrobku k pracovnímu stolu používejte svorky nebo jiné vhodné prostředky. Držení

obrobku rukou nebo opření obrobku o část těla nezajistí jeho stabilitu a může vést k ztrátě kontroly.

Další bezpečnostní pokyny pro přímočaré pily

- **Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.** Ze žádného důvodu nikdy nesahejte pod materiál. Předek pily držte uchopením ohraničené úchopové plochy. Nevkládejte prsty do blízkosti pilového listu a upínání pilového listu. Nepokoušejte se stabilizovat pilu uchopením za patku.
- **Udržujte nože ostré.** Tupé nebo poškozené pilové listy mohou pod tlakem způsobit vychýlení nebo zablokování.
- **Při řezání trubek a potrubí zkontrolujte, zda se v nich nenacházejí elektrické vodiče, voda atd.**
- **Nedotýkejte se obrobku nebo pilového listu ihned po ukončení práce s nářadím.** Mohou být velmi horké.
- **Dávejte si pozor na skrytá nebezpečí. Před řezáním do zdí, podlah nebo stropů zkontrolujte umístění kabeláže a potrubí.**
- **Po uvolnění spínače se pilový kotouč bude dále pohybovat.** Před odložením nářadí vždy vypněte a počkejte, až se pilový kotouč zcela zastaví.

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobené odlétávajícími částicemi.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím výrobku.

Kompatibilní baterie a nabíječky

Tyto akumulátory a nabíječky lze použít:

Baterie	(kg)	Nabíječky
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Viz část nebo návod pro nabíječku/baterii, kde najdete další informace.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- Přímočná pila
- Paralelní plot
- Listy do přímočaré pily
- Nástavec pro odsávání prachu
- Návod k použití

POZNÁMKA: Baterie, nabíječky a kufrы nejsou součástí modelů N a NZ.

POZNÁMKA: Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použití těchto značek společností BLACK+DECKER probíhá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před zahájením práce věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Značky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu a zraku.



Viditelné záření. Nedívejte se přímo do zdroje světla.

Umístění datového kódu (obr. [Fig.] A)

Kód data výroby **15** se skládá ze 4místního roku následovaného 2místným týdnem a doplněného 2místným kódem výrobního závodu.

Popis (obr. A)

VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- 1 Baterie
- 2 Uvolňovací tlačítko baterie
- 3 Ochranný kryt
- 4 Pilový list
- 5 Držák pilového listu
- 6 Kryt patky
- 7 Patka
- 8 Páčka nastavení šikmých řezů
- 9 Trubka pro odvod prachu
- 10 Port pro odvod prachu
- 11 Hlavní rukojeť
- 12 Aretační tlačítko
- 13 Spouštěcí spínač s plynulou regulací rychlosti
- 14 Páčka předkmitu
- 15 Datový kód

Určené použití

Vaše přímočará pila BLACK+DECKER BLCJS78 je určena pro řezání dřeva, plastů a plechů. Toto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

NEPOUŽÍVEJTE VE VLNKÉM PROSTŘEDÍ NEBO NA MÍSTECH S VÝSKYTEM HOŘLAVÝCH KAPALIN NEBO PLYNŮ.

ZABRAŇTE dětem, aby se s nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkoušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušení osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru. (Požadavek XE - pouze v angličtině)
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatky zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto nářadím bez dohledu.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

▲ VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky BLACK+DECKER.

Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. B)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie ❶ zcela nabitá.

Vložení baterie do rukojeti nářadí

1. Srovnejte baterii s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. B).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk jejího zajištění.

Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie ❷ a vytáhněte baterii rázně z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky.

Indikátor stavu nabití baterie (obr. C)

Baterie je opatřena tlačítkem indikátoru stavu nabití ❶, který umožňuje rychlé určení stavu nabití baterie, jak je zobrazeno na obr. C.

Po stisknutí tlačítka indikátoru stavu nabití baterie můžete snadno vidět zbývajcí kapacitu baterie, jak je zobrazeno na obr. C.

POZNÁMKA: Tento ukazatel stavu nabití slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Instalace pilového listu (obr. D)

1. Zvedněte nahoru ochranný kryt ❸.
2. Se zuby pilového listu směřujícími dopředu zasuňte upínací stopku pilového listu ❹ co nejdále do drážky pilového listu ❺ otočením drážky pilového listu doleva co nejdále.
3. Zatlačte ochranný kryt dolů a před řezáním zkontrolujte zajištění pilového listu.
4. Při demontáži pilového listu otočte ochranný kryt nahoru, otočte drážku pilového listu doleva pro uvolnění pilového listu a vytáhněte pilový list ven.

▲ UPOZORNĚNÍ: Pilový list může být horký.

Snímatelný kryt patky proti poškrábání (obr. E)

Kryt patky ❻ se používá při řezání materiálů, jejichž povrchy jsou náchylné k poškrábání, jako jsou lamináty, dýha a barvy. Při demontáži krytu patky uchopte kryt patky zespodu a zatáhněte dolů.

Chcete-li upevnit kryt patky, umístěte přední část hliníkové patky ❼ do krytu patky a spusťte přímočarou pilu dolů.

Kryt patky proti poškrábání pevně zapadne do zadní části hliníkové patky.

Naklápění patky (obr. F–I)

Naklápění patky

1. Pro uvolnění patky ❼ zatáhněte za bezklíčovou páku šikmých řezů ❸ ke straně podle obr. F.
2. Posuňte patku dopředu, abyste ji uvolnili z dorazové polohy 0° podle obr. G.
3. Patka může být naklápěna doleva nebo doprava podle obr. H. Má zarážky na 0°, 15°, 30° and 45°. Patku je možné ručně zastavit v jakémkoli úhlu mezi 0° a 45°.
4. Po dosažení požadovaného úhlu posuňte patku dozadu do zarážky a zajistěte patku podle obr. I.

Nastavení patky zpět na 0°

1. Odjistěte patku.
2. Posuňte patku ven.
3. Natočte patku zpět na 0°.
4. Posuňte patku zpět do pevného dorazu v poloze 0°.
5. Zajistěte patku.

Správná poloha rukou (obr. K)

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí **VŽDY** bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti ❶. Druhou ruku udržujte mimo prostor řezání.

Zapnutí a vypnutí (obr. A)

Pro zapnutí nářadí zkontrolujte, zda je aretační tlačítko ❶ ve středové poloze a zatáhněte spouštěcí spínač s plynulou regulací rychlosti ❷.

Pro vypnutí nářadí uvolněte spouštěcí spínač s plynulou regulací rychlosti, potom stiskněte aretační tlačítko zpět z druhé strany, aby se spouštěcí spínač zajistil ve vypnuté poloze.

Řezání (obr. L)

▲ VAROVÁNÍ: Vždy používejte ochranu zraku. Všichni uživatelé a okolo stojící osoby musí používat ochranu zraku splňující požadavky normy ANSI Z87.1

▲ VAROVÁNÍ: Dávejte velký pozor, provádíte-li řezání směrem k sobě. Při řezání držte pilu vždy pevně.

Pilový list musí přesahovat za otočnou patku ❼ a přes celou tloušťku obrobku po celém řezu. Vyberte si pilový list, který je nejvhodnější pro řezaný materiál a použijte nejkratší pilový list vhodný pro tloušťku materiálu. Dbejte na to, aby pilový list přechnival dolů pod řezaný materiál po celém řezu.

Řezání – orbitální nebo rovné (obr. M)

Tato přímočará pila je vybavena čtyřmi řeznými pohyby, třemi orbitálními a jedním přímým. Orbitální pohyb má agresivnější pohyb kotouče a je určen pro řezání měkkých materiálů, jako je dřevo nebo plast. Orbitální pohyb zajišťuje rychlejší řez, ale s méně hladkým řezem napříč materiálem. Při orbitálním pohybu se kotouč během řezného zdvihu pohybuje vpřed, a to kromě pohybu nahoru a dolů.

POZNÁMKA: Kov nebo tvrdé dřevo by se nikdy neměly řezat orbitálním pohybem.

Chcete-li upravit řezání, posuňte volič orbitálního řezání ❶ mezi čtyřmi polohami řezání: 0, 1, 2 a 3. Poloha 0 je rovné řezání.

Polohy 1, 2 a 3 jsou orbitální řezání. Agresivita řezu se zvyšuje s nastavením páky od jedné do tří, přičemž tři představují nejagresivnější řez.

Upevnění trubky pro odsávání prachu (obr. J)

- Nasadíte trubku pro odsávání prachu **9** do portu pro odsávání prachu **10** tak, aby se tlačítko zajistilo na místě.
- Pro odpojení stiskněte tlačítko trubky a vytáhněte trubku z portu.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití

▲ VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění toto nářadí vždy vypněte a odpojte baterie před každým nastavením nebo před každou montáží nebo demontáží doplňků a příslušenství. Náhodné spuštění nářadí může způsobit úraz.

Podélné řezy a kruhové řezy (obr. N, O)

Podélné a kruhové řezy bez nakreslené čáry řezu se snadno provádí pomocí vodítka pro podélné řezy a pomocí vodítka pro kruhové řezy **17**. Pomocí šroubu spolehlivě upněte vodítko. Při podélných řezech se umístíte podle obr. N a posouváte vodítko pod tímto šroubem z jedné nebo druhé strany této pily. Nastavte příčnou tyč do požadované vzdálenosti od pilového listu a utáhněte šroub. U podélných řezů musí být tato příčná tyč dole a v kolmé poloze vzhledem k podélné hraně obrobku podle obrázku.

U kruhových řezů nastavte vodítko podélných řezů tak, aby vzdálenost od pilového listu k otvoru v ramenu vodítka odpovídala požadovanému poloměru a utáhněte šrouby. Umístěte pilu tak, aby se otvor v ramenu vodítka nacházel přímo nad středem vyřezávané kružnice (vytvřte otvor pro pilový list nebo řežte směrem dovnitř od hrany materiálu, aby se pilový list dostal do požadované polohy). Jakmile bude pila správně umístěna, přes otvor v ramenu vodítka zatlačte malý hřebík. Pomocí vodítka pro podélné řezy, které bude použito jako otočné rameno, proveďte vyřezání kružnice. Při provádění kruhových řezů musí být příčná tyč nahoře podle obr. O.

Ponorné řezy (obr. P, Q)

Ponorný řez je snadnou metodou pro vytvoření vnitřních řezů. Tato pila může být vnořena přímo do panelu nebo do desky, aniž by bylo nutné nejdříve vyvrtat vodicí otvor. Při ponorných řezech změřte vyřezávanou plochu a označte si ji jasně tužkou. Potom naklánějte pilu směrem dopředu, dokud se přední hrana patky nebudě řádně opírat o pracovní plochu a dokud nebude pilový list v maximálním zdvíhu. Zapněte nářadí a počkejte, dokud pilový list nedosáhne maximálních otáček. Pevně uchopte pilu a spouštějte zadní část nářadí pomalu dolů, dokud pilový list nedosáhne maximální hloubky řezu. Držte patku pily řádně opřenou o obrobek a zahajte řez. Nevytahujte pilový list z obrobku, dokud se stále pohybuje. Pilový list se musí nejdříve zcela zastavit.

Jak používat funkci Sightline® (obr. R)

1. Tužkou nakreslete čáru řezu **18**.
2. Umístěte přímočarou pilu nad čáru řezu.
3. Při pohledu shora na přímočarou pilu může být během řezání čára řezu velmi snadno sledována.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění toto nářadí vždy vypněte a odpojte baterie před každým nastavením nebo před každou montáží nebo demontáží doplňků a příslušenství. Náhodné spuštění nářadí může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ: Zásah elektrickým proudem a mechanické nebezpečí. Před čištěním výrobku odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo, pokud je to možné, vyjměte baterii.

▲ VAROVÁNÍ: Abyste zajistili bezpečný a efektivní provoz, udržujte výrobek a jeho větrací otvory (pokud jsou přítomné) vždy čisté. Hlavní skříň a větrací štěrby mohou být při znečištění čištěny suchým měkkým nekovovým kartáčem a/nebo vhodným vysavačem. Při provádění tohoto úkonu údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.

▲ VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí výrobku nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovoďte, aby se do výrobku dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část výrobku do kapaliny.

Omezení vystavení prachu

Před zahájením práce zkontrolujte třídu nebezpečnosti prachu, který bude vznikat při práci.

▲ VAROVÁNÍ: Vyvarujte se kontaktu s prachem a jeho vdechování, protože může být zdraví škodlivý. Prach vznikající při používání elektrického nářadí a při provádění dalších stavebních činností může obsahovat chemikálie, minerály nebo částice známé tím, že způsobují onemocnění dýchacích cest, alergické reakce, rakovinu nebo poruchy reprodukce uživatele nebo okolních osob.

- Takový prach může vznikat například při práci s tvrdým dřevem, jako je buk nebo dub, laky na bázi oliva, betonem, zděvem nebo kamenem obsahujícím křemík.
- S materiály, které obsahují azbest, mohou manipulovat pouze odborníci.
- Dodržujte příslušné předpisy platné ve vaší zemi, které se týkají materiálů, s jakými budete pracovat.
- Používejte odsávání prachu nebo systém odsávání s oficiálně schválenou třídou ochrany v souladu s platnými místními předpisy na ochranu proti prachu, vhodné pro zpracováváný materiál.
- Vznikající prachové částice zachycujte přímo u zdroje a vyvarujte se hromadění v okolním prostoru. K tomuto účelu používejte vhodné odsávací příslušenství.

Další opatření:

- Zajistěte řádné větrání pracovního prostoru.
- Používejte respirátor vhodný pro typ vytvářeného prachu.

Volitelné příslušenství

▲ VAROVÁNÍ: Protože jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností BLACK+DECKER, nebylo s tímto výrobkem testováno, může být použití takového příslušenství s tímto nářadím nebezpečné. Z důvodu snížení rizika zranění byste s tímto výrobkem měli používat pouze příslušenství doporučené společností BLACK+DECKER.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Výrobky a baterie jsou recyklovatelné, ale jsou-li označeny tímto symbolem přeškrtnuté odpadové nádoby, nesmí být likvidovány v běžném domácím odpadu. Zajistěte úplné vybití baterií a vyjměte je a je-li to možné, oddělte od tohoto výrobku všechny zdroje světla. Uživatel odpovídá za odstranění osobních údajů z tohoto výrobku. Odpadové materiály potom odveďte do oficiálního sběrného střediska nebo příslušnému prodejci, který jej často převezme zdarma. Obalové materiály musí být zlikvidovány na základě označeného kódu materiálu. Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny mohou být zlikvidovány pouze v případě, nebude-li se příslušný výrobek již dále používat.

Pokyny pro nakládání s odpadovými materiály vám poskytne místní úřad/obec. Chcete-li další informace, navštivte stránky www.2helpU.com a naskenujte výše uvedený QR kód.

STIKSAV BLCJS78

Dokumenter tilgængelige online

www.2helpU.com/DoC/ eller
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direkte adgang skal du erstatte "xxx" med produktets modelnummer, som er angivet på produktets typeskilt eller emballage.

- Betjeningsvejledning
- Overensstemmelseserklæring (DoC)
- Produktemissionsdata (PED): Information om støj, vibrationer og støv (gælder ikke for alle produkter)



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere.

Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske data

BLCJS78		
Spænding	V _{DC}	18
Type		1
Batteritype		Li-Ion
Ubelastet hastighed	min ⁻¹	0–3200
Slaglængde	mm	25,4
Skæredybde i:		
træ	mm	200
stål	mm	20
Justering af smigsnitvinkel (v/h)	°	0–45
Vægt (uden batteripakke)	kg	2,1

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauer for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.

▲ FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

▲ ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

▲ FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK: Angiver en handling, der ikke er forbundet med personskade, men som - hvis den ikke undgås - kan resultere i ejendomsskade.

▲ Betyder fare for elektrisk stød.

▲ Betyder risiko for brand.



GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER

▲ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk Sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt

når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.

c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingrene på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.

d) **Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

e) **Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

f) **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

g) **Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

h) **Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skodesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdelt af et sekund.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

a) **Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.

e) **Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet.** Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.

f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

h) **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5) Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

a) **Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.

b) **Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.

c) **Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktpletter.** Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.

d) **Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt.** Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.

e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.

f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.

g) **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Service

a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

b) **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsinstruktioner for til stiksave

- **Hold kun fast i elværktøjet ved hjælp af de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor skæretilbehøret kan berøre skjulte ledninger.** Kommer skæreværktøjet i kontakt med en strømførende ledning, kan blotlagte metaldele på el-værktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.

- **Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsområdet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsområdet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner til stiksave

- **Hold hænderne væk fra skæreområdet. Ræk aldrig ind under arbejdsområdet.** Anbring ikke fingrene i nærheden af den

frem- og tilbagegående klinge og klingeholderen. Stabiliser ikke saven ved at gribe omkring sålen.

- **Hold klingerne skarpe.** Døve eller beskadigede klinger kan få saven til at slingre eller standse under pres. Brug altid den rigtige type savklinger til materialet og formålet.
- **Når der saves i rør og rørledninger, er det vigtigt, at de er fri for vand, elektriske ledninger osv.**
- **Rør ikke ved materialet eller klingen, umiddelbart efter at værktøjet har været i brug.** De kan blive meget varme.
- **Vær opmærksom på skjulte risici, inden der saves i vægge, gulve eller lofter. Kontroller, om der findes ledninger og rør.**
- **Klingen fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er sluppet.** Sluk altid værktøjet, og vent, indtil savklingens bevægelse er helt ophørt, inden du lægger værktøjet fra dig.

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

Kompatible batterier og opladere

Disse batteripakker og opladere kan bruges:

Batteri	(kg)	Opladere
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Se afsnittet om eller vejledningen til batteri/oplader for yderligere oplysninger.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

Stiksav
Parallelt hegn
Stiksavklinger
Støvporttilbehør
Brugsanvisning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og værktøjskasser er ikke inkluderet i N- og NZ-modellerne.

BEMÆRK: Ordet "Bluetooth®" samt mærker og logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth®, SIG, Inc., og BLACK+DECKER bruger disse mærker i henhold til en

licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig god tid til grundigt at læse og forstå denne brugsanvisning før brug.

Afmærkninger på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsanvisningen før brug.



Brug høreværn og øjenværn.



Synlig stråling. Kig ikke ind i lyset.

Datokodeposition (Fig. A)

Produktionsdatokoden **15** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Batteripakke
- 2 Batteriudløserknapp
- 3 Beskyttelsesdæksel
- 4 Klinge
- 5 Klingeholder
- 6 Skodæksel
- 7 Sål
- 8 Nøglefri skræntangsgreb
- 9 Støvsamlingsrør
- 10 Støvsugningsspor
- 11 Primært håndtag
- 12 Spærreknapp
- 13 Variabel hastighedsudløser
- 14 Pendulfunktionsvælger
- 15 Datokode

Tilsigtet anvendelse

Din BLACK+DECKER BLCJS78-stiksav er beregnet til at save i træ, plast og plademetal. Værktøjet er kun beregnet til privat brug. Må **IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Lad **IKKE** børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige uden tilsyn. (XE-krav - kun engelsk)
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERINGER

▲ ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå værktøjet fra og frakoble batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

▲ ADVARSEL: Anvend kun BLACK+DECKER batterier og opladere.

Isætning og udtagning af batteripakke fra værktøjet (Fig. B)

BEMÆRK: Kontrollér, at din batteripakke ❶ er helt opladet.

Sådan installeres batteripakken i værktøjets håndtag

1. Batteripakken skal udrettes ift. skinnerne inde i værktøjets håndtag (Fig. B).
2. Skub den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet, og sørg for, at du hører låsen klikke på plads.

Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på batteriets udløserknop ❷ og træk batteripakken ud af værktøjets håndtag med en fast bevægelse.
2. Indsæt batteripakken i opladeren.

Batteriets ladeindikator (Fig. C)

Batteripakken indeholder en ladetilstandsindikatorknop ❹ for hurtigt at afgøre batterilevetidens omfang, som vist i Fig. C. Hvis du trykker på ladetilstandsindikatorknappen, kan du nemt se den resterende opladning i batteriet, som illustreret i Fig. C.

BEMÆRK: Opladningsindikatoren indikerer blot den resterende opladning i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og er underlagt variation baseret på produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Klingemontering (Fig. D)

1. Løft beskyttelsesdækslet ❸ op.
2. Mens tænderne vender fremad, skal du sætte savklings skaft ❹ ind i klingeholderen ❺ ved at dreje klingeholderen så langt mod uret, som den kan komme.
3. Tryk beskyttelsesdækslet ned, og sørg for, at klingen sidder fast, før du begynder at skære.
4. For at fjerne klingen skal du dreje beskyttelsesdækslet op, dreje klingeholderen mod uret for at frigøre klingen og trække klingen ud.

▲ FORSIGTIG: Klingen kan være varm.

Udtageligt anti-ridse skodæksel (Fig. E)

Skodækslet ❻ skal bruges ved skæreovertlader, som let kan ridses, som fx laminat, fernis eller maling.

For at fjerne skodækslet skal du tage fat i det nederst og trække det nedad.

Du fastgør skodækslet ved at anbringe det forreste af aluminiumskoens ❷ foran skodækslet og sænke stiksaven. Skodækslet klikkes sikkert på plads på aluminiumsskoens bagende.

Indstilling af skoen i smig (Fig. F–I)

Sådan stilles skoen i smig

1. Du låser op for skoen ❷ ved at trække smiggrebet uden nøgle ❸ til siden, som vist i Fig. F.
2. Skub sålen fremad for at udløse den fra den 0° positive stopposition, som vist i Fig. G.

3. Skoen kan vinkles til venstre eller højre som vist i fig. H. Den har stop ved 0°, 15°, 30° og 45°. Skoen kan stoppes manuelt ved alle grader mellem 0° og 45°.

4. Når den ønskede geringsvinkel er opnået, skal du skubbe skoen bagud i stoppet og låse skoen fast som vist i fig. I.

Sådan indstilles skoen tilbage til 0°

1. Lås skoen op.
2. Skub skoen ud.
3. Drej skoen tilbage til 0°.
4. Skub skoen tilbage i 0° positiv stopposition.
5. Lås skoen.

Korrekt håndposition (Fig. K)

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion. Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget ❶. Hold den anden hånd borte fra saveområdet.

Start og stop (Fig. A)

For at tænde værktøjet skal du sikre, at spærreknappen ❷ er i den midterste position, og derefter trække i den variable hastighedsudløser ❸.

For at slukke værktøjet skal du slippe den variable hastighedsudløser og derefter trykke spærreknappen ind fra den anden side for at låse udløseren i slukket position.

Savning (Fig. L)

▲ ADVARSEL: Bær altid beskyttelsesbriller. Alle brugere og tilskuere skal bære beskyttelsesbriller, der overholder ANSI Z87.1

▲ ADVARSEL: Vær ekstra forsigtig, når du saver imod dig selv. Hold altid godt fast i skæreværktøjet, mens du skærer.

Klingen skal strække sig ud over skoen ❷ og tykkelsen af arbejdsemnet under hele savningen. Vælg den klinge, der passer bedst til det materiale, der skal skæres, og brug den korteste klinge, der passer til materialets tykkelse. Sørg for, at klingens rækker ned under materialet, der skal skæres, under hele bevægelsen.

Skærehandling – pendul eller lige (Fig. M)

Denne stiksav er udstyret med fire skærehandlinger, tre pendul og en lige. Pendulfunktionen har en mere aggressiv klingebevægelse og er designet til skæring i bløde materialer som fx træ eller plastik. Pendulfunktionen giver en hurtigere snit med et mindre blødt snit gennem materialet. I pendulfunktion flytter klingens fremad under skæreslaget udover op- og nedbevægelsen.

BEMÆRK: Metal eller hårdt træ må aldrig skæres i pendulfunktion.

Du justerer skæreforløbet ved at flytte pendulfunktionshåndtaget ❹ mellem de fire skærepositioner: 0, 1, 2 og 3. Position 0 er lige skæring. Positionerne 1, 2 og 3 er pendulskæring. Snittets aggressivitet stiger, når grebet justeres fra en til tre, hvor tre er den mest aggressive snit.

Fastgørelse af støvopsamlingsrør (Fig. J)

- Skub støvudsugningsrøret ❹ ind i støvudsugningsporten ❺, indtil rørknappen klikker fast.
- For at fjerne det skal du trykke på rørknappen og trække røret ud af porten.

BETJENING

Brugsvejledning

▲ ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Savning på langs/cirkelskæring (Fig. N, O)

Savning på langs og cirkelskæring uden en blyantslinje klares nemt ved hjælp af styreskinne/cirkelskinne 17. Brug skruen til at spænde styreskinne/guldet fast.

Under savning på langs skal du placere den som vist i Fig. N og skubbe styreskinne under skruen fra en af savenes sider. Placer tværstangen ved den ønskede afstand fra klingens og stram skruen. I forbindelse med savning på langs bør tværstangen være nede og mod arbejdsfladens lige kant, som vist.

Under cirkelskæring skal du indstille styreskinne, så afstanden fra skinnearmen udgør den ønskede radius, og tilspænd skruerne. Anbring saven, så huller i skinnearmen befinder sig over centrum i den cirkel, der skal skæres (bør et hul til klingens eller skæring indad fra kanten af materialet for at få klingens plads). Når saven er placeret korrekt, skal du indsætte et lille søm gennem huller i skinnearmen. Brug styreskinne som en vippearm, og begynd at skære cirklen. Ved cirkelskæring skal tværstangen være oppe, som vist i Fig. O.

Lommesavning (Fig. P, Q)

Et lommesnit er en let metode til at lave et indvendigt snit. Saven kan indsættes direkte i et panel eller en plade uden først at bore et spor eller et pilothul. Ved lommeskæring mål den overflade, der skal skæres og afmærk tydeligt med en blyant. Vip derefter saven fremad, indtil skoens forende sidder fast på arbejdsfladen, og klingens skærer gennem arbejdsfladen med fuldt slag. Slå værktøjet til og lad det komme op på maksimal hastighed. Hold godt fast på saven og sænk bagenden på værktøjet langsomt, indtil klingens når den fulde dybde. Hold skoens fladt imod træet og begynd at skære. Fjern ikke klingens fra snittet, mens den stadig er i bevægelse. Klingens skal stoppe helt.

Sådan bruges Sightline®-funktionen (Fig. R)

1. Brug en blyant til at afmærke skærelinjen 18.
2. Placer stiksaven over linjen.
3. Ved at se ovenfra og ned på stiksaven er det nemt at følge skærelinjen.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på www.2helpu.com.

Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.

Rengøring

▲ ADVARSEL: Der kan opstå elektrisk stød og mekanisk fare. Træk stikket ud af stikkontakten til strømkilden, og/eller tag batteripakken, hvis den er aftagelig, ud af produktet før rengøring.

▲ ADVARSEL: Sikker og effektiv drift garanteres ved altid at holde produktet og ventilationsåbningerne (hvis relevant) rene. Hovedhus og ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger, så ofte der ses snavs. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

▲ ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre produktets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske komme ind i produktet. Nedsænk aldrig nogen del af produktet i væske.

Reduktion af eksponering for støv

Inden du påbegynder arbejdet, skal du kontrollere fareklassen for støv, der vil blive produceret under arbejdet.

▲ ADVARSEL: Undgå at røre ved eller indånde støv, da det kan være sundhedsskadeligt. Støv skabt under brug af et elværktøj og under udførelsen af andre konstruktionsaktiviteter kan indeholde kemikalier, mineraler eller partikler, som er kendt for at forårsage luftvejsinfektioner, allergiske reaktioner, kræft, fødselsdefekter eller andre reproduktive skader hos brugeren eller omkringstående.

- Dette støv kan f.eks. dannes, når der arbejdes på hårdt træ såsom bøg eller eg, blybaseret maling, på beton, murværk eller kvartsholdige sten.
- Materiale, der indeholder asbest, må kun håndteres af specialister.
- Overhold de relevante bestemmelser i dit land for de materialer, der skal arbejdes på.
- Brug en støvsuger eller et udsugningssystem med en officielt godkendt beskyttelsesklasse i overensstemmelse med de lokalt gældende bestemmelser om støvbeskyttelse, og som er egnet til det materiale, der skal arbejdes på.
- Opfang de opståede støvpartikler direkte ved kilden, og undgå at de aflejres i det omkringliggende område. Brug passende udsugningstilbehør til dette formål.

Yderligere foranstaltninger:

- Sørg for, at arbejdsområdet er godt ventileret.
- Bær et åndedrætsværn, der er passende til den type støv, som produceres.

Valgfrit tilbehør

▲ ADVARSEL: Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af BLACK+DECKER, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for tilskadekomst bør kun tilbehør anbefalet af BLACK+DECKER bruges sammen med dette produkt. Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

Miljøbeskyttelse

Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug.

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på **www.2helpU.com** og ved at scanne ovenstående QR-kode.

STICHSÄGE

BLCJS78

Online verfügbare Dokumente

www.2helpU.com/DoC/ oder
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Ersetzen Sie für den direkten Zugriff „xxx“ durch die Modellnummer des Produkts, die auf dem Typenschild oder der Verpackung angegeben ist.

- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung (DoC)
- Emissionsdaten des Produkts (PED): Angaben zur Emission von Lärm, Vibrationen und Staub (nicht für alle Produkte anwendbar)



! WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten

Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind.

Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktadressen finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten

BLCJS78		
Spannung	V _{DC}	18
Typ		1
Batterietyp		Li-Ionen
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	0–3200
Hub	mm	25,4
Schnitttiefe in:		
Holz	mm	200
Stahl	mm	20
Neigungswinkeleinstellung (l/r)	°	0–45
Gewicht (ohne Akku)	kg	2,1

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.

! GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.

! WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.

! VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

⚡ Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

🔥 Weist auf eine Brandgefahr hin.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

! WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

b) Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben. Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte. Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus. Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.

d) Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.

h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.

d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.

e) **Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Verwendung und Pflege von Akkugeräten

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkotyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.

b) **Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.** Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

c) **Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.** Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.

f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.

g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise für Stichsägen

• **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidezubehör versteckte Leitungen berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.

• **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Stichsägen

• **Halten Sie Ihre Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie niemals und unter keinen Umständen unter das Werkstück.** Bewegen Sie Ihre Finger nicht in die Nähe des sich bewegenden Sägeblattes und dessen Klemme. Versuchen Sie nicht, die Säge zu stabilisieren, indem Sie diese am Sägeschuh halten.

• **Halten Sie die Sägeblätter scharf.** Stumpfe oder beschädigte Sägeblätter können dazu führen, dass die Säge unter Druck blockiert oder ausbricht. Verwenden Sie immer ein für das jeweilige Werkstück und die Art des Schnittes geeignetes Sägeblatt.

• **Achten Sie beim Sägen von Rohren oder Leitungen darauf, dass diese frei von Wasser, Stromkabeln und Ähnlichem sind.**

• **Berühren Sie das Werkstück oder das Sägeblatt nicht direkt nach dem Gebrauch.** Sie können sehr heiß werden.

• **Achten Sie auch auf nicht sichtbare Gefahren, wenn Sie in Wände, Böden oder Decken sägen. Prüfen Sie diese Stellen auf dahinter liegende Kabel oder Rohre.**

• **Das Sägeblatt bewegt sich auch dann noch, wenn Sie den Schalter losgelassen haben.** Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen stets aus, und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Schwerhörigkeit.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

Kompatible Batterien und Ladegeräte

Diese Akkupacks und Ladegeräte können verwendet werden:

Akku	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36

Ladegeräte
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK

BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

90599854-02
BDC2A

Weitere Informationen finden Sie in dem Kapitel oder Handbuch zu Akkus/Ladegeräten.

Packungsinhalt

Die Verpackung enthält:

Stichsäge

Paralleler Zaun

Stichsägeblätter

Staubanschluss

Betriebsanleitung

HINWEIS: Akkus, Ladegeräte und Transportboxen sind bei den Modellen N und NZ nicht enthalten.

HINWEIS: *Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth®, SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch BLACK+DECKER erfolgt unter Lizenz. BLACK+DECKER ist unter license. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Hör- und Augenschutz.



Sichtbare Strahlung. Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Code für das Herstellungsdatum **15** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)

⚠ WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Akku
- 2 Akku-Löseknopf
- 3 Schutzabdeckung
- 4 Sägeblatt
- 5 Sägeblatthalter
- 6 Schuhabdeckung
- 7 Schuh
- 8 Werkzeugfreier Sägeblattlösehebel
- 9 Spanabsaugrohr

- 10 Spanabsauganschluss
- 11 Hauptgriff
- 12 Verriegelungsknopf
- 13 Verstellbarer Drehzahlregler
- 14 Wähler für Orbitalhub
- 15 Datumscode

Verwendungszweck

Ihre BLACK+DECKER BLCJS78 Stichsäge wurde zum Sägen von Holz, Kunststoff und Metallblechen entwickelt. Dieses Werkzeug ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

NICHT verwenden in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Lassen Sie **NICHT** zu, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleinkinder und gebrechliche Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur unbeaufsichtigten Benutzung durch Kleinkinder oder gebrechliche Personen bestimmt. (XE-Anforderung - nur Englisch)
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich BLACK+DECKER Akkus und -Ladegeräte.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. B)

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku 11 vollständig geladen ist.

Einsetzen des Akkus in den Werkzeuggriff

1. Richten Sie den Akku an der Aussparung im Inneren des Werkzeuggriffs (Abb. B) aus.
2. Schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass die Sperre hörbar einrastet.

Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug

1. Drücken Sie Akkulöseknopf 12 und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
2. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.

Akkuladestandsanzeige (Abb. C)

Der Akku besitzt eine Ladestandsanzeigetaste 16, mit der die Lebensdauer des Akkus wie in Abb. C dargestellt schnell ermittelt werden kann.

Durch Drücken der Ladestandsanzeigetaste können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abb. C dargestellt anzeigen.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Angabe des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

Sägeblattinstallation (Abb. D)

1. Heben Sie die Schutzabdeckung 3 an.
2. Setzen Sie den Schaft des Sägeblatts 4 mit den Zähnen nach vorne in den Sägeblatthalter 5 ein, indem Sie den Sägeblatthalter bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Schieben Sie vor dem Sägen die Schutzabdeckung nach unten und achten Sie darauf, dass das Sägeblatt sicher angebracht ist.
4. Drehen Sie zum Entfernen des Sägeblatts die Schutzabdeckung und dann den Sägeblatthalter nach oben, drehen Sie den Sägeblatthalter gegen den Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt freizugeben, und schieben Sie das Sägeblatt heraus.

▲ VORSICHT: Das Sägeblatt kann heiß sein.

Abnehmbare Kratzschutz-Schuhabdeckung (Abb. E)

Die Schuhabdeckung 6 sollte beim Sägen von Oberflächen verwendet werden, die leicht verkratzen, wie z. B. Laminat, Furnier oder Lack.

Zum Abnehmen der Schuhabdeckung halten Sie diese von unten her fest und ziehen sie nach unten.

Zum Anbringen der Schuhabdeckung setzen Sie das Vorderteil des Aluminiumschuhs 7 in das Vorderteil der Schuhabdeckung und senken die Stichsäge ab. Die Schuhabdeckung rastet an der hinteren Kante des Aluminiumschuhs ein.

Kippen des Schuhs (Abb. F–I)

Kippen des Schuhs

1. Zum Entsperren des Schuhs 7 ziehen Sie den werkzeuglosen Sägeblattlösehebel 8 zur Seite, siehe Abb. F.
2. Schieben Sie den Schuh nach vorne, um ihn aus der positiven Anschlagposition von 0° zu lösen, siehe Abb. G.
3. Der Sageschuh kann nach links oder rechts gekippt werden, siehe Abb. H. Er besitzt Einrastpositionen bei 0°, 15°, 30° und 45°. Der Schuh kann manuell in jedem Winkel zwischen 0° und 45° arretiert werden.
4. Wenn der gewünschte Kippwinkel erreicht ist, schieben Sie den Schuh wieder in die Einrastposition und sichern Sie ihn wie in Abb. I gezeigt.

Zurücksetzen des Schuhs auf 0°

1. Entsperren Sie den Schuh.
2. Schieben Sie den Schuh heraus.
3. Drehen Sie den Schuh auf 0° zurück.
4. Schieben Sie den Schuh zurück in die positive Anschlagposition von 0°.
5. Sperren Sie den Schuh.

Richtige Haltung der Hände (Abb. K)

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff 11. Mit der anderen Hand nicht in den Schneidbereich greifen.

Ein- und Ausschalten (Abb. A)

Achten Sie beim Einschalten des Werkzeugs darauf, dass der Verriegelungsknopf **12** in der mittleren Position steht, und ziehen Sie dann den verstellbaren Drehzahlregler **13**.

Lassen Sie zum Ausschalten des Werkzeugs den verstellbaren Drehzahlregler los und stellen Sie dann den Verriegelungsknopf von der anderen Seite zurück, so dass der Auslöser in der ausgeschalteten Position gesichert ist.

Sägen (Abb. L)

▲ WARNUNG: Tragen Sie immer einen Augenschutz. Alle Benutzer und anwesenden Personen müssen einen Augenschutz nach ANSI Z87.1 tragen.

▲ WARNUNG: Seien Sie beim Sägen in Richtung des Bedieners extrem vorsichtig. Halten Sie die Säge während des Schneidvorgangs stets gut fest.

Das Sägeblatt muss beim Sägen immer über den Schuh **7** und die Dicke des Werkstücks hinausreichen. Wählen Sie das für das zu sägende Material am besten geeignete Sägeblatt, und verwenden Sie das kürzeste Sägeblatt, das für die Dicke des Materials geeignet ist. Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt während des kompletten Arbeitsgangs über das gesamte Werkstück herausragt.

Sägefunktionen – Orbital oder Gerade (Abb. M)

Diese Stichsäge ist mit vier Sägefunktionen ausgestattet, davon drei orbitale und eine gerade. Die orbitale Funktion besitzt eine Sägeblattbewegung mit mehr Kraft und dient zum Sägen weicher Werkstoffe wie Holz oder Kunststoff. Die orbitale Funktion ermöglicht schnellere Schnitte, die jedoch im Werkstoff weniger glatt verlaufen. Bei der orbitalen Funktion bewegt sich das Sägeblatt während des Sägens neben der Auf- und Ab-Bewegung zusätzlich nach vorne.

HINWEIS: Metall oder Hartholz darf keinesfalls mit der orbitalen Funktion gesägt werden.

Zum Einstellen der Sägefunktion bewegen Sie den Hebel für Orbitalhub **14** in eine der vier Sägepositionen: 0, 1, 2 und 3. Position 0 ist für gerades Sägen. Positionen 1, 2 und 3 sind für orbitales Sägen. Die Kraft beim Sägen erhöht sich, wenn der Hebel von eins auf zwei und drei gestellt wird, wobei drei die Funktion mit der meisten Kraft ist.

Anbringen des Staubabsaugrohrs (Abb. J)

- Schieben Sie das Staubabsaugrohr **9** in den Spanabsauganschluss **10**, bis der Knopf des Rohres einrastet.
- Zum Abnehmen drücken Sie den Knopf des Rohres und ziehen das Rohr aus dem Anschluss heraus.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

▲ WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Längs- / kreisförmiges Schneiden (Abb. N, O)

Längs- und kreisförmiges Schneiden ohne vorgezeichnete Schnittlinie wird durch Parallelanschlag und Kreisführung **17** vereinfacht. Sichern Sie den Anschlag mithilfe der Schraube.

Positionieren Sie den Parallelanschlag bei Längsschnitten wie in Abb. N dargestellt und schieben Sie ihn von beiden Seiten der Säge unter die Schraube. Stellen Sie die Anschlagschiene auf den gewünschten Abstand zum Sägeblatt ein und ziehen Sie die Schraube fest. Zum Längsschneiden sollte die Anschlagschiene wie abgebildet unten und an der geraden Kante des Werkstücks anliegen.

Stellen Sie den Parallelanschlag für kreisförmiges Schneiden so ein, dass die Entfernung zwischen Sägeblatt und Loch des Anschlagarms den gewünschten Radius aufweist. Ziehen Sie die Schrauben fest. Platzieren Sie die Säge so, dass sich das Loch im Anschlagarm über dem Mittelpunkt des zu schneidenden Kreises befindet. (Bohren Sie ein Loch für das Sägeblatt, oder schneiden Sie von der Kante nach innen, um das Sägeblatt in Position zu bringen.) Wenn die Säge richtig positioniert ist, schlagen Sie einen kleinen Nagel durch das Loch im Anschlagarm. Verwenden Sie den Parallelanschlag als Gelenkarm, und schneiden Sie den Kreis. Zum kreisförmigen Schneiden sollte die Anschlagschiene oben liegen, siehe Abb. O.

Sägen von Taschen (Abb. P, Q)

Ein Taschenschnitt ist eine einfache Methode, einen Innenschnitt zu machen. Die Säge kann direkt in ein Paneel oder Brett eingesetzt werden, ohne dass zuvor eine Führung oder eine Pilotbohrung gebohrt werden muss. Messen Sie beim Taschensägen zuvor die zu schneidende Fläche aus und markieren Sie sie deutlich mit einem Bleistift. Kippen Sie als nächstes die Säge nach vorne, bis die vordere Kante des Schuhs fest an der Oberfläche des Werkstücks sitzt und das Sägeblatt das Werkstück durch den vollen Hub freigibt. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es die maximale Drehzahl erreichen. Halten Sie die Säge gut fest und senken Sie das hintere Ende des Werkzeugs langsam ab, bis das Sägeblatt komplett eingeführt ist. Halten Sie den Schuh flach gegen das Holz und beginnen Sie mit dem Sägen. Nehmen Sie das Sägeblatt nicht aus dem Schnitt, wenn es sich noch bewegt. Das Sägeblatt muss erst vollständig stillstehen.

Verwenden des Merkmals Sightline® (Abb. R)

1. Markieren Sie die Schnittlinie mit einem geeigneten Stift **18**.
2. Richten Sie die Stichsäge über der Linie aus.
3. Wenn Sie von oben auf die Stichsäge blicken, können Sie der Schnittlinie problemlos folgen.

WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen. Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden. Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf www.2helpU.com.

Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung

▲ WARNUNG: Stromschlag und mechanische Gefahren. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder, falls abnehmbar, den Akku von dem Produkt, bevor Sie das Gerät reinigen.

▲ WARNUNG: Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Produkt und die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) stets sauber zu halten. Sobald Verschmutzungen erkennbar sind, können das Hauptgehäuse und die Lüftungsschlitze mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Produkts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Es darf keine Flüssigkeit ins Innere des Produkts gelangen. Tauchen Sie keinen Teil des Produkts in Flüssigkeiten ein.

Reduzierung der Staubbelastung

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Gefahrenklasse des Staubs, der bei der Arbeit entsteht.

▲ WARNUNG: Das Berühren und Einatmen von Staub ist zu vermeiden, da es zu Gesundheitsschäden führen kann. Staub, der bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug oder bei anderen Baustellentätigkeiten entsteht, enthält Chemikalien, Mineralien oder Partikel, die dafür bekannt sind, dass sie bei dem Anwender selbst oder bei Umstehenden Atemwegsinfektionen, allergische Reaktionen, Krebs, Geburtsdefekte oder andere Reproduktionsschäden verursachen.

- Solcher Staub kann beispielsweise entstehen, wenn mit Harthölzern wie Buche oder Eiche, Lacken auf Bleibasis, Beton, Mauerwerk oder quarzhaltigen Steinen gearbeitet wird.
- Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten gehandhabt werden.
- Beachten Sie die geltenden Vorschriften in Ihrem Land für die zu bearbeitenden Materialien.
- Verwenden Sie einen Staubsauger oder ein Absaugsystem, der bzw. das eine offiziell anerkannte Schutzklasse hat, mit den lokal geltenden Vorschriften für den Schutz vor Stäuben übereinstimmt und für das zu bearbeitende Material geeignet ist.
- Sammeln Sie Staubpartikel direkt an der Entstehungsquelle auf und verhindern Sie, dass sie sich im Arbeitsumfeld ablagern. Nutzen Sie dazu geeignete Absaugvorrichtungen.

Weitere Maßnahmen:

- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs.
- Tragen Sie ein Atemschutzgerät, das für die Art des erzeugten Staubs geeignet ist.

Optionales Zubehör

▲ WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von BLACK+DECKER angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen nur von BLACK+DECKER empfohlene Zubehörteile für dieses Produkt verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

SIERRA CALADORA

BLCJS78

Documentos disponibles en internet

www.2helpU.com/DoC/ o

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para el acceso directo, sustituya "xxx" con el número de modelo del producto que se encuentra en la etiqueta de clasificación del producto o en el embalaje.

- Manual de instrucciones
- Declaración de conformidad (DoC)
- Datos de emisión del producto (PED): Información sobre ruido, vibración y polvo (no aplicable a todos los productos)



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramienta o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).

Datos técnicos

BLCJS78		
Voltaje	V _{cc}	18
Tipo		1
Tipo de batería		iones de litio
Velocidad en vacío	min ⁻¹	0–3200
Longitud de carrera	mm	25,4
Profundidad de corte en:		
madera	mm	200
acero	mm	20
Ajuste del ángulo del bisel (d/l)	°	0–45
Peso (sin la batería)	kg	2,1

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves**.

▲ ADVERTENCIA: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

▲ ATENCIÓN: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas**.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales**.

▲ Indica riesgo de descarga eléctrica.

▲ Indica riesgo de incendio.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando**

esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) **Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.

c) **Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.**

El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) **Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.

e) **No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

e) **Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras**

condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.

g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

h) **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

a) **Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

b) **Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.

c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.** El provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) **En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) **No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.

f) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona calificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **No repare nunca los paquetes de baterías dañados.** La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones de seguridad para sierras caladoras

• **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con un cable oculto.** El contacto de los accesorios de corte con un cable con tensión puede transmitir la tensión a las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.

• **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o con el cuerpo puede causar inestabilidad y pérdida de control.

Instrucciones de seguridad adicionales para sierras caladoras

• **Mantenga las manos lejos de la zona de corte y de la hoja. Por ningún motivo toque debajo de la pieza de trabajo.**

No introduzca los dedos alrededor de la hoja de vaivén ni en el enganche. No establezca la sierra agarrando la base.

• **Mantenga las cuchillas afiladas.** La hojas flojas o dañadas pueden provocar que la sierra dé un viraje brusco o se paralice al ejercer la presión para el corte. Utilice siempre el tipo de hoja de serrar apropiada para cada tipo de material de trabajo y corte.

• **Al cortar una cañería o tubo, asegúrese que no contengan restos de agua, cableado eléctrico, etc.**

• **No toque la pieza de trabajo o la hoja justo después de utilizar la herramienta.** Pueden alcanzar temperaturas muy elevadas.

• **Tenga en cuenta los peligros ocultos, antes de serrar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tubos.**

• **La hoja seguirá moviéndose después de soltar el interruptor.** Apague siempre la herramienta y espere siempre a que la hoja se detenga completamente antes de dejar la herramienta apoyada.

Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales por partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debidas al uso prolongado.

Baterías y cargadores compatibles

Estos paquetes de baterías y cargadores se pueden utilizar:

Batería	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37

Cargadores
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02

BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

BDC2A

Para más información, consulte el apartado de la batería/cargador o el manual.

Contenido de la caja

La caja contiene:

- 1 Sierra caladora
- 1 Valla paralela
- 3 Hojas de sierra de calar
- 1 Accesorio de puerto de polvo
- 1 Manual de instrucciones

NOTA: Las baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos B.

NOTA: La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y todo uso de dichas marcas por parte de BLACK+DECKER es bajo licencia. Las otras marcas registradas y denominaciones comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

• Compruebe que la herramienta, las piezas y los accesorios no hayan sufrido daños durante el transporte.

• Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes del uso, lea el manual de instrucciones.



Utilice protección auditiva y ocular.



Radiación visible. No fije la vista en la luz.

Posición del código de fecha (Fig. A)

El código de fecha de fabricación **15** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: No modifique nunca la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.

- 1 Batería
- 2 Botón de liberación de la batería
- 3 Tapa protectora
- 4 Cuchilla
- 5 Portahoja
- 6 Cubierta zapata
- 7 Zapata
- 8 Palanca de biselado sin llave
- 9 Tubo para extracción de polvo
- 10 Puerto de extracción de polvo

- 11 Empuñadura principal
- 12 Botón de bloqueo
- 13 Gatillo de velocidad variable
- 14 Selector de acción orbital
- 15 Código de fecha

Use previsto

La sierra de vaivén BLACK+DECKER BLCJS78 ha sido diseñada para serrar madera, plásticos y chapas metálicas. Esta herramienta ha sido diseñada únicamente para uso del consumidor.

NO debe usarse en lugares húmedos ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Este aparato no puede ser utilizado sin supervisión por niños pequeños o personas con discapacidades. (requisitoXE - solo en inglés)
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.*

▲ ADVERTENCIA: *Utilice exclusivamente baterías y cargadores de BLACK+DECKER.*

Introducir y extraer la batería de la herramienta (Fig. B)

NOTA: Compruebe que la batería 1 esté completamente cargada.

Instale la batería en la empuñadura de la herramienta

1. Alinee la batería en las guías ubicadas del interior de la empuñadura de la herramienta (Fig. B).
2. Introduzca la batería en la asa hasta que quede bien colocada en la herramienta y compruebe que haga un chasquido al encajar en su lugar.

Retire la batería de la herramienta

1. Pulse el botón de liberación de la batería 2 y tire firmemente de la batería para sacarla de la empuñadura de la herramienta.
2. Introduzca la batería en el cargador.

Indicador del estado de carga de la batería (Fig. C)

La batería incluye un indicador del estado de carga 16 para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la Fig. C.

Pulsando el indicador del estado de carga se puede ver fácilmente la carga que queda en la batería, como se muestra en la Fig. C.

NOTA: El indicador del estado de carga da solo una indicación de la carga que queda en la batería. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y puede registrar variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Instalación de la hoja (Fig. D)

1. Levante la tapa protectora 3.
2. Con los dientes de la hoja mirado hacia arriba, introduzca el vástago de la hoja 4 en el portahoja 5 hasta el fondo.
3. Baje la tapa protectora y asegúrese de que la hoja esté firme antes de cortar.
4. Para quitar la hoja, gire la tapa protectora hacia arriba, gire el portahoja en sentido antihorario para liberar la hoja y deslice la hoja hacia afuera.

▲ PRECAUCIÓN: *La hoja puede estar caliente.*

Cubierta antiarañazos de la zapata extraíble (Fig. E)

La cubierta de la zapata 6 debe utilizarse cuando se cortan superficies que se arañan fácilmente, como láminas, chapas de madera o superficies pintadas.

Para quitar la cubierta de la zapata, sujete la cubierta de la zapata desde la parte inferior y tire hacia abajo.

Para colocar la cubierta de la zapata, coloque la parte frontal de la zapata de aluminio 7 en la parte frontal de la cubierta de la zapata y baje la sierra de vaivén. La cubierta de la zapata encajará firmemente en la parte trasera de la zapata de aluminio.

Biselado de la zapata (Fig. F-I)

Biselar la zapata

1. Para desbloquear la zapata 7, tire de palanca de biselado sin llave 8 hacia el costado, como se muestra en la Fig. F.
2. Deslice la zapata hacia delante para liberarla de la posición de parada positiva en 0°, como se muestra en la Fig. G.
3. La zapata puede biselar hacia la izquierda o hacia la derecha, como se muestra en la Fig. H. Tiene muescas a 0°, 15°, 30° and 45°. La zapata puede detenerse manualmente en cualquier grado entre 0° y 45°.
4. Cuando alcance el ángulo de bisel deseado, deslice la zapata hacia atrás en la muesca y bloquee la zapata en su lugar como se muestra en la Fig. I.

Volver a ajustar la zapata en 0°

1. Desbloquee la zapata.
2. Deslice la zapata hacia afuera.
3. Vuelva a girar la zapata hacia 0°.
4. Vuelva deslizar la zapata hacia la posición de parada positiva en 0°.
5. Bloquee la zapata.

Posición correcta de las manos (Fig. K)

▲ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, tenga SIEMPRE las manos en la posición adecuada, como se muestra.*

▲ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de sufrir lesiones corporales graves, sujete SIEMPRE la herramienta con firmeza para anticiparse a cualquier reacción repentina.*
La posición correcta de las manos requiere que una mano esté en la empuñadura principal 11. Mantenga la otra mano alejada del área de la cuchilla.

Encendido y apagado (Fig. A)

Para encender la herramienta, asegúrese de que el botón de bloqueo 12 esté en la posición intermedia y pulse el gatillo de velocidad variable 13.

Para apagar la herramienta, suelte el gatillo de velocidad variable, y pulse el botón de bloqueo desde el otro lado para fijar el gatillo en la posición de apagado.

Corte (Fig. L)

▲ ADVERTENCIA: *Utilice siempre protección ocular. Todos los usuarios y las personas que se encuentran cerca deben usar protección visual conforme a la norma ANSI Z87.1*

▲ ADVERTENCIA: *Preste especial atención cuando corte hacia un operador. Sostenga siempre firmemente la herramienta durante el corte.*

La hoja debe sobresalir de la zapata **7** y del espesor de la pieza de trabajo durante el corte. Seleccione la hoja más adecuada para el material a cortar y utilice la hoja más corta adecuada al espesor del material. Asegúrese de que la hoja vaya hacia abajo sobresaliendo del material a cortar durante toda la carrera.

Acción de corte - orbital o recto (Fig. M)

Esta sierra de vaivén está equipada con cuatro acciones de corte, tres orbitales y una recta. La acción orbital tiene un movimiento de cuchilla más agresivo y se destina al corte de materiales blandos como la madera o el plástico. La acción orbital ofrece un corte más rápido, pero con un corte menos fácil por el material. En la acción orbital, la cuchilla se mueve hacia adelante por el recorrido del corte además del movimiento hacia arriba y abajo.

NOTA: Los metales o maderas duras no deben cortarse nunca con la acción orbital.

Para **ajustar la acción del corte**, mueva la palanca de acción orbital **14** entre las cuatro posiciones de corte: 0, 1, 2 y 3. La posición 0 corresponde al corte recto. Las posiciones 1, 2 y 3 corresponden al corte orbital. La agresividad del corte aumenta a medida que la palanca se va ajustando en la posición uno a tres, siendo la tercera el corte más agresivo.

Colocación tubo de extracción de polvo (Fig. J)

- Deslice el tubo de extracción de polvo **9** por el puerto de extracción de polvo **10** hasta que el botón del tubo encaje en su sitio.
- Para quitarlo, presione el botón del tubo y saque el tubo del puerto.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

▲ ADVERTENCIA: *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*

▲ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o instalar accesorios o complementos. El encendido accidental puede causar lesiones.*

Corte al hilo / circular (Fig. N, O)

Se puede cortar fácilmente al hilo y en círculo sin trazar una línea con un lápiz, si se usa una guía de corte al hilo o una guía circular **17**. Uso del tornillo para sujetar firmemente la guía. Cuando corte al hilo, posicione como se muestra en la Fig. N y deslice la guía de corte al hilo por debajo del tornillo desde cualquier lado de la sierra. Coloque la barra transversal a la distancia deseada de la hoja y apriete el tornillo. Para el corte

al hilo, la barra transversal debe estar bajada y contra el borde recto de la pieza como se muestra.

Cuando corte en forma circular, ajuste la guía de corte de modo tal que la distancia desde la hoja hasta el orificio de la barra transversal sea el radio deseado, y apriete los tornillos. Coloque la sierra de modo que el brazo de la guía quede sobre el centro del círculo que vaya a cortar (perfore un orificio para la hoja o corte hacia dentro desde el borde del material para colocar la hoja en posición). Teniendo la sierra bien posicionada, introduzca un clavo pequeño en el orificio del brazo de la guía. Comience a cortar el círculo utilizando la guía de corte como brazo pivotante. Para cortes circulares, la barra transversal debe estar arriba, como se muestra en la Fig. O.

Corte de bolsillo (Fig. P, Q)

El corte de bolsillo es un método sencillo para realizar un corte interior. La sierra puede introducirse directamente en un panel o tablero, sin crear previamente un orificio o ranura piloto. En un corte de bolsillo, mida la superficie que va a cortar y marque claramente la misma con un lápiz. A continuación, incline la sierra hacia delante hasta que el borde frontal de la zapata quede firme sobre la superficie de trabajo y la hoja se acerque a la pieza de trabajo a lo largo de todo el recorrido. Encienda la herramienta y deje que alcance la velocidad máxima. Agarre la sierra firmemente y baje el borde trasero de la herramienta lentamente hasta que la hoja alcance su máxima profundidad. Mantenga la zapata contra la madera y empiece a cortar. No retire la hoja del corte mientras aún esté en movimiento. La hoja deberá detenerse por completo.

Cómo utilizar la función Sightline® (Fig. R)

1. Utilice un lápiz para marcar la línea de corte **18**.
2. Coloque la sierra de vaivén encima de la línea.
3. Si mira directamente por encima de la sierra de vaivén, puede seguir fácilmente la línea de corte.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

▲ ADVERTENCIA: *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar accesorios o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados.

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio www.2helpU.com.

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: *Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería del producto, si es extraíble, antes de realizar la limpieza.*

▲ ADVERTENCIA: *Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga el producto y las ranuras de ventilación (si las tiene) siempre limpias. La carcasa principal y las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave*

y seco y/o con una aspiradora cuando se nota que están sucias. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca use disolventes ni otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas del producto. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. No deje que penetren líquidos en el producto. Nunca sumerja ninguna parte del producto en ningún líquido.

Reducción de la exposición al polvo

Antes de empezar a trabajar, compruebe la clase de riesgo del polvo que se producirá al trabajar.

⚠ ADVERTENCIA: Evite tocar o respirar el polvo pues puede ser perjudicial para la salud. El polvo generado al usar una herramienta eléctrica y realizando otras actividades de construcción contiene sustancias químicas, minerales o partículas conocidas por causar infecciones respiratorias, reacciones alérgicas, cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos al usuario o a otras personas que se encuentren en el lugar.

- Este polvo puede generarse, por ejemplo, cuando se trabaja en maderas duras tales como haya o roble, pintura a base de plomo, hormigón, mampostería o piedras que contengan cuarzo.
- El material que contiene amianto puede ser manipulado solo por especialistas.
- Respete las normas vigentes en su país para los materiales con los que vaya a trabajar.
- Use un extractor de polvo o un sistema de extracción con una clase de protección aprobada oficialmente de conformidad con las normas de protección contra el polvo aplicables localmente y adecuado para el material en el que se vaya a trabajar.
- Capture las partículas de polvo resultantes directamente en la fuente y evite que se acumulen en el área circundante. Utilice accesorios de extracción adecuados para esta finalidad.

Medidas adicionales:

- Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado.
- Use un respirador apropiado para el tipo de polvo generado.

Accesorios opcionales

⚠ ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por BLACK+DECKER no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use solo los accesorios recomendados por BLACK+DECKER con este producto. Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según

el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite www.2helpU.com y escanee el código QR anterior.

ΣΕΓΑ

BLCJS78

Έγγραφο διαθέσιμο στο Διαδίκτυο

www.2helpU.com/DoC/ ή
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Για απευθείας πρόσβαση, αντικαταστήστε το "xxx" με τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος ο οποίος αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων ή στη συσκευασία του προϊόντος.

- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC)
- Δεδομένα Εκπομπών Προϊόντος (PED): Πληροφορίες σχετικά με Θόρυβο, Κραδασμούς και Σκόνη (δεν έχει εφαρμογή σε όλα τα προϊόντα)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή του ξεχωριστού εγχειρίδιο Μπαταρίες και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (αντράξετε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BLCJS78
Τάση	V _{DC}	18
Τύπος		1
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion (ιόντων λιθίου)
Στροφές χωρίς φορτίο	min ⁻¹	0–3200
Μήκος διαδρομής	mm	25,4
Βάθος κοπής σε:		
ξύλο	mm	200
χάλυβα	mm	20
Ρύθμιση γωνίας λοξής κοπής (αρ./δεξ.)	°	0–45
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	2,1

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημία.**

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

α) **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.

β) **Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

γ) **Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

α) **Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία.** Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

β) **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) **Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη.** Καλώδια που έχουν υποστεί ζημία ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ζ) **Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα**

διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

α) **Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένοι(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοολ ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

β) **Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.

γ) **Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

δ) **Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

ε) **Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

ζ) **Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.

η) **Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων ασφαλείας και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

θ) **Μην αφήνετε την εξοικειωσή σας να έχει αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

α) **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστό επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.

β) **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκοπαστεί.

γ) **Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.

ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφόνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.

ζ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.

η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία

α) **Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.

β) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.** Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ) **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.

δ) **Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

ε) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

ζ) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

η) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6) Συντήρησης (Σέρβις)

α) **Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

β) **Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Οδηγίες ασφαλείας για σέγες

• **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** Αν αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

• **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώσετε και να στηρίξετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο.** Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, δεν υπάρχει σταθερότητα και μπορεί να προκληθεί απώλεια του ελέγχου.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για παζλ

• **Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής. Ποτέ και σε καμία περίπτωση μην τοποθετήσετε μέρη του σώματος κάτω από το αντικείμενο εργασίας.** Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα ή τον αντίχειρά σας κοντά στην παλινδρομική λεπίδα και τον σφιγκτήρα λεπίδας. Μη σταθεροποιείτε το πριόνι κρατώντας το από το πέλδιλο.

• **Διατηρείτε τις λεπίδες αιχμηρές.** Οι λεπίδες που είναι στομωμένες ή έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσουν παρέκκλιση του πριονιού ή διακοπή της λειτουργίας του υπό πίεση. Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο λεπίδας πριονιού ανάλογα το υλικό του αντικείμενου εργασίας και τον τύπο κοπής.

• **Όταν κόβετε σωλήνες ή αγωγούς βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχουν νερό, ηλεκτρικές καλωδιώσεις, κλπ.**

• **Μην αγγίζετε το αντικείμενο εργασίας ή τη λεπίδα αμέσως μετά τη χρήση του εργαλείου.** Μπορούν να αποκτήσουν υψηλή θερμοκρασία.

• **Προσέχετε τους κρυφούς κινδύνους και πριν από την κοπή τοίχων, δαπέδων ή θανατιών ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα καλώδια ή σωλήνες.**

• **Η λεπίδα συνεχίζει να κινείται και μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.** Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει τελείως η λεπίδα πριονιού πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτινασόμενων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

Συμβατές μπαταρίες και φορτιστές

Αυτές οι μπαταρίες και οι φορτιστές μπορούν να χρησιμοποιηθούν:

Μπαταρία	(kg)	Φορτιστές
BL1518	0,36	S018B0V1800100
BL2018	0,37	S018B0B1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο τμήμα σχετικά με την μπαταρία/τον φορτιστή ή το αντίστοιχο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχονται:

Σεγα

Παράλληλος φράχτης

Λεπίδες πριονιού

Σύνδεση θύρας σκόνης

Εγχειρίδιο οδηγιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες, οι φορτιστές και τα κουτιά συσκευασίας δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα N και NZ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σήμα λέξης και τα λογότυπα Bluetooth® είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση των εν λόγω σημάτων από την BLACK+DECKER τελεί υπό άδεια. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

• Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ του, που μπορεί να προκληθούν κατά τη μεταφορά.

• Αφιερώνετε χρόνο για να διαβάσετε πλήρως και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο, πριν τη χρήση του προϊόντος.

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής και ματιών.



Ορατή ακτινοβολία. Μην κοιτάζετε απευθείας μέσα στο φως.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] Α)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **15** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. Α)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε εξάρτημά του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Πακέτο μπαταριών
- 2 Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας
- 3 Κάλυμμα προστασίας
- 4 Λεπίδα
- 5 Υποδοχή λεπίδας
- 6 Κάλυμμα πέδιλου
- 7 Πέδιλο
- 8 Μοχλός ρύθμισης λοξής κοπής χωρίς κλειδί
- 9 Σωλήνας εξαγωγής σκόνης
- 10 Στόμιο εξαγωγής σκόνης
- 11 Κύρια λαβή
- 12 Κουμπί ασφάλισης
- 13 Σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας
- 14 Επιλογέας ελλειψοειδούς κίνησης
- 15 Κωδικός ημερομηνίας

Προβλεπόμενη χρήση

Η σέγα BLACK+DECKER BLCJS78 έχει σχεδιαστεί για κοπή ξύλου, πλαστικών υλικών και μεταλλικών ελασμάτων. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό υγρές συνθήκες ή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά και εξασθενημένα ή ανάπηρα άτομα. (Απαίτηση ΧΕ - Αγγλικά μόνο)
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη πείρας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστές BLACK+DECKER.

Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (Εικ. Β)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών **1** είναι πλήρως φορτισμένο.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή του εργαλείου

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (Εικ. Β).
2. Περάστε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή έως ότου το πακέτο μπαταριών εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι θα το ακούσετε να ασφαλίζει στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης μπαταρίας **2** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών μέσα στον φορτιστή.

Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (Εικ. C)

Το πακέτο μπαταριών περιλαμβάνει ένα κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης **16** για να προσδιορίζεται γρήγορα η έκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας όπως δείχνει η Εικ. C. Πατώντας το κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που απομένει στην μπαταρία όπως δείχνει η Εικ. C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη κατάστασης φόρτισης αποτελεί απλά μια ένδειξη της φόρτισης που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Εγκατάσταση λεπίδας (Εικ. D)

1. Ανυψώστε το κάλυμμα προστασίας **3**.
2. Με τα δόντια στραμμένα προς τα εμπρός, περάστε τον κορμό της λεπίδας πριονιού **4** μέσα στην υποδοχή λεπίδας **5** περιστρέφοντας την υποδοχή λεπίδας αριστερόστροφα μέχρι να τερματίσει.
3. Κατεβάστε κάτω το κάλυμμα προστασίας και βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι καλά στερεωμένη, πριν ξεκινήσετε την κοπή.
4. Για να αφαιρέσετε τη λεπίδα, γυρίστε πάνω το κάλυμμα προστασίας, περιστρέψτε την υποδοχή λεπίδας αριστερόστροφα για να ελευθερωθεί η λεπίδα, και τραβήξτε έξω τη λεπίδα.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η λεπίδα μπορεί να καίει.

Αφαιρούμενο κάλυμμα πέδιλου για αποφυγή χαραγών (Εικ. Ε)

Το κάλυμμα πέδιλου **6** θα πρέπει να χρησιμοποιείται για αποφυγή χαραγών κατά την κοπή επιφανειών που χαράζονται εύκολα, όπως σε υλικά λαμινέ, καπλαμά ή χρωματισμένες επιφάνειες.

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα πέδιλου, πιάστε το κάλυμμα πέδιλου από το κάτω μέρος και τραβήξτε το προς τα κάτω.

Για να συνδέσετε το κάλυμμα πέδιλου, τοποθετήστε το μπροστινό μέρος του αλουμινένιου πέδιλου **7** μέσα στο μπροστινό μέρος του καλύμματος πέδιλου για αποφυγή χαραγών και χαμηλώστε τη σέγα. Το κάλυμμα πέδιλου θα κουμπώσει με ασφάλεια στο πίσω τμήμα του αλουμινένιου πέδιλου.

Ρύθμιση πέλδου για λοξή κοπή (Εικ. F–I)

Για να ρυθμίσετε το πέλδο για λοξή κοπή

1. Για να απασφαλίσετε το πέλδο **7**, τραβήξτε προς το πλάι τον μοχλό ρύθμισης λοξής κοπής χωρίς κλειδί **8** όπως δείχνει η Εικ. F.
2. Κινήστε το πέλδο προς τα εμπρός για να το απασφαλίσετε από τη θέση συγκράτησης 0° όπως δείχνει η Εικ. G.
3. Το πέλδο μπορεί να τεθεί σε γωνία λοξής κοπής προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά όπως δείχνει η Εικ. H. Διαθέτει θέσεις συγκράτησης σε 0°, 15°, 30° and 45°. Το πέλδο μπορεί να στερεωθεί χειροκίνητα σε οποιαδήποτε γωνία μεταξύ 0° και 45°.
4. Αφού επιτευχθεί η επιθυμητή γωνία λοξής κοπής, κινήστε το πέλδο προς τα πίσω μέσα στη θέση συγκράτησης και ασφαλίστε το πέλδο στη θέση του όπως δείχνει η Εικ. I.

Για να επαναφέρετε το πέλδο στις 0°

1. Απασφαλίστε το πέλδο.
2. Κινήστε έξω το πέλδο.
3. Περιστρέψτε το πέλδο πίσω στις 0°.
4. Κινήστε το πέλδο πάλι στη θέση συγκράτησης 0°.
5. Ασφαλίστε το πέλδο.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. K)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** χρησιμοποιείτε τη σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση απότομης αντίδρασης. Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή **11**. Κρατάτε το άλλο χέρι μακριά από την περιοχή του κοπτικού εξαρτήματος.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. A)

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφάλισης **12** είναι στη μεσαία θέση και πατήστε τη σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας **13**.

Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε τη σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας, κατόπιν πατήστε το κουμπί ασφάλισης από την άλλη πλευρά για να ασφαλίσετε τη σκανδάλη στην απενεργοποιημένη θέση.

Κοπή (Εικ. L)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Όλοι οι χρήστες και οι παρευρισκόμενοι πρέπει να φορούν προστασία ματιών που συμμορφώνεται με το πρότυπο ANSI Z87.1

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κόβετε προς τον χειριστή. Κατά την κοπή κρατάτε πάντα το πριόνι σταθερά. Σε όλη τη διάρκεια της κοπής, η λεπίδα πρέπει να εκτείνεται πέρα από το πέλδο **7** και το πάχος του αντικειμένου εργασίας. Επιλέξτε τη λεπίδα που είναι η πιο κατάλληλη για το υλικό που πρόκειται να κόψετε και χρησιμοποιήστε την πιο κοντή κατάλληλη λεπίδα για το πάχος του υλικού. Βεβαιωθείτε ότι σε όλη την παλινδρομική διαδρομή της η λεπίδα εκτείνεται προς τα κάτω πέρα από το υλικό που πρόκειται να κοπεί.

Κίνηση κοπής – Ελλειψοειδής ή ευθεία (εικ. M)

Η σέγα αυτή διαθέτει τέσσερις κινήσεις κοπής, τρεις ελλειψοειδείς και μία ευθεία. Η ελλειψοειδής κίνηση χαρακτηρίζεται από πιο επιθετική κίνηση της λεπίδας και έχει σχεδιαστεί για κοπή σε μαλακά υλικά όπως ξύλο ή πλαστικό. Η ελλειψοειδής κίνηση προσφέρει ταχύτερη κοπή, αλλά με λιγότερο λείο αποτέλεσμα κοπής μέσα από το υλικό. Στην ελλειψοειδή κίνηση, επιπλέον της κίνησης πάνω-κάτω, η λεπίδα κινείται και προς τα εμπρός κατά τη διαδρομή κοπής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μέταλλα και σκληρά ξύλα δεν πρέπει ποτέ να κόβονται με ελλειψοειδή κίνηση κοπής.

Για να ρυθμίσετε την κίνηση κοπής, μετακινήστε το μοχλό ελλειψοειδούς κίνησης **14** σε μία από τις τέσσερις θέσεις κοπής: 0, 1, 2 και 3. Η θέση 0 αντιστοιχεί σε ευθεία κίνηση κοπής. Οι θέσεις 1, 2 και 3 αντιστοιχούν σε ελλειψοειδή κίνηση κοπής. Η επιθετικότητα της κοπής αυξάνει καθώς αυξάνεται η ρύθμιση του μοχλού από ένα έως τρία, και το τρία αντιστοιχεί στην πιο επιθετική κοπή.

Σύνδεση σωλήνα εξαγωγής σκόνης (Εικ. J)

• Περάστε τον σωλήνα εξαγωγής σκόνης **9** μέσα στο στόμιο εξαγωγής σκόνης **10** μέχρι το κουμπί του σωλήνα να ασφαλίσει στη θέση του.

• Για να τον αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί του σωλήνα και τραβήξτε τον σωλήνα έξω από το στόμιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Διαμήκης / Κυκλική κοπή (Εικ. N, O)

Η διαμήκης και η κυκλική κοπή χωρίς γραμμή ίχνους από μολύβι μπορεί να εκτελεστεί εύκολα με τον οδηγό διαμήκους κοπής / κυκλικής κοπής **17**. Χρησιμοποιείτε τη βίδα για να συσφίγγετε σταθερά τον οδηγό.

Στη διαμήκη κοπή, τοποθετήστε το εργαλείο όπως δείχνει η Εικ. N και περάστε τον οδηγό διαμήκους κοπής κάτω από τη βίδα από τη μία ή την άλλη πλευρά του πριονιού. Ρυθμίστε την εγκάρσια μπάρα στην επιθυμητή απόσταση από τη λεπίδα και σφίξτε τη βίδα. Για διαμήκη κοπή, η εγκάρσια μπάρα θα πρέπει να είναι κάτω και σε επαφή με την ευθεία άκρη του αντικειμένου εργασίας όπως δείχνει η εικόνα.

Κατά την κυκλική κοπή, προσαρμόστε τον οδηγό διαμήκους κοπής έτσι ώστε η απόσταση από τη λεπίδα μέχρι την οπή στον βραχίονα του οδηγού να είναι στην επιθυμητή ακτίνα, και σφίξτε τη βίδα. Τοποθετήστε το πριόνι έτσι ώστε η οπή στον βραχίονα του οδηγού να συμπίπτει με το κέντρο του κύκλου που θέλετε να κόψετε (διανοιζτε με τρυπάνι μια οπή για τη λεπίδα ή κόψτε από το άκρο του αντικειμένου προς τα μέσα για να φέρετε τη λεπίδα στην επιθυμητή θέση). Όταν έχει ρυθμιστεί σωστά το πριόνι, καρφώστε ένα μικρό καρφί περνώντας το από την οπή στον βραχίονα οδηγού. Χρησιμοποιώντας τον οδηγό διαμήκους κοπής ως βραχίονα περιστροφής, ξεκινήστε να κόβετε κυκλικά. Για κυκλική κοπή, η εγκάρσια μπάρα θα πρέπει να είναι επάνω, όπως δείχνει η Εικ. O.

Κοπή εσωτερικού ανοίγματος (Εικ. Ρ, Q)

Η κοπή εσωτερικού ανοίγματος είναι ένας εύκολος τρόπος να κάνετε μια εσωτερική κοπή. Το πριόνι μπορεί να εισαχθεί απευθείας μέσα σε ένα πλαίσιο ή μια σανίδα χωρίς να χρειάζεται πρώτα διάτρηση οπής-οδηγού. Στην κοπή εσωτερικού ανοίγματος, μετρήστε την επιφάνεια που πρόκειται να κόψετε και σημαδέψτε την καθαρά με ένα μολύβι. Κατόπιν γείρετε το πριόνι προς τα εμπρός έως ότου το μπροστινό άκρο του πέλδου να στηρίζεται σταθερά στην επιφάνεια εργασίας και η λεπίδα, σε όλη τη διαδρομή της, να μην έρχεται σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας. Ενεργοποιήστε το εργαλείο και αφήστε το να επιτύχει μέγιστο αριθμό στροφών. Πιάστε σταθερά το εργαλείο και χαμηλώστε το πίσω άκρο του εργαλείου αργά έως ότου η λεπίδα φθάσει το πλήρες βάθος της. Κρατήστε το πέλδιο σταθερά σε επαφή με το ξύλο και αρχίστε την κοπή. Μην αφαιρέσετε τη λεπίδα από την οπή ενώ κινείται ακόμα. Η λεπίδα πρέπει να σταματήσει τελείως.

Τρόπος χρήσης της λειτουργίας Sightline® (Εικ. R)

1. Χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να σημαδέψετε τη γραμμή κοπής **1B**.
2. Τοποθετήστε τη σέγα πάνω από τη γραμμή.
3. Κοιτάζοντας απευθείας από πάνω από τη σέγα, μπορείτε να ακολουθείτε εύκολα τη γραμμή κοπής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποιήση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσταρημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.

Ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.2helpu.com.

Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

Καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και μηχανικός κίνδυνος. Πριν τον καθαρισμό αποσυνδέετε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρείτε από το προϊόν το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία του προϊόντος, πάντα διατηρείτε σε καθαρή κατάσταση το προϊόν και τα ανοίγματα αερισμού του (αν υπάρχουν). Μπορείτε να καθαρίζετε το κύριο περίβλημα και τα ανοίγματα αερισμού χρησιμοποιώντας μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση κάθε φορά που βλέπετε ακαθαρσίες. Φοράτε εγκατεστημένη προστασία ματιών και εγκατεστημένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών εξαρτημάτων του προϊόντος. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενίσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα

αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην επιτρέψετε σε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο προϊόν. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε υγρό.

Μείωση έκθεσης σε σκόνη

Πριν αρχίσετε την εργασία, ελέγξτε την κατηγορία κινδύνου της σκόνης που θα παραχθεί κατά την εργασία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφεύγετε την επαφή με τη σκόνη ή την εισπνοή της, επειδή μπορεί να βλάψει την υγεία. Η σκόνη που παράγεται κατά τη χρήση ηλεκτρικού εργαλείων και κατά την εκτέλεση άλλων κατασκευαστικών δραστηριοτήτων μπορεί να περιέχει χημικές ουσίες, ανόργανα συστατικά ή σωματίδια που είναι γνωστό ότι προκαλούν λοιμώξεις του αναπνευστικού, αλλεργικές αντιδράσεις, καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες στον χρήστη ή σε παρευρισκόμενα άτομα.

• Τέτοιου είδους σκόνη μπορεί, για παράδειγμα, να παραχθεί κατά την εργασία σε σκληρά ξύλα όπως οξιά ή δρυ, σε βαφές βάσης μολύβδου, σκυρόδεμα, είδη τοιχοποιίας ή πέτρες που περιέχουν χαλαζία.

• Υλικά που περιέχουν αμίαντο επιτρέπεται να τα χειρίζονται μόνο ειδικοί τεχνικοί.

• Τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς στη χώρα σας σχετικά με τα προς επεξεργασία υλικά.

• Χρησιμοποιείτε μονάδα απομάκρυνσης σκόνης ή σύστημα απομάκρυνσης σκόνης που διαθέτει επίσημη έγκριση με βάση τους τοπικά ισχύοντες κανονισμούς προστασίας από σκόνη και ενδείκνυται για το προς επεξεργασία υλικό.

• Δεσμεύετε τα σωματίδια σκόνης απευθείας στην πηγή και αποφεύγετε αποθέσεις στη γύρω περιοχή. Χρησιμοποιείτε παρελκόμενα εξαγωγής σκόνης που είναι κατάλληλα για τον σκοπό αυτό.

Πρόσθετα μέτρα:

- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας διαθέτει επαρκή αερισμό.
- Φοράτε αναπνευστική συσκευή κατάλληλη για τον τύπο σκόνης που παράγεται.

Προαιρετικά αξεσουάρ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η BLACK+DECKER, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ που συνιστά η BLACK+DECKER.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι

εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το **www.2helpU.com** και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

SCIE SAUTEUSE

BLCJS78

Documents disponibles en ligne

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pour un accès direct, remplacez « xxx » par le numéro de modèle du produit figurant sur l'étiquette ou l'emballage.

- Notice d'utilisation
- Déclaration de conformité (DoC)
- Données d'émission du produit (PED) : informations sur le bruit, les vibrations et la poussière (ne s'applique pas à tous les produits)



AVERTISSEMENT : veuillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).

Caractéristiques techniques

BLCJS78		
Tension	V _{cc}	18
Type		1
Type de batterie		Li-Ion
Vitesse à vide	min ⁻¹	0–3200
Longueur de la course	mm	25,4
Profondeur de coupe dans :		
le bois	mm	200
acier	mm	20
Réglage de l'inclinaison (g/d)	°	0–45
Poids (sans bloc-batterie)	kg	2,1

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

▲ DANGER : indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera des blessures graves ou mortelles.**

▲ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.**

▲ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de blessures**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

▲ Indique un risque de choc électrique.

▲ Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

▲ AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité – Électricité

- La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) Sécurité Individuelle

- Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence**

de drogues, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.

b) Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.

Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.

c) Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou la batterie, ou de le ramasser ou le transporter. Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil. Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

g) Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

h) Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité. Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

a) Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours. L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser. Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

e) Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

f) Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté. Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

h) Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Utilisation et entretien de la batterie

a) Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.

b) Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique. L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.

c) Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes, car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.

d) Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin. Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.

e) N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié. Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.

g) Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

b) Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé. Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Consignes de sécurité pour les scies alternatives

• **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous réalisez une opération pendant laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact de l'organe de coupe avec un fil sous tension

peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.

• **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies sauteuses

- **Éloignez vos mains des zones de découpe. N'avancez jamais les mains sous l'ouvrage pour quelque raison que ce soit.** Ne passez pas vos doigts ou vos pouces à proximité de la lame sabre et du dispositif de fixation de la lame. Ne cherchez pas à stabiliser la scie en la tenant par la semelle.
- **Veillez à garder les lames bien affûtées.** Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire dévier ou bloquer la scie pendant l'utilisation. Utilisez toujours un type de lame de scie adapté à la matière de l'ouvrage et au type de coupe à réaliser.
- **Avant de couper un tuyau ou une conduite, assurez-vous qu'ils ne contiennent ni eau, ni fil électrique, etc.**
- **Ne touchez l'ouvrage ou la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil.** Ils peuvent être très chauds.
- **Prenez garde aux risques cachés. Avant de découper des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des câbles et tuyaux.**
- **Le va-et-vient de la lame continue après avoir relâché le bouton.** Éteignez toujours l'outil et attendez que la lame se soit complètement arrêtée avant de reposer l'outil.

Risques résiduels

Malgré la mise en œuvre des normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- les troubles de l'ouïe.
- Les risques de blessures dus à la projection de particules.
- Les risques de brûlures dus à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.
- Les risques de blessures dus à une utilisation prolongée.

Batteries et chargeurs compatibles

Ces packs de batteries et chargeurs peuvent être utilisés :

Batterie	(kg)	Chargeurs
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Consultez la section Batterie/Chargeur pour avoir plus d'informations.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

Scie sauteuse
Clôture parallèle
Lames de scie sauteuse
Accessoire pour port de poussière
Notice d'utilisation

REMARQUE : les batteries, les chargeurs et les boîtes de rangement ne sont pas inclus avec les modèles N et NZ.

REMARQUE : la marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. qui sont utilisées par BLACK+DECKER sous licence. Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire intégralement cette notice et de parfaitement la comprendre avant l'utilisation.

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



lisez la notice avant l'utilisation.



Veillez à toujours porter des protections, auditives et oculaires.



Rayonnement visible. Ne regardez pas directement la lumière.

Emplacement du code date (Fig. A)

Le code de la date de fabrication **15** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Bloc-batterie
- 2 Bouton de libération de la batterie
- 3 Cache de protection
- 4 Lame
- 5 Porte-lame
- 6 Cache-semelle
- 7 Semelle
- 8 Levier de réglage du biseau sans clé
- 9 Tube pour l'extraction des poussières
- 10 Raccord pour l'extraction de la poussière
- 11 Poignée principale
- 12 Bouton de verrouillage
- 13 Gâchette à vitesse variable
- 14 Sélecteur de mouvement orbital
- 15 Code date

Utilisation prévue

Votre scie sauteuse Your BLACK+DECKER BLCJS78 a été conçue pour scier le bois, le plastique et la tôle. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

N'UTILISEZ PAS l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE LAISSEZ PAS les enfants entrer en contact avec l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance. (Exigence XE - Anglais uniquement)
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE ET RÉGLAGES

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

▲ AVERTISSEMENT : n'utilisez que des batteries et des chargeurs BLACK+DECKER.

Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil (Fig. B)

REMARQUE : veillez à ce que le bloc-batterie ① soit complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc-batterie avec les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. B).
2. Glissez le bloc-batterie dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement dans l'outil et veillez à bien entendre le clic de verrouillage.

Pour retirer le bloc-batterie de l'outil

1. Enfoncez le bouton de libération de la batterie ② et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.

Indicateur du niveau de charge de la batterie (Fig. C)

Le bloc-batterie intègre un bouton indicateur du niveau de charge ⑬ de la batterie qui permet de rapidement savoir de quelle autonomie dispose la batterie, comme illustré par la Fig. C.

En appuyant sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge, vous pouvez facilement voir la charge restant dans la batterie, comme le montre la Fig. C.

REMARQUE : la jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et elle peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

Installer la lame (Fig. D)

1. Relevez le cache de protection ③.
2. En positionnant les dents vers l'avant, insérez la tige de la lame ④ dans le porte-lame ⑤ en tournant le porte-lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre aussi loin que possible.
3. Poussez le cache de protection vers le bas et veillez à ce que la lame soit bien sécurisée avant de commencer une découpe.

4. Pour retirer la lame, tournez le cache de protection vers le haut, tournez le porte-lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer la lame et sortez la lame.

▲ ATTENTION : la lame peut être chaude.

Capot du patin antirayures amovible (Fig. E)

Le capot du patin ⑥ doit être utilisé lorsque les surfaces de coupe qui s'égratignent facilement comme le stratifié, le placage ou la peinture.

Pour retirer le capot du patin, saisissez-le par le bas et tirez vers le bas.

Pour fixer le capot du patin, placez l'avant du patin en aluminium ⑦ dans l'avant du capot du patin et abaissez la scie sauteuse. Le capot du patin s'enclenchera solidement à l'arrière du patin en aluminium.

Réglage de l'inclinaison de la semelle (Fig. F–I)

Pour incliner la semelle

1. Pour déverrouiller la semelle ⑦, tirez le levier de réglage du biseau sans clé ⑧ sur le côté, comme illustré par la Fig. F.
2. Faites glisser la semelle vers l'avant pour la libérer de la butée à 0° positif, comme illustré par la Fig. G.
3. La semelle peut être inclinée vers la gauche ou la droite, comme illustré par la Fig. H. Des crans sont présents à 0°, 15°, 30° and 45°. La semelle peut être arrêtée manuellement à n'importe quel angle entre 0° et 45°.
4. Une fois le bon angle d'inclinaison atteint, faites glisser la semelle vers l'arrière dans le cran et verrouillez la semelle en place comme illustré par la Fig. I.

Pour ramener la semelle à 0°

1. Déverrouillez la semelle.
2. Faites glisser la semelle vers l'extérieur.
3. Remettez la semelle à 0°.
4. Refaites glisser la semelle sur la position du 0° positif.
5. Verrouillez la semelle.

Position correcte des mains (Fig. K)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** respecter la position des mains recommandée et illustrée.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale ⑪. Gardez votre autre main hors de la zone de découpe.

Mettre en marche et éteindre (Fig. A)

Pour mettre l'outil en marche, assurez-vous que le bouton de verrouillage ⑫ est en position centrale et appuyez sur la gâchette à vitesse variable ⑬.

Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette à vitesse variable, puis appuyez sur le bouton de verrouillage de l'autre côté pour verrouiller la gâchette en position d'arrêt.

Scier (Fig. L)

▲ AVERTISSEMENT : veillez à toujours porter une protection oculaire. Tous les utilisateurs et les autres personnes présentes doivent porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1

▲ AVERTISSEMENT : soyez particulièrement vigilant lorsque vous sciez en revenant dans votre direction. Veillez à toujours tenir la scie fermement pendant la découpe.

La lame doit dépasser la semelle 7 et l'épaisseur de l'ouvrage tout au long de la découpe. Choisissez la lame la mieux adaptée à la matière à découper et utilisez la plus petite lame en fonction de l'épaisseur de l'ouvrage. Veillez à ce que la lame traverse l'ouvrage sur toute sa course.

Fonction de coupe orbitale ou droite (Fig. M)

Cette scie sauteuse est équipée de quatre fonctions de coupe : trois coupes orbitales et une coupe droite. La fonction orbitale offre un mouvement de lame plus agressif et elle est conçue pour la coupe des matériaux tendres comme le bois ou le plastique. La fonction orbitale offre une coupe plus rapide, mais moins lisse dans le matériau. En mode orbital, la lame se déplace vers l'avant durant la course de coupe, en plus du mouvement ordinaire de haut en bas.

REMARQUE : ne jamais effectuer de coupe dans le métal ou le bois dur avec la fonction orbitale.

Pour ajuster la fonction de coupe, déplacer le levier de fonction orbitale 14 sur l'une des quatre positions de coupe : 0, 1, 2, et 3. La position 0 correspond à la coupe droite. Les positions 1, 2 et 3 correspondent à la coupe orbitale. L'agressivité de la coupe augmente lorsque le levier est réglé sur la position 1-3 (3 étant la position de coupe la plus agressive).

Fixation du tube de dépoussiérage (Fig. J)

- Faites glisser le tube de dépoussiérage 9 dans le port de dépoussiérage 10 jusqu'à ce que le bouton du tube s'enclenche.
- Pour le retirer, appuyez sur le bouton du tube et tirez le tube hors du port.

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation

▲ AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Coupes longitudinales et découpes circulaires (Fig. N, O)

Les coupes longitudinales et les découpes circulaires, sans ligne tracée au crayon, peuvent facilement être réalisées à l'aide de la garde longitudinale / guide-cercle 17. Utilisez la vis pour fixer la garde correctement.

Pour les coupes longitudinales, placez-vous comme illustré par la Fig. N et faites glisser la garde longitudinale sous la vis d'un côté ou de l'autre de la scie. Positionnez la barre transversale à la distance voulue par rapport à la lame et serrez la vis. Pour les coupes longitudinales, la barre transversale doit être en position basse et contre le bord droit de l'ouvrage.

Pour les découpes circulaires, réglez la garde longitudinale de sorte que la distance entre la lame et le trou du bras de la garde corresponde au rayon voulu, puis serrez la vis. Placez la scie de sorte que le trou du bras de la garde se trouve par-dessus le centre du cercle à découper (percez un trou pour la lame ou coupez vers l'intérieur à partir du bord de l'ouvrage pour positionner la lame). Une fois la scie correctement positionnée,

enfoncez un petit clou dans le trou du bras de la garde. En utilisant la garde longitudinale comme bras pivot, commencez à découper le cercle. Pour la découpe circulaire, la barre transversale doit être relevée, comme illustré par la Fig. O.

Découpe de cavité (Fig. P, Q)

La découpe de cavités est un moyen simple d'effectuer des découpes pénétrantes. La scie peut être introduite directement dans un panneau ou une planche sans avoir à percer de pré-trou. Pour effectuer une découpe pénétrante, mesurez et marquez clairement la surface à découper au crayon. Inclinez ensuite la scie vers l'avant jusqu'à ce que l'extrémité avant de la semelle repose fermement sur la surface de l'ouvrage et que la lame libère l'ouvrage sur toute sa course. Mettez l'outil en marche et laissez-le atteindre son plein régime. Tenez fermement la scie et abaissez lentement sa partie arrière jusqu'à ce que la lame atteigne sa pleine profondeur. Tenez la semelle à plat contre le bois et commencez la découpe. Ne retirez pas la lame du trait de coupe tant qu'elle est en mouvement. La lame doit être complètement immobile.

Comment utiliser la fonction Sightline® (Fig. R)

- Utilisez un crayon pour marquer la ligne de coupe 18.
- Placez la scie sauteuse sur la ligne.
- La ligne de coupe peut être facilement suivie en regardant directement au-dessus de la scie sauteuse.

MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés. Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site www.2helpU.com.

Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : risque de chocs électriques et de chocs mécaniques. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie du produit, s'il est amovible, avant d'effectuer le nettoyage.

▲ AVERTISSEMENT : afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace, veillez à ce que le produit et les aérations, le cas échéant, restent propres. Vous pouvez nettoyer le bloc principal et les aérations à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.

▲ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques du produit. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du produit. N'immergez jamais aucune pièce du produit dans aucun liquide.

Réduire l'exposition à la poussière

Avant de commencer à travailler, contrôlez la classe de risque de la poussière que votre intervention pourrait générer.

▲ AVERTISSEMENT : évitez de toucher ou de respirer la poussière car elle peut être nocive. La poussière générée par l'utilisation d'un outil électrique ou par d'autres activités peut contenir des substances chimiques, des minéraux ou des particules, connus pour provoquer des infections respiratoires, des réactions allergiques, des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur, à l'utilisateur et aux personnes à proximité.

- Cette poussière peut, par exemple, être générée en travaillant sur des bois durs comme le hêtre ou le chêne, sur de la peinture au plomb, du béton, des matériaux de maçonnerie ou de la pierre contenant du quartz.
- Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être manipulés que par des spécialistes.
- Respectez la réglementation relative aux matières sur lesquelles vous intervenez et pertinente dans votre pays.
- Utilisez un extracteur de poussière ou un système d'aspiration avec le bon indice de protection, conformes votre réglementation sur la protection contre la poussière locale et adaptés pour la matière sur laquelle vous travaillez.
- Capturez les particules de poussière directement à la source et évitez qu'elles ne se dispersent. Utilisez des accessoires d'extraction adaptés.

Mesures supplémentaires :

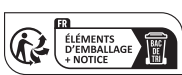
- veillez à ce que l'espace de travail soit correctement aéré.
- Portez un appareil respiratoire adapté au type de poussière généré.

Accessoires en option

▲ AVERTISSEMENT : les accessoires, autres que ceux proposés par BLACK+DECKER n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires BLACK+DECKER recommandés avec ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

SEGHETTO ALTERNATIVO

BLCJS78

Documenti disponibili online

www.2helpU.com/DoC/ o

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Per un accesso diretto, sostituire "xxx" con il numero del modello del prodotto riportato sull'etichetta di classificazione del prodotto o sulla confezione.

- Manuale di istruzioni
- Dichiarazione di conformità (DoC)
- Dati sulle emissioni del prodotto (PED): informazioni su rumore, vibrazioni e polvere (non applicabili a tutti i prodotti)



AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute in questo manuale, comprese le sezioni relative al pacco batteria e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettrodomestico o nel manuale Batterie e caricabatterie separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (per i recapiti, consultare l'ultima di copertina di questo manuale).

Dati tecnici

BLCJS78		
Tensione	V _{DC}	18
Tipo		1
Tipo di batteria		Li-Ion
Velocità a vuoto	min ⁻¹	0-3200
Profondità max. di taglio	mm	25,4
Profondità di taglio in:		
legno	mm	200
acciaio	mm	20
Regolazione dell'angolo di inclinazione (sx/dx)	°	0-45
Peso (senza pacco batteria)	kg	2,1

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

▲ PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.

▲ AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.

▲ ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.

▲ Segnala il pericolo di scosse elettriche.

▲ Segnala rischio di incendi.



AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER APPARATI ELETTRICI

▲ AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.**

Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

b) **Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

c) **Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) Sicurezza Elettrica

a) **Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.

b) **Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) **Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

e) **Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

f) **Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza Personale

a) **Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.

b) **Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

c) **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.

d) **Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.

e) **Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.

f) **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

h) **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.

b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrotensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.

d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e) **Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.

f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione**

le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

5) Uso e Manutenzione Della Batteria

a) **Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.

b) **Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.** L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.

c) **Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.

d) **In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e) **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.

f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.

g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6) Assistenza

a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per i segheggi alternativi

• **Sostenere l'elettrotensile dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui esso potrebbe venire a contatto con fili elettrici nascosti.** Se un accessorio di taglio dovesse venire a contatto con un cavo sotto tensione trasmetterebbe la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotensile, con il pericolo di provocare la folgorazione dell'utilizzatore.

• **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe comportare una perdita del controllo.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per seghetti alternativi

- **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio. Non allungare mai le mani sotto il pezzo in lavorazione per nessuna ragione.** Non infilare le dita o il pollice in prossimità della lama e del blocco lama. Non stabilizzare il seghetto afferrando la base d'appoggio.
- **Mantenere le lame affilate.** Lame spuntate o danneggiate possono causare la deviazione o lo spegnimento del seghetto sotto sforzo. Usare sempre il tipo di lama corretto per il materiale da tagliare.
- **Quando si taglia un tubo o una conduttura, accertarsi sempre che al loro interno non vi siano acqua o fili elettrici.**
- **Non toccare il pezzo in lavorazione o la lama subito dopo aver utilizzato l'elettrotensile.** In quanto possono diventare molto caldi.
- **Essere consapevoli della possibilità che vi siano pericoli nascosti: prima di praticare tagli in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di cavi e tubazioni.**
- **La lama continua a muoversi dopo aver rilasciato l'interruttore.** Spegnerne sempre l'elettrotensile e attendere che la lama si arresti completamente prima di posarlo.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Essi sono:

- *menomazioni uditive.*
- *Rischio di lesioni personali dovuti a particelle volatili.*
- *Rischio di bruciature causate da componenti che si arroventano durante l'uso.*
- *Rischio di lesioni personali causate dall'uso prolungato.*

Batterie e caricabatterie compatibili

Questi pacchi batteria e caricabatterie possono essere utilizzati:

Batteria	(kg)	Caricabatterie
BL1518	0,36	S018B0V1800100
BL2018	0,37	S018B0B1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Per maggiori informazioni consultare la sezione dedicata o il manuale della batteria/del caricabatteria.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

Seghetto alternativo
Recinzione parallela

Lame per seghetto alternativo

Attacco porta polvere

Manuale di istruzioni

NOTA: i modelli N e NZ non includono batterie, caricabatterie e kitbox.

NOTA: il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth®, SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di BLACK+DECKER è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

- *Controllare se l'elettrotensile e i relativi componenti o gli accessori presentino dei danni che potrebbero avere subito durante il trasporto.*
- *Prima di utilizzare il prodotto prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo il contenuto di questo manuale.*

Riferimenti sul prodotto

Sull'elettrotensile sono riportati i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Indossare dispositivi di protezione per gli occhi e per l'udito.



Radiazioni visibili. Non fissare direttamente la luce.

Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice data di produzione **15** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

Descrizione (Fig. A)

⚠ AVVERTENZA: non modificare mai questo elettrotensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

- 1 Pacco batteria
- 2 Pulsante di rilascio pacco batteria
- 3 Copertura di protezione della lama
- 4 Lama
- 5 Portalama
- 6 Copertura del pattino di scorrimento della lama
- 7 Pattino di scorrimento della lama
- 8 Leva di inclinazione senza chiave
- 9 Tubo di aspirazione della polvere
- 10 Attacco per aspirazione della polvere
- 11 Impugnatura principale
- 12 Pulsante di blocco di sicurezza
- 13 Grilletto di azionamento a velocità variabile
- 14 Selettore del movimento orbitale
- 15 Codice data

Uso previsto

Il seghetto alternativo BLACK+DECKER BLCJS78 è stato progettato per segare legno, plastica elamiera. Questo elettrotensile è destinato esclusivamente a un uso privato.

NON utilizzarlo in condizioni di umidità o in presenza di liquidi infiammabili o gas.

NON consentire ai bambini di venire a contatto con l'elettrotroutensile. L'impiego di questo elettrotroutensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e persone inferme.** Questo elettrotroutensile non è destinato all'uso da parte di bambini o persone inferme senza adeguata supervisione. (Solo in lingua inglese – requisito XE)
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano sorvegliate o abbiano ottenuto istruzioni riguardo al suo utilizzo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere l'utensile e scollegarlo dall'alimentazione elettrica pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

⚠ AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente batterie caricabatterie BLACK+DECKER.

Installazione e rimozione del pacco batteria dall'elettrotroutensile (Fig. B)

NOTA: assicurarsi che il pacco batteria ① sia completamente carico.

Come installare il pacco batteria nell'impugnatura dell'elettrotroutensile

1. Allineare il pacco batteria alle guide all'interno dell'impugnatura dell'elettrotroutensile (Fig. B).
2. Far scorrere il pacco batteria nell'impugnatura finché sarà saldamente alloggiato nell'elettrotroutensile e assicurarsi di sentire lo scatto dell'aggancio in sede.

Rimozione della batteria dall'utensile

1. Premere il pulsante di rilascio batteria ② ed estrarre con decisione il pacco batteria dall'impugnatura dell'elettrotroutensile.
2. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.

Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. C)

Il pacco batteria include un indicatore dello stato di carica con pulsante ①⑥ che consente di determinare rapidamente la durata della batteria, come illustrato nella Fig. C.

Premendo il pulsante dell'indicatore dello stato di carica è possibile vedere facilmente la carica residua della batteria, come illustrato nella Fig. C.

NOTA: l'indicatore dello stato di carica mostra solamente il livello di carica residua della pacco batteria. Esso non indica la funzionalità dell'elettrotroutensile ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione da parte dell'operatore.

Installazione della lama (Fig. D)

1. Sollevare la copertura di protezione della lama ③.
2. Inserire il codolo della lama ④, con i denti della lama rivolti in avanti, nel portalama ⑤, ruotando quest'ultimo in senso antiorario fino al suo arresto.

3. Spingere giù la copertura di protezione della lama e assicurarsi che la lama sia ben salda prima di procedere al taglio.
4. Per rimuovere la lama, ruotare la relativa copertura di protezione verso l'alto e ruotare il portalama in senso antiorario per sganciare la lama e sfilarla.

⚠ ATTENZIONE: la lama potrebbe essere molto calda.

Copertura antigraffio rimovibile del pattino di scorrimento della lama (Fig. E)

La copertura antigraffio del pattino di scorrimento della lama ⑥ deve essere utilizzata durante il taglio di superfici che si graffiano facilmente, come le superfici laminate, impiallacciate o verniciate.

Per rimuovere la copertura del pattino di scorrimento della lama, afferrarla da sotto e tirarla giù.

Per fissare la copertura antigraffio del pattino di scorrimento della lama, posizionare la parte anteriore del pattino di scorrimento lama in alluminio ⑦ nella parte anteriore della copertura antigraffio e abbassare il seghetto alternativo. La copertura antigraffio del pattino di scorrimento della lama si aggancerà saldamente nella parte posteriore del pattino stesso.

Inclinazione del pattino di scorrimento della lama (Fig. F-I)

Per inclinare il pattino di scorrimento della lama

1. Sbloccare il pattino di scorrimento della lama ⑦, tirare la leva di inclinazione senza chiave ⑧ di lato, come illustrato nella Fig. F.
2. Far scorrere il pattino di scorrimento della lama in avanti per rilasciarlo dalla posizione di arresto positivo a 0°, come illustrato nelle Fig. G.
3. Il pattino di scorrimento della lama può essere inclinato sia verso sinistra sia verso destra, come illustrato nella Fig. H. Esso dispone di scatti preimpostati a 0°, 15°, 30° and 45°. Il pattino di scorrimento della lama può essere bloccato manualmente a qualsiasi grado di inclinazione compreso tra 0° e 45°.
4. Una volta ottenuto l'angolo d'inclinazione desiderato, fare scorrere indietro il pattino di scorrimento e bloccarlo in posizione, come illustrato nella Fig. I.

Per riportare il pattino di scorrimento della lama a 0°

1. Sbloccare il pattino di scorrimento della lama.
2. Farlo scorrere verso l'esterno.
3. Ruotare il pattino di scorrimento della lama fino a 0°.
4. Riportare il pattino di scorrimento della lama nella posizione di arresto positivo a 0°.
5. Bloccare il pattino di scorrimento della lama.

Posizionamento corretto delle mani (Fig. K)

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta, come illustrato in figura.

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere **SEMPRE** una presa sicura sull'elettrotroutensile, in previsione di una reazione improvvisa.

La posizione corretta delle mani prevede una mano sull'impugnatura principale ⑪. Tenere l'altro mano a distanza dalla zona di taglio.

Accensione e spegnimento (Fig. A)

Per accendere l'elettrotensile, assicurarsi che il pulsante di blocco di sicurezza **12** sia in posizione centrale e premere il grilletto di azionamento a velocità variabile **13**.

Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare il grilletto di azionamento a velocità variabile, quindi premere il pulsante di blocco di sicurezza dall'altro lato per bloccare il grilletto in posizione di spegnimento.

Esecuzione di un taglio (Fig. L)

AVVERTENZA: indossare sempre un dispositivo di protezione per gli occhi. Tutti gli operatori e i presenti devono indossare un dispositivo di protezione per gli occhi omologato ANSI Z87.1

AVVERTENZA: prestare particolare attenzione quando si esegue un taglio nella direzione dell'operatore. Durante il taglio impugnare sempre il seghetto saldamente.

La lama deve estendersi oltre il pattino di scorrimento **7** e lo spessore del pezzo in lavorazione per tutta la durata del taglio. Scegliere la lama più adatta al materiale da tagliare e utilizzare la lama più corta adeguata per lo spessore del materiale. Assicurarsi che la lama si estenda oltre il materiale da tagliare per tutta la corsa.

Azione di taglio – orbitale o diritto (Fig. M)

Questo seghetto alternativo è munito di quattro azioni di taglio, tre orbitali e uno diritto. L'azione orbitale presenta un movimento più aggressivo della lama ed è progettato per il taglio di materiali morbidi, come il legno o la plastica. L'azione orbitale esegue un taglio più veloce, ma meno uniforme attraverso il materiale. Nell'azione orbitale, la lama si sposta in avanti durante la corsa di taglio oltre che con un movimento in alto e in basso.

NOTA: non tagliare mai metalli o materiali in legno duro con l'azione orbitale.

Per regolare l'azione di taglio, spostare la leva di azione orbitale **14** tra le quattro posizioni di taglio: 0, 1, 2 e 3. La posizione 0 è per il taglio diritto. Le posizioni 1, 2 e 3 sono per il taglio orbitale. L'aggressività del taglio aumenta man mano che la leva viene regolata da uno a tre, dove tre è il taglio più aggressivo.

Montaggio del tubo per l'aspirazione della polvere (Fig. J)

- Inserire il tubo di aspirazione della polvere **9** nell'apposito attacco **10** fino a quando il pulsante di bloccaggio sul tubo scatta in posizione.
- Per togliere il tubo, premere il pulsante di bloccaggio ed estrarlo dall'attacco.

UTILIZZO

Istruzioni per l'uso

AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere la macchina e disconnettere i pacchi batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Taglio longitudinale/Taglio circolare (Fig. N, O)

Il taglio longitudinale e il taglio circolare possono essere eseguiti facilmente, senza la necessità di tracciare alcuna riga a matita, utilizzando la guida per taglio longitudinale/taglio circolare **17**. Utilizzare la vite per fissare saldamente la guida.

Durante l'esecuzione di un taglio longitudinale, posizionare il seghetto come mostrato nella Fig. N e far scorrere la guida sotto la vite da entrambi i lati del seghetto. Regolare la barra trasversale alla distanza desiderata dalla lama e serrare la vite. Per realizzare un taglio longitudinale la barra trasversale deve essere abbassata e appoggiata contro il bordo diritto del pezzo in lavorazione, come illustrato.

Quando si deve eseguire un taglio circolare, regolare la guida in modo che la distanza dalla lama al foro nel braccio della guida corrisponda al raggio di curvatura desiderato, quindi serrare la vite. Posizionare il seghetto in modo che il foro nel braccio della guida risulti sopra al centro del cerchio da tagliare (praticare un foro per la lama o tagliare verso l'interno rispetto al bordo del materiale per posizionare la lama). Quando il seghetto è posizionato correttamente inserire un chiodino attraverso il foro del braccio della guida. Utilizzando la guida per taglio secondo la fibra come perno, iniziare a tagliare il cerchio. Durante l'esecuzione di tagli circolari la barra trasversale deve essere sollevata, come illustrato nella Fig. O.

Esecuzione di un taglio a tasca (Fig. P, Q)

Il taglio a tasca è un metodo semplice per eseguire un taglio interno. La lama del seghetto può essere inserita direttamente in un pannello o in una tavola senza dover praticare prima un foro di invito o un foro pilota. Per eseguire un taglio a tasca, misurare la superficie da tagliare e segnarla chiaramente con una matita. Dopodiché, inclinare il seghetto in avanti finché l'estremità anteriore del pattino di scorrimento non poggia saldamente sulla superficie di lavoro e la lama è libera di muoversi per tutta la sua corsa. Accendere l'elettrotensile e attendere che raggiunga la massima velocità. Afferrare saldamente il seghetto e abbassare lentamente il bordo posteriore finché la lama non raggiungerà la profondità di taglio completa. Mantenere il pattino di scorrimento della lama piatto contro il legno e iniziare a tagliare. Non rimuovere la lama dal taglio mentre è ancora in movimento. Attendere che si arresti completamente prima di sollevarla.

Come utilizzare la funzione Sightline® (Fig. R)

1. Segnare la linea di taglio con una matita **18**.
2. Posizionare il seghetto alternativo in modo che la lama sia allineata alla linea tracciata.
3. Guardando direttamente dall'alto del seghetto, è possibile seguire facilmente la linea di taglio durante l'esecuzione del lavoro.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.

Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare il retro di questo manuale o visitare il sito web www.2helpU.com.

Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

Pulizia

⚠ AVVERTENZA: *pericolo di scosse elettriche e pericolo meccanico. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dal prodotto prima di pulirlo.*

⚠ AVVERTENZA: *per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti il prodotto e le feritoie di ventilazione (se del caso). Il corpo macchina e le feritoie di ventilazione possono essere pulite con uno spazzolino asciutto con setole morbide non di metallo e/o con un aspirapolvere adatto, appena vi sia sporco visibile. Quando si esegue questa procedura, indossare un dispositivo di protezione per gli occhi e una maschera antipolvere omologati.*

⚠ AVVERTENZA: *non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche del prodotto. Tali prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati nelle suddette parti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone neutro. Evitare che entrino dei liquidi all'interno del prodotto. Non immergere alcuna parte del prodotto in un liquido.*

Riduzione dell'esposizione alle polveri

Prima di iniziare a lavorare verificare la classe di pericolosità delle polveri che saranno generate durante la lavorazione.

⚠ AVVERTENZA: *evitare di toccare o inalare le polveri perché possono essere dannose per la salute. Le polveri generate durante l'impiego di un elettro utensile e quando si svolgono altre attività di costruzione possono contenere sostanze chimiche, minerali o particelle note per causare infezioni respiratorie, reazioni allergiche, tumori, difetti congeniti o danni all'apparato riproduttivo all'operatore o alle persone che si trovano lì.*

- Tali polveri possono essere generate, ad esempio, quando si lavora su legni duri, come il legno di faggio o di quercia, vernici a base di piombo, calcestruzzo, muratura o pietre contenenti quarzo.

- Il materiale contenente amianto può essere maneggiato esclusivamente da personale specializzato.
- Osservare le norme pertinenti in vigore nel proprio Paese per i materiali da lavorare.
- Utilizzare un aspirapolvere o un sistema di aspirazione con una classe di protezione ufficialmente approvata in conformità con le normative locali sulla protezione dalla polvere e adatto al materiale su cui lavorare.
- Catturare le particelle di polvere risultanti direttamente alla fonte ed evitare i depositi nell'area circostante. Utilizzare a tale scopo accessori per l'aspirazione adeguati.

Misure aggiuntive:

- assicurarsi che il luogo di lavoro sia ben ventilato.
- Indossare un respiratore idoneo per il tipo di polveri generate.

Accessori opzionali

⚠ AVVERTENZA: *poiché accessori diversi da quelli offerti da BLACK+DECKER non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, utilizzare soltanto gli accessori consigliati da BLACK+DECKER per l'uso con questo prodotto.*

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web www.2helpU.com e scansare il codice QR riportato sopra.

DECOUPEERZAAG

BLCJS78

Documenten beschikbaar online

www.2helpU.com/DoC/ of

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Vervang, voor rechtstreekse toegang, "xxx" door het op het productclassificatielabel of de verpakking opgegeven modelnummer van het product.

- Instructiehandleiding
- Conformiteitsverklaring (DoC)
- Productemissiegegevens (PED): Informatie over geluid, trillingen en stof (niet van toepassing op alle producten)

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de

afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen. Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Technische gegevens

BLCJS78		
Spanning	V _{DC}	18
Type		1
Accutype		Li-Ion
Snelheid onbelast	min ⁻¹	0–3200
Slaglengthe	mm	25,4
Freedsdiepte in:		
hout	mm	200
staal	mm	20
Aanpassing afschuinhoek (l/r)	°	0–45
Gewicht (zonder accu)	kg	2,1

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

▲ GEVAAR: Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.

▲ WAARSCHUWING: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.

▲ VOORZICHTIG: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.

OPMERKING: Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.

▲ Wijst op risico van een elektrische schok.

▲ Wijst op brandgevaar.



ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

▲ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

a) **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.**

Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.

b) **Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische Veiligheid

a) **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.

b) **Vermijd lichamelijke contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

d) **Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.

e) **Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.

f) **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke Veiligheid

a) **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b) **Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.

c) **Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de 'off' (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of rondraagt.** Het rondragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.

d) **Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.

e) **Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.

b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Leder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.

d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.**

Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.

e) **Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.

f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.

g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

h) **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

5) Gebruik en Verzorging van Gereedschap op Accu

a) **Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven.** Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.

b) **Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met speciaal omschreven accu's.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.

c) **Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken.** Het kortsluiten van de accucontactpunten samen kan brandwonden of brand veroorzaken.

d) **Als het gereedschap te zwaar wordt belast, kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast medische hulp in te roepen.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e) **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of een risico van letsel.

f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.

g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

6) Service

a) **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.

b) **Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

Veiligheidsinstructies voor decoupeerzagen

• **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde oppervlakken wanneer u een bedieningshandeling uitvoert waarbij het zaaggereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading.** Accessoires van zaaggereedschap die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

• **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand, of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor decoupeerzagen

• **Houd uw handen weg uit het zaaggebied. Reik nooit, om welke reden dan ook, onder het werkstuk.** Blijf met uw vingers en duim uit de buurt van het heen en weer bewegende zaagblad en van de heen en weer bewegende zaagbladklem. Houd niet de zaag in evenwicht door de zaol vast te houden.

• **Houd zaagbladen scherp.** Door botte of beschadigde bladen kan de zaag onder druk afwijken of blijven steken. Gebruik altijd het juiste type zaagblad voor het werkstukmateriaal en het type zaagsnede.

• **Wanneer u een pijp of buis doorzaagt, controleer dan dat deze geen water, elektrische bedrading, enzovoort, bevat.**

• **Raak het werkstuk of het zaagblad niet meteen na het zagen aan.** Zij kunnen zeer heet worden.

• **Wees bedacht op verborgen gevaren. Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u in muren, vloeren of plafonds zaagt.**

• **Nadat u de schakelaar hebt losgelaten blijft het blad bewegen.** Schakel het gereedschap altijd uit en wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voor u het gereedschap neerlegt.

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door deeltjes die worden weggeslingerd.
- Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

Compatibele accu's en laders

Deze batterijpakketten en laders kunnen worden gebruikt:

Accu	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Laders
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Raadpleeg het deel accu/lader van de handleiding voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- Decoupeerzaag
- Parallele omheining
- Decoupeerzaagbladen
- Stofpoortbevestiging
- Gebruikershandleiding

OPMERKING: Er worden geen accu's, laders en gereedschapskoffers geleverd bij de N- en NZ-modellen.

OPMERKING: Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en gebruik van dergelijke merken door BLACK+DECKER vindt plaats onder licentie. Overige handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

- Controleer het gereedschap, de onderdelen of accessoires op eventuele beschadiging tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap:



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.



Draag gehoor- en oogbescherming.



Zichtbare straling. Kijk niet direct in het licht.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] A)

De productdatumcode **15** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

Beschrijving (Afb. A)

▲ **WAARSCHUWING:** *Breng nooit wijzigingen in het gereedschap of een onderdeel ervan aan. Beschadiging of persoonlijk letsel kan daarvan het gevolg zijn.*

- 1 Accu
- 2 Accuvrijgaveknop
- 3 Beschermkap
- 4 Blad
- 5 Zaagbladhouder
- 6 Afdekking zaagschoen
- 7 Zaagschoen
- 8 Hendel voor het zonder sleutel instellen van de zaaghoek
- 9 Stofafzuigslang
- 10 Poort voor stofafzuiging
- 11 Hoofdhandgreep
- 12 Knop voor vergrendeling in de uit-stand
- 13 Variabele snelheidsschakelaar
- 14 Selectieknop voor rondzagen
- 15 Datumcode

Bedoeld gebruik

Uw BLACK+DECKER BLCJS78 decoupeerzaag is ontworpen voor het zagen van hout, kunststof en metaalplaat. Dit gereedschap is uitsluitend bedoeld voor gebruik door consumenten.

NIET gebruiken onder natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gasen.

Laat kinderen **NIET** met het gereedschap in contact komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit product werken.

- **Kinderen en zieken.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of zieke, verzwakte mensen zonder toezicht. (XE-vereiste - Alleen Engels)
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring, kennis of bekwaamheden, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

MONTAGE EN AANPASSINGEN

▲ **WAARSCHUWING:** *Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires plaatst/verwijdert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

▲ **WAARSCHUWING:** *Gebruik uitsluitend accu's en laders van het merk BLACK+DECKER.*

De accu in het gereedschap plaatsen en uit het gereedschap verwijderen (Afb. B)

OPMERKING: Controleer dat de accu 1 geheel is opgeladen.

De accu in de handgreep van het gereedschap plaatsen

1. Houd de accu tegenover de rails in de handgreep van het gereedschap (Afb. B).
2. Schuif de accu in de handgreep tot de accu stevig vastzit in het gereedschap en let erop dat u de accu op z'n plaats hoort klikken.

De accu uit het gereedschap verwijderen

1. Druk op de vrijgaveknop van de accu 2 en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Plaats de accu in de lader.

Indicator laadniveau accu (Afb. C)

De accu is voorzien van een laadniveau-indicator 16 om snel de resterende levensduur van de accu te bepalen, zoals weergegeven op Afb. C.

Door op de knop van de laadniveau-indicator te drukken, kunt u gemakkelijk het resterende accuniveau bekijken, zoals weergegeven op Afb. C.

OPMERKING: De indicator van het laadniveau is slechts een indicatie van het resterende accuniveau. Deze geeft de werking van het gereedschap niet aan en is onderhevig aan afwijkingen op basis van productonderdelen, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

Installatie van het zaagblad (Afb. D)

1. Til de beschermkap 3 op.
2. Plaats, met de tanden vooruit gericht, de schacht van het zaagblad 4 in de zaagbladhouder 5 door de zaagbladhouder zo ver mogelijk naar links te draaien.
3. Duw de beschermkap omlaag en verzeker dat het zaagblad vast zit vóór het zagen.
4. Draai om het zaagblad te verwijderen, de beschermkap omhoog, draai de zaagbladhouder naar links om het zaagblad los te maken en schuif het zaagblad uit het gereedschap.

▲ **OPGELET:** *Het zaagblad kan warm zijn.*

Verwijderbare anti-kras schoenbeschermkap (Afb. E)

De schoenbeschermkap 6 moet worden gebruikt tijdens het zagen van oppervlakken die gemakkelijk krassen, zoals laminaat, fineer of verf.

Neem om de schoenbeschermkap te verwijderen, deze vast aan de onderkant en trek omlaag.

Plaats om de schoenbeschermkap te bevestigen, de voorzijde van de aluminium schoen 7 in de voorkant van de schoenbeschermkap en laat de decoupeerzaag zakken. De schoenbeschermkap zal stevig in op de achterkant van de aluminium schoen vast klikken.

De schoen schuin zetten (Afb. F-I)

Om de schoen schuin te zetten

1. Trek om de schoen 7 los te zetten, aan de sleutellose hendel voor schuin zetten 8 aan de zijkant, zoals weergegeven op Afb. F.
2. Schuif de schoen vooruit zodat deze vrijkomt uit de 0° positieve aanslagpositie, zoals weergegeven op Afb. G.
3. De schoen kan naar links of rechts worden gekanteld, zoals weergegeven op Afb. H. De schoen heeft inkepingen op 0°, 15°, 30° en 45°. De schoen kan op elke hoek tussen 0° en 45° handmatig gestopt worden.
4. Schuif zodra de gewenste afschuinhoek is bereikt, de schoen achterwaarts in de inkeping en vergrendel de schoen op zijn plaats zoals weergegeven op Afb. I.

Om de schoen opnieuw op 0° te zetten

1. Zet de schoen los.
2. Schuif de schoen uit het gereedschap.
3. Draai de schoen opnieuw naar 0°.

4. Schuif de schoen terug in de 0° positieve aanslagpositie.
5. Zet de schoen vast.

Juiste handpositie (Afb. K)

▲ **WAARSCHUWING:** Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats uw handen **ALTIJD** de juiste positie, zoals weergegeven.

▲ **WAARSCHUWING:** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd de lams **ALTIJD** stevig vast zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep **11**. Houd uw handen uit de buurt van het zaaggebied.

In- en uitschakelen (Afb. A)

Verzekert, om het gereedschap in te schakelen, dat de knop vergrendeling in de uit-stand **12** in de middelste positie staat en trek aan de variabele snelheidsschakelaar **13**.

Laat om het gereedschap uit te schakelen, de variabele snelheidsschakelaar los, druk daarna de knop vergrendeling in de uit-stand opnieuw naar de andere kant om de schakelaar in de uit-stand te vergrendelen.

Zagen (Afb. L)

▲ **WAARSCHUWING:** Draag altijd oogbescherming. Alle gebruikers en omstanders moeten oogbescherming dragen die voldoet aan ANSI Z87.1

▲ **WAARSCHUWING:** Ga extra voorzichtig te werk wanneer u naar uzelf toe zaagt. Houd de zaag tijdens het zagen altijd stevig vast.

Het zaagblad moet tijdens het zagen voorbij de schoen **7** en de dikte van het werkstuk uitsteken. Kies het zaagblad dat het beste geschikt is voor het te zagen materiaal en gebruik het kortste zaagblad dat geschikt is voor de dikte van het materiaal. Verzekert dat het zaagblad gedurende de volledige slag door het te zagen materiaal gaat.

Zaagwerking – Rond of Recht (Afb. M)

De decoupeerzaag heeft vier zaagfuncties, drie rond en één recht. De ronde zaagwerking heeft een agressievere zaagbladbeweging en is ontworpen voor het zagen van zachte materialen zoals hout en kunststof. De ronde zaagwerking geeft een snellere zaagbeweging, maar een minder gelijkmatige zaagsnede door het materiaal. Bij de ronde zaagbeweging beweegt het zaagblad naar voren tijdens de zaagslag, in aanvulling op de op- en neergaande beweging.

OPMERKING: Metaal en hardhout moet u nooit rond zagen.

Stel de zaagbeweging af door de hendel voor rondzagen **14** tussen de vier zaagposities te verplaatsen: 0, 1, 2 en 3. Positie 0 is voor recht zagen. Posities 1, 2 en 3 zijn voor rond zagen. De agressiviteit van de zaagsnede neemt toe naarmate de hendel wordt verzet van één naar drie, waarbij drie de meest agressieve zaagsnede is.

De stofafzuigslang bevestigen (Afb. J)

- Schuif de stofafzuigslang **9** in de stofafzuigpoort **10** tot de knop van de slang op zijn plaats vast klikt.
- Druk, om te verwijderen, op de knop van de slang en trek de slang uit de poort.

BEDIENING

Instructies voor gebruik

▲ **WAARSCHUWING:** Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

▲ **WAARSCHUWING:** Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Overlangszagen/Rondzagen (Afb. N, O)

Het overlangszagen en rondzagen kan gemakkelijk zonder potloodlijn worden uitgevoerd met de zijgeleider / cirkelgeleider **17**. De klem gebruiken om de geleider vast te klemmen.

Plaats de zaag voor overlangszagen zoals weergegeven op Afb N en schuif de langsgleiding onder de schroef vanaf één van beide zijden van de zaag. Zet de dwarsstang op de gewenste afstand van het zaagblad en zet de schroef vast. Voor overlangszagen moet de dwarsstang omlaag staan en tegen de rechte rand van het werkstuk, zoals weergegeven.

Stel bij het rondzagen de geleider zo in dat de afstand tussen het zaagblad en het gat in de geleidingsarm de gewenste afstand bedraagt en draai de schroeven vast. Plaats de zaag zodat het gat in de geleidingsarm zich boven het middelpunt van de te zagen cirkel bevindt (boor een gat voor het zaagblad of zaag vanaf de rand van het materiaal naar binnen om het zaagblad in positie te brengen). Sla, wanneer de zaag in de juiste positie staat, een kleine spijker door het gat van de geleidingsarm. Begin met het uitzagen van de cirkel en gebruik de dwarsgeleider als draaiarm. Voor rondzagen moet de dwarsstang omhoog staan, zoals weergegeven op Afb O.

Invalzagen (Afb. P, Q)

Invalzagen is een gemakkelijke methode om een gat te zagen. U kunt de zaag direct in plaatmateriaal of een plank steken zonder dat u eerst een gat hoeft te boren. Meet voor het invalzagen het oppervlak dat moet worden gezaagd en markeer het duidelijk met een potlood. Kantel vervolgens de zaag naar voren tot de voorste rand van de zool op het werkoppervlak rust en het zaagblad over de gehele slag vrij is van het werkoppervlak. Schakel het gereedschap in en laat het op volle snelheid komen. Pak de zaag stevig vast en breng de achterste rand van het gereedschap langzaam omlaag tot het zaagblad de volledige diepte bereikt. Houd de zool vlak tegen het hout en begin te zagen. Haal het zaagblad niet uit de zaagsnede zolang het nog beweegt. Het zaagblad moet volledig tot stilstand komen.

Hoe de functie Sightline® gebruiken (Afb. R)

1. Markeer de zaaglijn met een potlood **18**.
2. Plaats de decoupeerzaag op de lijn.
3. Vanaf de bovenzijde van de decoupeerzaag bekeken, kan de zaaglijn eenvoudig gevolgd worden.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevedriging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

▲ **WAARSCHUWING:** Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt

of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.
Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.
Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar www.2helpu.com.

Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING: Elektrische schok en mechanisch gevaar. Trek de stekker uit de voedingsbron en/of verwijder de accu, indien mogelijk, uit het product vóór het reinigen.

⚠ WAARSCHUWING: Houd het product en de ventilatiesleuven (indien van toepassing) altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren. De ventilatiesleuven en de hoofdbehuizing kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger, zo vaak als er vuil wordt opgemerkt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het product. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het product komen. Dompel nooit een onderdeel van het product onder in een vloeistof.

De blootstelling aan stof verminderen

Controleer, vóór aanvang van het werk, de gevarenklasse van het stof dat tijdens het werk geproduceerd zal worden.

⚠ WAARSCHUWING: Vermijd het aanraken of inademen van stof, omdat dit de gezondheid kan schaden. Stof dat wordt gevormd tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap en andere constructieactiviteiten, kan chemicaliën, mineralen of deeltjes bevatten die bekend staan om infecties van de luchtwegen, allergische reacties, kanker, geboortefwijkingen of andere vruchtbaarheidsproblemen te veroorzaken bij de gebruiker of omstaanders.

- Zulk stof kan bijvoorbeeld gegenereerd worden tijdens het werken op hardhout, zoals beuk of eik, verf op loodbasis, beton, metselwerk of stenen die kwarts bevatten.
- Materiaal dat asbest bevat mag alleen door specialisten worden verwerkt.
- Bekijk de in uw land relevante regelgeving voor de materialen waar op gewerkt moet worden.
- Gebruik een stofzuiger of stofafzuigsysteem met een officieel goedgekeurde beschermingsklasse, om de plaatselijk geldende regelgeving inzake bescherming tegen stof en geschikt voor het materiaal waar op gewerkt moet worden na te leven.
- Vang de resterende stofdeeltjes direct bij de bron op en vermijd afzetting in de omliggende omgeving. Gebruik gepaste afzuigaccessoires voor dit doel.

Aanvullende maatregelen:

- Verzekert dat de werkplaats goed geventileerd is.
- Draagt adembescherming die geschikt is voor het soort stof dat wordt gegenereerd.

Als optie verkrijgbare accessoires

⚠ WAARSCHUWING: Omdat andere accessoires dan deze die worden aangeboden door BLACK+DECKER niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te beperken, mogen uitsluitend door BLACK+DECKER aanbevolen accessoires worden gebruikt met dit.

Vraag uw verdeler om meer informatie over de juiste accessoires.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt. Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar www.2helpu.com en scan de bovenstaande QR-code.

STIKKSAG

BLCJS78

Dokumenter tilgjengelig på nettet

www.2helpU.com/DoC/ eller
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direkte tilgang, erstatt "xxx" med produktets modellnummer som oppgitt på produktets merkeetikett eller emballasje.

- Bruksanvisning
- Samsvarserklæring (DoC)
- Produktutslippsdata (PED): Informasjon om støv, vibrasjon og støv (gjelder ikke for alle produkter)



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderekseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.

Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tekniske data

BLCJS78		
Spenning	V _{DC}	18
Type		1
Batteritype		Li-ion
Ubelastet hastighet	min ⁻¹	0–3200
Slaglengde	mm	25,4
Kuttedybde i:		
tre	mm	200
stål	mm	20
Skråvinkel justering (l/r)	°	0–45
Vekt (uten batteripakke)	kg	2,1

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskaade**.

ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskaade**.

FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderat personskaade**.

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskaader, men som kan føre til **skader på utstyr hvis den ikke unngås**.

⚠ Angir fare for elektrisk støt.

⚠ Angir brannfare.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISKE VERKTØY

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektroshock, ild og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenkelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.
- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3) Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskaade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskaader.

- c) **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- f) **Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g) **Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyet sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- a) **Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b) **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d) **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5) Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

- a) **Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.
- b) **Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader eller brann.
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.** Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
- d) **Ved hardhendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart.** Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.
- e) **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- f) **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.
- g) **Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øke brannfaren.

6) Vedlikehold

- a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.
- b) **Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Sikkerhetsinstruksjoner for stikksager

- **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor tilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kuttutstyr som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for stikksager

- **Hold hendene unna skjæreområdet. Ta aldri under arbeidsstykket, uansett.** Ikke før fingre eller tommel inn i nærheten av sagbladet som går frem og tilbake, og sagbladfestet. Ikke stabiliser sagen ved å ta tak i foten.
- **Hold bladene skarpe.** Sløve eller skadde sagblader kan få sagen til å bøye av eller stanse under press. Bruk alltid sagblader som egner seg for arbeidsstykkets materiale og den type saging det er snakk om.
- **Når du sager rør eller kanaler, må du kontrollere at de er fri for vann, elektriske ledninger osv.**

- **Ikke berør arbeidsstykket eller sagbladet straks etter at du har brukt verktøyet.** De kan bli svært varme.
- **Vær oppmerksom på skjulte farer før du sager i vegger, gulv eller tak.** Lokaliser eventuelle kabler og rør.
- **Sagbladet vil fortsatt være i bevegelse etter at bryteren slippes løs.** Slå alltid verktøyet av og vent til sagbladet stanser helt, før du setter verktøyet ned.

Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

Kompatible batterier og ladere

Disse batteripakkene og laderne kan brukes:

Batteri	(kg)	laderne
BL1518	0,36	S018BOV1800T00
BL2018	0,37	S018BOB1800T00
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Se batteri-/laderavsnittet eller håndboken for mer informasjon.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- Stikksag
- Parallelt gjerde
- Stikksagblad
- Støvpportfeste
- Bruksanvisning

MERK: Batteripakker, ladere og utstyrsbokser er ikke inkludert med N- og NZ-modellene.

MERK: Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av slike merker av BLACK+DECKER er undelagt lisens. Andre varemerker og merkenavn er eiet av sine respektive eiere.

- *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*
- *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer finnes på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Bruk hørsel- og øyevern.



Synlig stråling. Ikke se direkte inn i lyset.

Datokode plassering (Fig. A)

Produksjonsdatokoden **15** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

Beskrivelse (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Du skal aldri modifisere verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Batteripakke
- 2 Låseknapp batteri
- 3 Beskyttelsesdeksel
- 4 Blad
- 5 Bladholder
- 6 Skodeksel
- 7 Såle
- 8 Nøkkelløs vinkelspak
- 9 Støvsugerrør
- 10 Støvsugerport
- 11 Hovedhåndtak
- 12 Låseknapp
- 13 Avtrekker for variabel hastighet
- 14 Pendelbevegelsevelger
- 15 Datokode

*Inkludert i noen pakker.

MERK: Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.

Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER BLCJS78 stikksag er designet for saging av tre, plast og metallplater. Dette verktøyet er kun ment for privat bruk.

IKKE bruk under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Det er nødvendig med tilsyn når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt for bruk av små barn eller uføre personer uten tilsyn. (XE krav - kun engelsk)
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

▲ ADVARSEL: Bruk kun BLACK+DECKER batterier og ladere.

Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet (Fig. B)

MERK: Sørg for at batteripakken ❶ er fullt oppladet.

Installere batteripakken i verktøyhåndtaket

1. Rett inn batteripakken mot skinnene i verktøyhåndtaket (Fig. B).
2. Skyv den inn i håndtaket til batteripakken er godt festet i verktøyet, pass på at låsen klikker på plass.

Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk på batteriets låseknapp ❷ og trekk batteripakken bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken inn i laderen.

Batteriets ladeindikator (Fig. C)

Batteripakken har en knapp for ladestatusindikator ❶ for raskt å kunne se batteriets levetid som vist i Fig. C.

Ved å trykke ladeindikatorknappen kan du enkelt se gjenværende batterilevetid som illustrert i Fig. C.

MERK: Ladeindikatoren er bare en indikasjon på ladenivået som er igjen på batteriet. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

Installasjon av sagbladet (Fig. D)

1. Løft beskyttelsesdekelet ❸.
2. Med tanningen forover, sett skaftet på sagbladet ❹ i bladholderen ❺ ved å rotere holderen mot klokken så langt som den går.
3. Skyv beskyttelsesdekelet ned og sjekk at bladet er fast før kutting.
4. For å ta av bladet, roter beskyttelsesdekelet opp, roter bladholderen mot klokken for å løsne bladet og skyv bladet ut.

▲ FORSIKTIG: Bladet kan være varmt.

Avtagbar anti-ripe skodeksel (Fig. E)

Skodekselet ❻ skal brukes når det skjæres i overflater som lett får riper, som laminat, finer eller maling.

For å ta av skodekselet, grip i skodekselet fra bunnen og trekk ned.

For å montere anti-ripe skodekselet, plasser fronten av aluminiumskoene ❼ i fronten av anti-ripe skodekselet og slipp stikksagen ned. Skodekselet festes på den bakre delen av foten med et klikk.

Skråstilling av skoene (Fig. F – I)

Skråstilling av skoene

1. For å låse opp skoene ❶, trekk den nøkkelfrie skråvinkel-spaken ❷ til side som vist i Fig. F.
2. Skyv skoene fremover for å slippe den fra 0° positiv stopposisjon som visst i Fig. G.
3. Skoen kan skråstilles til venstre eller høyre som vist i Fig. H. Den har fordypninger ved 0°, 15°, 30° and 45°. Skoen kan manuelt stoppes på en hvilken som helst vinkel mellom 0° og 45°.
4. Når den ønskede vinkelen er nådd, skyv skoene tilbake i fordypningen og lås skoene på plass som vist i figur I.

Stille skoene tilbake på 0°

1. Lås opp skoene.
2. Skyv ut skoene.
3. Roter skoene tilbake til 0°.
4. Skyv skoene tilbake til 0° positiv stopposisjonen.
5. Lås skoene.

Korrekt plassering av hendene (Fig. K)

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket ❶. Hold den andre hånden unna kutteområdet.

Slå på og av (Fig. A)

For å slå på verktøyet, pass på at låseknappen ❶ er i midtposisjon, og trekk i avtrekker for variabel hastighet ❷.

For å slå av verktøyet, slipp avtrekker for variabel hastighet og trykk ned låseknappen fra andre siden for å låse avtrekkeren i av-posisjon.

Kutting (Fig. L)

▲ ADVARSEL: Bruk alltid vernebriller. Alle brukere og tilskuere skal bruke øyevern som oppfyller ANSI Z87.1

▲ ADVARSEL: Vær ekstra forsiktig ved kutting mot operatøren. Hold alltid verktøyet godt fast når du sager.

Pass på at bladet stikker med forbi skoene ❼ og gjennom hele arbeidsstykket under saging. Velg bladet som passer best for materialet som skal sages og bruk så kort som mulig ut fra tykkelsen på materialet. Forsikre deg om at bladet stikker ned forbi materialet som kuttes, gjennom hele pendelslaget.

Skjærebevegelse – pendel eller rett (Fig. M)

Denne stikksagen er utstyrt med fire skjærebevegelser, tre pendelbevegelser og en rett. Pendelbevegelsen har en mer aggressiv bladbevegelse og er designet for å skjære i myke materialer som treverk eller plast. Pendelbevegelsen skjærer raskere, men med mindre jevnhet på tvers av materialet. Under pendelbevegelse beveger bladet seg fremover under skjæring i tillegg til opp- og ned-bevegelsen.

MERK: Metall og hardved skal aldri skjæres i pendelbevegelse.

For å justere skjæremåten, flytt pendelbevegelse-spaken ❶ mellom de fire skjæreposisjoner: 0, 1, 2, og 3. Posisjon 0 er rett skjæring Posisjoner 1, 2, og 3 er skjæring med pendelbevegelse. Skjærestyrken øker ellersom spaken justeres fra en til tre, og innstilling tre er den sterkeste.

Feste støvsugerrøret (Fig. J)

- Skyv støvsugerrøret ❶ inn i støvsugerporten ❷ til rørknasten klikker på plass.
- For å ta av, trykk på rørknasten og trekk røret ut fra porten.

BRUK

Bruksanvisning

▲ ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.

▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Kløving/sirkelskjæring (Fig. N, O)

Kløving og sirkelskjæring uten blyantstrek er lett med en kløvebakke og sirkelfører ❶. Bruk skruen for å feste føringen godt.

Ved kløving, skyv kløvanlegget under skruen fra en av siden på sagen som vist på Fig. N. Sett tverstangen på ønsket avstand

fra bladet og trekk til skruen. For kløving bør tverrstangen være nede og mot den rette kanten på arbeidsstykket, som vist. Ved sirkelskjæring, juster kløvebakken slik at avstanden fra bladet til hullet i tverrstangen er den samme som den ønskede radiusen, og stram skruene. Plasser sagen slik at hullet i føringsarmen ligger over senteret av sirkelen som skal skjæres (bør et hull for bladet eller skjær innover fra kanten av materialet for å få bladet i posisjon). Når sagen er i korrekt posisjon, slå inn en liten spiker gjennom hullet i føringsarmen. Bruk kløvebakken som dreiearm og start å sage sirkelen. Ved sirkelskjæring bør tverrstangen være oppe som vist på Fig. O.

Lommesaging (Fig. P, Q)

Lommesaging er en enkel måte å skjære innvendig. Sagen kan settes direkte inn i et panel eller en plate uten først å måtte bore et styrehull. Ved lommesaging mål overflaten det skal skjæres i og merk tydelig med en blyant. Deretter vipp sagen forover til fremre kanten av skoen hviler godt på arbeidsflaten og bladet er klar av arbeidsflaten gjennom hele slaget. Skru på verktøyet og la den komme opp i maksimumshastighet. Ta godt grep om sagen og senk den bakre kanten av verktøyet sakte inntil bladet oppnår hele sin dybde. Hold skoen flat mot treverket og begynn å skjære. Fjern ikke bladet fra det utsagede sporet mens den er fortsatt i bevegelse. Bladet må stoppe helt.

Bruke Sightline®-funksjonen (Fig. R)

1. Bruk en blyant til å merke skjærelinjen **18**.
2. Plasser stikksagen over linjen.
3. Skjærelinjen skal være lett å følge når man ser rett ned fra oversiden av stikksagen.

VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicesentre, eller besøk www.2helpu.com.

Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

Rengjøring

▲ ADVARSEL: Elektrisk støt og mekaniske farer. Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra produktet, hvis det er avgjørende, før du rengjør.

▲ ADVARSEL: For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid produktet og ventilasjonsåpningene (hvis aktuelt) rene. Hovedhuset og ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger så ofte det er synlig smuss. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmasker når prosedyren utføres.

▲ ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke- metalliske deler av produktet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. La aldri væske komme inn i produktet. Aldri senk noen del av produktet ned i væske.

Reduksjon av støveksponering

Før du starter arbeidet, sjekk faren for at det dannes støv ved arbeidet.

▲ ADVARSEL: Unngå å berøre eller puste inn støv, det kan være helsefarlig. Støv som dannes under arbeid med elektriske verktøy og andre anleggsarbeider kan inneholde kjemikalier, mineraler eller partikler som er kjent for å forårsake lungeinfeksjoner, allergiske reaksjoner, kreft, fosterskader eller annen skade på reproduksjonsorganene for bruker eller tilskuere.

• Slik støv kan dannes for eksempel ved arbeid med harde tresorter som bok eller eik, blyholdig maling eller betong, murverk eller stein som inneholder kvarts.

- Materialer som inneholder asbest skal kun håndteres av spesialister.
- Følg gjeldende nasjonale retningslinjer for materialene som brukes.
- Bruk en støvsuger eller sugesystem ed offentlig godkjent beskyttelsesklasse i samsvar med aktuelle lokale retningslinjer for støvbeskyttelse og passende for materialene det arbeides med.
- Oppsamling av støvpartikler som dannes foretas direkte ved kilden og det må unngås avsetning i områdene rundt. Bruk sugetilbehør som passer for formålet.

Andre tiltak:

- Forsikre deg om at arbeidsområdet er godt ventilert.
- Bruk pustebeskyttelse som passer for type støv som dannes.

Tilleggsutstyr

▲ ADVARSEL: Siden annet tilbehør enn det som tilbys fra BLACK+DECKER kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk kun BLACK+DECKER-anbefalt tilbehør bør brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Beskyttelse av miljøet



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlings-senter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk. Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk www.2helpu.com og skann QR-koden ovenfor.

PIŁA WYRZYNARKA

BLCJS78

Dokumentacja dostępna w Internecie

www.2helpU.com/DoC/lub

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Aby uzyskać bezpośredni dostęp, zastąpić „xxx” numerem modelu produktu podanym na tabliczce znamionowej lub opakowaniu produktu.

- Instrukcja obsługi
- Deklaracja zgodności (DoC)
- Dane dotyczące emisji produktu (PED): informacje na temat hałasu, drgań i pyłu (nie dotyczy wszystkich produktów)



OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne podane w tej instrukcji obsługi, w tym rozdziały dotyczące akumulatora i ładowarki w oryginalnej instrukcji narzędzia lub oddzielnej instrukcji dotyczącej akumulatorów i ładowarek. Instrukcję można uzyskać, kontaktując się z obsługą klienta (patrz ostatnia strona tej instrukcji obsługi).



Dane techniczne

BLCJS78		
Napięcie	V _{prądu stałego}	18
Typ		1
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Obroty bez obciążenia	min ⁻¹	0–3200
Długość skoku	mm	25,4
Głębokość cięcia w:		
drewno	mm	200
stali	mm	20
Regulacja kąta cięcia ukosowego (l/p)	°	0–45
Waga (bez akumulatora)	kg	2,1

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza bezpośrednią niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

▲ OSTRZEŻENIE: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

▲ PRZESTROGA: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować obrażenia ciała niewielkiego lub średniego stopnia.

UWAGA: Oznacza działanie nie powodujące obrażeń ciała, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować uszkodzenie mienia.

▲ Oznacza ryzyko porażenia prądem.

▲ Oznacza ryzyko pożaru.



OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI

▲ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.**

Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.

b) **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy gazów czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry, powodujące zapłon pyłów lub oparów.

c) **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalają na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) Ochrona elektryczna

a) **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

c) **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) **Uważnie obchodzić się z przewodem zasilającym. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda poprzez ciągnięcie za przewód zasilający narzędzia. Chronić przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zapłatanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Środki ochrony osobistej

a) **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, uważać, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzi, jeżeli jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

b) **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia, usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonego z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.

e) **Nie wychylać się za daleko. Przez cały czas zachować solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.

h) **Nie pozwolić na to, by rutyna wynikająca z częstego używania narzędzi powodowała lekceważące zachowanie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieodpowiedzialne zachowanie może spowodować obrażenia ciała w ułamku sekundy.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

a) **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.

b) **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować włącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany, od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.

e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzać, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia elektronarzędzia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych złe utrzymanymi elektronarzędziami.

f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.

g) **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.

h) **Uchwyty i przełączniki muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliszkie uchwyty i powierzchnie do trzymania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo

a) **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż dołączone może stać się przyczyną pożaru.

b) **Do zasilania elektronarzędzi należy używać wyłącznie wyznaczonych akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.

c) **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie biegunów może być przyczyną oparzenia lub pożaru.

d) **Po uszkodzeniu z akumulatora może wypływać ciecz. Unikać styknięcia z tą substancją. W razie styknięcia, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.

e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.

f) **Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch.

g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6) Naprawy

a) **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.**

Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pił wyrzynarkowych

• **Trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty, jeśli wykonuje się pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia akcesorium tnącego z ukrytymi przewodami.**

Przecięcie przewodu pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatorem.

• **Używać zacisków lub innego wygodnego sposobu zamocowania obrabianego elementu do stabilnego podłoża.** Trzymanie obrabianego elementu w rękach lub oparcie go o ciało nie daje dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pił wyrzynarkowych

• **Trzymać dłonie z dala od obszaru cięcia.** Pod żadnym pozorem nie sięgać pod spód obrabianego materiału. Trzymać za przednią część pilarki, chwytając za wyprofilowany obszar do chwytania. Nie zbliżać palców do pracującego brzeszczota lub jego zacisku. Nie stabilizować pilarki, chwytając za stopkę.

• **Utrzymywać brzeszczoty w stanie naostrzonym.** Stępione brzeszczoty mogą powodować skreślanie lub przecięcie pilarki pod naciskiem.

• **Podczas cięcia rur lub kanałów przewodów, najpierw upewnić się, czy nie przepływa w nich woda, nie znajdują się w nich przewody elektryczne itp.**

• **Nie dotykać obrabianego elementu lub brzeszczota zaraz po przerwaniu pracy urządzenia.** Mogą one być bardzo gorące.

• **Zanim zaczniesz ciąć ściany, podłogi lub sufity, sprawdź położenie przewodów i rur. Zwróć uwagę na ukryte zagrożenia.**

• **Ostrze będzie nadal się poruszać po zwolnieniu przełącznika.** Zawsze wyłączaj narzędzie i odczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma, zanim je odłożysz.

Pozostałe ryzyka

Pomimo stosowania odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i wdrażania urządzeń zabezpieczających, nie można uniknąć pewnych pozostałych ryzyk. Są to:

- Upośledzenie słuchu.
- Ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez latające cząsteczki.
- Ryzyko poparzeń spowodowanych przez akcesoria nagrzewające się podczas pracy.
- Ryzyko obrażeń ciała spowodowane długotrwałym użytkowaniem.

Zgodne akumulatory i ładowarki

Można stosować następujące akumulatory i ładowarki:

Akumulator	(kg)	Ładowarki
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Skorzystać z części lub instrukcji obsługi dotyczącej akumulatora/ładowarki, aby uzyskać więcej informacji.

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

Piła wyrzynarka

Ogrodzenie równoległe

Brzeszczoty do wyrzynarek

Przystawka do odkurzania

Instrukcja obsługi

UWAGA: Do modeli N i NZ nie dołączono akumulatorów, ładowarek ani walek.

UWAGA: Symbol słowny i logotypy Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe będące własnością Bluetooth®, SIG, Inc., a firma BLACK+DECKER korzysta z nich na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe stanowią własność odpowiednich podmiotów.

- Sprawdzić, czy urządzenie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Stosować ochronę słuchu i wzroku.



Widzialne promieniowanie. Nie patrzeć w promień.

Położenie kodu daty (rys. [Fig.] A)

Kod daty produkcji **15** składa się z czterech cyfr wskazujących rok, po których następują dwie cyfry wskazujące tydzień oraz dwucyfrowy kod fabryki.

Opis (rys. A)

▲ OSTRZEŻENIE: *Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.*

- 1 Akumulator
- 2 Przycisk zwalniania akumulatora
- 3 Pokrywa ochronna
- 4 Brzeszczot
- 5 Uchwyt brzeszczota
- 6 Osłona stopki
- 7 Stopka
- 8 Bezkluczykowa dźwignia cięcia ukosowego
- 9 Rura do odsysania pyłu
- 10 Złącze odsysania pyłu
- 11 Główny uchwyt
- 12 Przycisk blokady
- 13 Włącznik spustowy z regulacją prędkości
- 14 Wybierak trybu orbitalnego
- 15 Kod daty

Przeznaczenie

Wyrzynarka BLACK+DECKER BLCJS78 jest przeznaczona do piłowania drewna, tworzyw sztucznych i blachy metalowej. To narzędzie jest przeznaczone jedynie do użytku przez konsumentów.

NIE używać w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

NIE pozwalać dzieciom dotykać narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru. (Wymóg XE - tylko angielski)
- Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane bez nadzoru z tym produktem.

MONTAŻ I REGULACJA

▲ OSTRZEŻENIE: *Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.*

▲ OSTRZEŻENIE: *Używać wyłącznie BLACK+DECKER.*

Wkładanie akumulatora do narzędzia i wyjmowanie akumulatora z narzędzia (rys. B)

UWAGA: Upewnić się, że akumulator 1 jest całkowicie naładowany.

Aby zamontować akumulator w uchwycie narzędzia

1. Dopasować akumulator do prowadnic wewnątrz uchwytu narzędzia (rys. B).
2. Wsuwać akumulator w uchwyt narzędzia, aż akumulator zostanie solidnie osadzony w narzędziu i słyszalne będzie zatrzaśnięcie blokady.

Aby wyjąć akumulator z narzędzia

1. Nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora 2 i mocno ściągnąć akumulator z uchwytu narzędzia.
2. Włożyć akumulator do ładowarki.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (rys. C)

Akumulator jest wyposażony we wskaźnik stanu naładowania 16 pozwalający na szybkie określenie poziomu naładowania akumulatora zgodnie z rys. C.

Wciśnięcie przycisku wskaźnika stanu naładowania pozwala na łatwe sprawdzenie pozostałego stopnia naładowania akumulatora zgodnie z rys. C.

UWAGA: Wskaźnik stanu naładowania wskazuje jedynie orientacyjny poziom naładowania akumulatora. Nie informuje on o przydatności narzędzia do użycia, a jego wskazania ulegają zmianie w zależności od komponentów produktu, temperatury i sposobu użytkowania.

Instalacja brzeszczota (rys. D)

1. Podnieść pokrywę ochronną 3.
2. Ustawiając zęby brzeszczota naprzód, wsunąć trzpień brzeszczota 4 w uchwyt brzeszczota 5, obracając uchwyt brzeszczota zgodnie ze wskazówkami zegara do oporu.
3. Pchnąć pokrywę ochronną w dół i dopilnować, aby brzeszczot był solidnie zamocowany przed rozpoczęciem cięcia.
4. Aby zdemonstrować brzeszczot, obrócić pokrywę ochronną do góry, obrócić uchwyt brzeszczota przeciwnie do wskazówek zegara w celu zwolnienia brzeszczota, po czym wysunąć brzeszczot.

▲ PRZESTROGA: *Brzeszczot może być gorący.*

Zdejmowana osłona stopki zapobiegająca zarysowaniu (rys. E)

Osłona stopki 6 powinna być używana podczas cięcia powierzchni, które łatwo ulegają zarysowaniu, jak laminat, fornir lub farba.

Aby zdjąć osłonę stopki, chwycić osłonę stopki od spodu i ściągnąć ją w dół.

Aby przymocować osłonę stopki, włożyć przednią część aluminiowej stopki 7 w przednią część osłony stopki i opuścić wyrzynarkę. Osłona stopki zatrzaśnie się i zablokuje solidnie na tylnej części aluminiowej stopki.

Ustawianie stopki pod kątem (rys. F–I)

Aby ustawić stopkę pod kątem

1. Aby odblokować stopkę 7, pociągnąć bezkluczykową dźwignię cięcia ukosowego 8 w bok zgodnie z rys. F.
2. Przesuwać stopkę naprzód, aby zwolnić ją z położenia dodatniego zatrzymania 0° zgodnie z rys. G.
3. Stopkę można ustawiać pod kątem w lewą lub w prawą stronę zgodnie z rys. H. Stopka zatrzymuje się automatycznie w położeniach 0°, 15°, 30° and 45°. Stopkę można zatrzymać ręcznie pod dowolnym kątem z zakresu od 0° do 45°.
4. Po uzyskaniużądanego kąta cięcia ukosowego przesunąć stopkę do tyłu w element blokujący i zablokować ją w miejscu zgodnie z rys. I.

Aby ustawić stopkę z powrotem na 0°

1. Odblokować stopkę.
2. Wysunąć stopkę.
3. Obrócić stopkę z powrotem na 0°.
4. Przesunąć stopkę z powrotem w położenie dodatniego zatrzymania 0°.
5. Zablokować stopkę.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. K)

▲ **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, jak to zostało przedstawione na rysunku.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi. Prawidłowa pozycja wymaga trzymania jednej ręki na uchwycie głównym (11). Drugą rękę trzymać z dala od miejsca cięcia.

Włączanie i wyłączanie (rys. A)

Aby włączyć narzędzie, dopilnować, by przycisk blokady (12) znajdował się w środkowym położeniu i wcisnąć włącznik spustowy z regulacją prędkości (13).

Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włącznik spustowy z regulacją prędkości, po czym wcisnąć przycisk blokady z powrotem z drugiej strony w celu zablokowania włącznika spustowego w pozycji wyłączanej.

Cięcie (rys. L)

▲ **OSTRZEŻENIE:** Zawsze zakładać okulary ochronne. Wszyscy użytkownicy i osoby postronne muszą nosić okulary ochronne zgodnie z normą ANSI Z87.1

▲ **OSTRZEŻENIE:** Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia w kierunku operatora. Podczas cięcia mocno trzymać wyrzynarkę. Brzeczczot powinien sięgać poza obrotową stopkę (7) i grubość obrabianego elementu podczas całego cięcia. Wybrać brzeczczot najlepiej dopasowany do materiału do przecięcia i używać najkrótszego brzeczczota odpowiedniego dla grubości materiału. Dopilnować, aby brzeczczot sięgał w dół poza materiał do przecięcia podczas całego skoku.

Akcja cięcia – orbitalna lub prosta (rys. M)

Ta wyrzynarka jest wyposażona w cztery tryby cięcia, tryb orbitalny i jeden prosty. Tryb orbitalny charakteryzuje się bardziej agresywnym ruchem ostrza i jest przeznaczony do cięcia miękkich materiałów, takich jak drewno lub plastik. Tryb orbitalny zapewnia szybsze cięcie, ale mniej płynne cięcie w poprzek materiału. W trybie orbitalnym ostrze porusza się do przodu podczas suwu cięcia, oprócz ruchu w górę i w dół.

UWAGA: Metalu ani twardego drewna nigdy nie należy ciąć w trybie orbitalnym.

Aby wyregulować tryb cięcia, przesunąć przełącznik trybu orbitalnego (14) pomiędzy czterema pozycjami cięcia: 0, 1, 2 i 3. Pozycja 0 to cięcie proste. Pozycje 1, 2 i 3 to cięcie orbitalne. Agresywność cięcia wzrasta wraz z regulacją dźwigni z pozycji jeden do trzech, przy czym pozycja trzy oznacza najbardziej agresywne cięcie.

Mocowanie rury do odsysania pyłu (rys. J)

- Wsuwać rurę do odsysania pyłu (9) w złącze odsysania pyłu (10), aż występy zatrzaśnie się w prawidłowym położeniu.
- Aby zdemontować, wcisnąć występy rury i wyciągnąć rurę ze złącza.

OBŚŁUGA

Instrukcja obsługi

▲ **OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, **wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów.** Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Cięcie wzdłużne/wycinanie okręgów (rys. N, O)

Cięcie wzdłużne i wycinanie okręgów bez linii zaznaczonej ołówkiem można łatwo wykonywać przy pomocy prowadnicy do cięcia wzdłużnego i wycinania okręgów (17). Użyć śruby do solidnego zaciśnięcia prowadnicy.

Dla potrzeb cięcia wzdłużnego ustawić narzędzie zgodnie z rys. N i wsunąć prowadnicę pod śrubę z dowolnej strony wyrzynarki. Ustawić poprzeczkę w żądanej odległości od brzeczczota i dokręcić śrubę. Podczas cięcia wzdłużnego poprzeczka powinna być opuszczona i opierać się o prostą krawędź obrabianego elementu zgodnie z rysunkiem.

Dla potrzeb wycinania okręgów ustawić prowadnicę tak, aby odległość od brzeczczota do otworu w ramieniu prowadnicy wyznaczała żądany promień cięcia, po czym dokręcić śruby. Ustawić wyrzynarkę tak, aby otwór w ramieniu prowadnicy znajdował się nad środkiem okręgu do wycięcia (wywiercić otwór na brzeczczot lub ciąć do środka od krawędzi materiału, aby ustawić brzeczczot w odpowiednim położeniu). Kiedy brzeczczot będzie ustawiony prawidłowo, wbić mały gwóźdź przez otwór w ramieniu prowadnicy. Używając prowadnicy jako osi obrotu, rozpocząć wycinanie okręgu. Dla potrzeb wycinania okręgów poprzeczka powinna być podniesiona zgodnie z rys. O.

Wcinanie wgłębne (rys. P, Q)

Wcinanie wgłębne to łatwy sposób wykonywania cięcia wewnętrznego. Brzeczczot można umieścić bezpośrednio w panelu lub desce bez uprzedniego wiercenia otworu prowadzącego. W przypadku wcinania wgłębego zmierzmy powierzchnię do wycięcia i oznaczyć ją wyraźnym ołówkiem. Następnie przechylać narzędzie naprzód, aż przedni koniec stopki oprze się mocno o powierzchnię roboczą, a brzeczczot będzie miał wolne miejsce na pełny skok. Włączyć narzędzie i poczekać, aż uzyska maksymalną prędkość. Trzymać narzędzie mocno i powoli obniżyć tylną krawędź narzędzia, aż brzeczczot wejdzie na pełną głębokość. Trzymać stopkę przyłożoną płasko do drewna i rozpocząć cięcie. Nie wyjmować brzeczczota z cięcia, gdy brzeczczot się porusza. Brzeczczot musi się całkowicie zatrzymać.

Sposób korzystania z funkcji Sightline® (rys. R)

1. Zaznaczyć linię cięcia ołówkiem (18).
2. Ustawić wyrzynarkę nad linią.
3. Patrząc dokładnie spodem wyrzynarki można dokładnie podążać za linią cięcia.

KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, **wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed**

przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

Smarowanie

To elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i ryzyko mechaniczne. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany, od urządzenia.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczną i sprawną pracę, zawsze utrzymywać produkt i otwory wentylacyjne (jeśli jest w nie wyposażony) w czystości. Główną obudowę i otwory wentylacyjne można czyścić suchą, miękką i niewykonaną z metalu szczotką i/lub odpowiednim odkurzaczem tak często, jak widoczny jest brud. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.

▲ OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia niemetalowych elementów produktu nie należy używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Mogą one osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Należy użyć ściereczki zwilżonej wodą i namydłonej łagodnym mydłem. Nie pozwolić na to, aby do wnętrza produktu dostał się płyn. Nigdy nie zanurzać żadnej części produktu w cieczy.

Ograniczanie narażenia na pył

Przed rozpoczęciem pracy sprawdź klasę zagrożenia pyłu, który będzie powstawał podczas pracy.

▲ OSTRZEŻENIE: Unikać dotykania i wdychania pyłu, ponieważ może on być szkodliwy dla zdrowia. Pył powstający podczas korzystania z elektronarzędzia i przeprowadzania innych prac budowlanych może zawierać chemikalia, minerały lub cząsteczki, które powodują infekcje dróg oddechowych, reakcje alergiczne, nowotwory, wady płodu i inne szkody dla układu rozrodczego użytkownika lub osób postronnych.

- Taki pył może powstawać, na przykład, podczas pracy z twardym drewnem, takim jak drewno bukowe lub dębowe, farbami ołowiovymi, betonem, materiałami murarskimi lub kamieniami zawierającymi kwarc.
- Z materiałami zawierającymi azbest mogą obchodzić się wyłącznie specjaliści.
- Przestrzegać właściwych przepisów krajowych dla obrabianych materiałów.
- Używać odsysacza pyłu lub systemu odsysania z oficjalnie zatwierdzoną klasą ochrony zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi ochrony przed pyłem i odpowiedniego dla materiału, który ma być poddany obróbce.
- Przechwytywać powstające cząsteczki pyłu bezpośrednio u źródła i unikać ich osadzania się w pobliżu miejsca pracy. Stosować w tym celu odpowiednie akcesoria do odsysania.

Dodatkowe działania:

- Zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy.
- Nosić maskę oddechową odpowiednią dla typu generowanego pyłu.

Akcesoria opcjonalne

▲ OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria inne niż oferowane przez BLACK+DECKER nie zostały przetestowane z tym produktem, korzystanie z takich akcesoriów w połączeniu z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem należy używać wyłącznie akcesoriów BLACK+DECKER.

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

Ochrona środowiska



Produkty/akumulatory są przeznaczone do recyklingu, ale jeśli są oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, nie wolno ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Akumulatory należy całkowicie rozładować i oddzielić od produktu, jak również oddzielić wszelkie źródła światła od produktu, o ile to możliwe. To użytkownik odpowiada za usunięcie danych osobowych z produktu. Następnie zanieść odpady do punktu zbiórki odpadów lub sprzedawcy detalicznego uczestniczącego w programie zbiórki, który często może je odebrać bezpłatnie. Opakowanie należy oddać do recyklingu zgodnie z umieszczonym na nim kodem materiału. Instrukcję obsługi i bezpieczeństwa należy usunąć dopiero w sytuacji, gdy produkt, którego dotyczą, już nie jest w użytku. Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać więcej informacji, proszę wejść na stronę www.2helpU.com i zeskanować powyższy kod QR.

SERRA DE RECORTES

BLCJS78

Documentos disponíveis online

www.2helpU.com/DoC/ ou
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para obter acesso directo, substitua "xxx" pelo número do modelo do produto indicado na etiqueta de classificação do produto ou na embalagem.

- Manual de instruções
- Declaração de conformidade (DoC)
- Dados de emissão do produto (PED): informações sobre ruído, vibração e pó (não aplicável a todos os produtos)



ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas num manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores. Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).

Dados técnicos

BLCJS78		
Tensão	V _{cc}	18
Tipo		1
Tipo de bateria		lões de lítio
Velocidade sem carga	min. 1	0 - 3200
Comprimento do curso	mm	25,4
Profundidade de corte em:		
madeira	mm	200
aço	mm	20
Ângulo de corte em bisel (à esquerda e à direita)	°	0 - 45
Peso (sem a bateria)	kg	2,1

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

▲ PERIGO: indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.

▲ ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.

▲ CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, **poderá** resultar em danos materiais.

▲ Indica risco de choque eléctrico.

▲ Indica risco de incêndio.



AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS RELATIVOS A FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

▲ ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2) Segurança Eléctrica

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança Pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver**

cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.

b) Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular. O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

c) Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta. Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.

d) Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.

e) Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado. Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g) Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente. A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

h) Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta. Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

a) Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho. A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.

c) Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

d) Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.

e) Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

f) Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

g) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada. A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

h) Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante. Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

5) Utilização e Manutenção de Ferramentas com Bateria

a) Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante do equipamento. Um carregador apropriado para um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.

b) Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente indicadas para as mesmas. A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de ferimentos e incêndio.

c) Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre os contactos. Um curto-circuito entre os contactos da bateria poderá causar queimaduras ou um incêndio.

d) Uma utilização abusiva da ferramenta pode resultar na fuga do líquido da bateria; evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto acidental, passe imediatamente a zona afectada por água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica. O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

e) Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

f) Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva. A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

g) Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções. O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Assistência

a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Instruções de segurança para quebra-cabeças

- **Segure na ferramenta eléctrica pelas superfícies de fixação quando executar uma operação se o acessório de corte entrar em contacto com cablagem escondida.** O acessório de corte que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica pode fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o utilizador.
- **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça de trabalho numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.

Instruções de segurança adicionais para quebra-cabeças

- **Mantenha as mãos afastadas da área de corte. Nunca toque na parte inferior da peça de trabalho seja qual for o motivo.** Não introduza os dedos perto da lâmina correspondente e o sistema de fixação da lâmina. Não agarre na base para estabilizar a serra.
- **Mantenha as lâminas afiadas.** Lâminas embotadas ou danificadas podem desviar ou encravar a serra sob pressão. Utilize sempre o tipo adequado de lâmina de serra para a peça de trabalho e tipo de corte.
- **Quando cortar tubos ou condutas, certifique-se de que não têm água, cablagem, etc.**
- **Não toque na peça ou na lâmina quando abrir a ferramenta.** Podem ficar muito quentes.
- **Tenha cuidado com os perigos escondidos, antes de cortar em paredes, tectos ou chão devido à localização de fios e tubos.**
- **A lâmina vai continuar a mover-se depois de desengatar o interruptor.** Desligue sempre a ferramenta e aguarde até que a lâmina da serra pare por completo antes de pousar a ferramenta.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados pela projecção de partículas.
- Risco de queimaduras porque os acessórios estão quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos devido a utilização prolongada.

Baterias e carregadores compatíveis

Estes pacotes de bateria e carregadores podem ser utilizados:

Bateria	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37

Carregadores
SO18BOV1800100
SO18BOB1800100
90634973

BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Para obter mais informações, consulte a secção da bateria/carregador.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui:

Serra de recortes
Cerca paralela
Lâminas de serra tico-tico
Acessório de porta anti-pó
Manual de instruções

NOTA: as baterias, os carregadores e as caixas de ferramentas não estão incluídos nos modelos N e NZ.

NOTA: a marca e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth®, SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas da BLACK+DECKER está sob licença. Outras marcas e nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
- Antes de utilizar o equipamento, demore o tempo que for necessário para ler na íntegra e compreender este manual.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.



Use protecção auricular e ocular.



Radiação visível. Não olhe fixamente para a luz.

Posição do código de data (Fig. A)

O código da data de produção **15** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A)

⚠ ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Bateria
- 2 Botão de libertação da bateria
- 3 Tapa de protecção
- 4 Lâmina
- 5 Porta-lâminas
- 6 Cobertura da base

- 7 Apoio
- 8 Alavanca de inclinação sem chave
- 9 Tubo de extracção de pó
- 10 Saída de extracção de pó
- 11 Punho principal
- 12 Patilha de desbloqueio
- 13 Gatilho de velocidade variável
- 14 Selector de acção orbital
- 15 Código de data

Utilização prevista

A serra de vaivém BLACK+DECKER BLCJS78 foi concebida para serrar madeira, plásticos e chapa metálica. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

NÃO utilize a luz em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e inválidos.** Este equipamento não foi concebido para utilização por crianças e inválidos sem supervisão. (Requisito XE - apenas em inglês)
- Este equipamento não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

MONTAGEM E AJUSTES

⚠ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/installar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.*

⚠ ATENÇÃO: *utilize apenas baterias e carregadores da BLACK+DECKER.*

Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. B)

NOTA: verifique se a bateria ① está totalmente carregada.

Instalar a bateria no punho da ferramenta

1. Alinhe a bateria com as calhas no interior do punho da ferramenta (Fig. B).
2. Faça-a deslizar para dentro do punho até a bateria encaixar com firmeza na ferramenta e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

Retirar a bateria da ferramenta

1. Pressione a patilha de libertação da bateria ② e puxe com firmeza a bateria para fora do punho da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador.

Indicador do estado de carga da bateria (Fig. C)

A bateria inclui um indicador de estado de carga ⑬ para determinar rapidamente a duração da vida útil da bateria, como indicado na Fig. C.

Quando carrega no botão do indicador do estado de carga, pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Fig. C.

NOTA: o indicador do nível de carga é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

Instalação da lâmina (Fig. D)

1. Levante a tampa de protecção ③.
2. Com os dentes virados para a frente, insira a haste da lâmina da serra ④ no suporte da lâmina ⑤, rodando o suporte da lâmina no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio o máximo possível.
3. Empurre a tampa de protecção para baixo e certifique-se de que a lâmina está bem fixa antes de cortar.
4. Para retirar a lâmina, rode a tampa de protecção para cima, rode o suporte da lâmina para a esquerda para soltar a lâmina e deslize-a para fora.

⚠ CUIDADO: *a lâmina pode estar quente.*

Cobertura da base de apoio anti-riscos removível (Fig. E)

A cobertura da base ⑥ deve ser utilizada para o corte fácil de superfícies de corte que se risquem facilmente, como laminado, verniz ou tinta.

Para remover a cobertura da base, segure-a pela parte inferior e puxe-a para baixo.

Para montar a cobertura da base, coloque a parte da frente da base de alumínio ⑦ na parte da frente da cobertura da base e baixe a serra de vaivém. A cobertura da base encaixa com firmeza na base de alumínio.

Inclinar a base (Fig. F-I)

Inclinar a base

1. Para desbloquear a base ⑦, puxe a alavanca de inclinação sem chave ⑧ para o lado, como indicado na Fig. F.
2. Deslize a base para a frente para libertá-la da posição de paragem positiva de 0°, como indicado na Fig. G.
3. É possível biselar a base para a esquerda ou direita, como indicado na Fig. H. Tem retentores a 0°, 15°, 30° and 45°. A base pode ser parada manualmente em qualquer grau entre 0° e 45°.
4. Quando for alcançado o ângulo de bisel pretendido, deslize a base para trás até encaixar no retentor e bloqueie a base no respectivo local, como indicado na Fig. I.

Para repor a base para 0°

1. Desbloqueie a base.
2. Deslize a base para fora.
3. Rode a base de novo para 0°.
4. Deslize a base de novo para a posição de paragem positiva de 0°.
5. Bloqueie a base.

Posição correcta das mãos (Fig. K)

⚠ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque SEMPRE as mãos na posição correcta, conforme indicado.*

⚠ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com firmeza, antecipando uma reacção súbita.*

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal ⑪. Mantenha a outra mão afastada da área de corte.

Ligar e desligar (Fig. A)

Para ligar a ferramenta, certifique-se de que a patilha de desbloqueio **12** está na posição central e puxe o gatilho de velocidade variável **13**.

Para desligar a ferramenta, solte o gatilho de velocidade variável e, em seguida, carregue na patilha de desbloqueio do outro lado para bloquear o gatilho na posição desligada.

Corte (Fig. L)

⚠ ATENÇÃO: utilize sempre protecção ocular. Todos os utilizadores e outras pessoas devem usar protecção ocular em conformidade com a norma ANSI Z87.1

⚠ ATENÇÃO: tenha muito cuidado ao efectuar cortes na direcção do operador. Segure sempre a serra com firmeza durante as operações de corte.

A lâmina deve ficar saliente para além da base **7** e da espessura da peça de trabalho durante o corte. Escolha a lâmina mais adequada ao material que pretende cortar e utilize a lâmina mais pequena para a espessura do material. Certifique-se de que a lâmina se estende para baixo, passando pelo material a ser cortado, durante todo o curso.

Ação de corte – Orbital ou a direito (Fig. M)

A serra de vaivém está equipada com quatro acções de corte, três orbitais e uma a direito. A acção orbital tem um movimento de lâmina mais agressivo e foi concebida para o corte de materiais macios, como madeira ou plástico. A acção orbital permite um corte mais rápido, mas através de um corte menos suave ao longo do material. No modo de acção orbital, a lâmina avança durante o curso de corte, além do movimento para cima e para baixo.

NOTA: os metais ou madeiras duras nunca devem ser cortados no modo de acção orbital.

Para ajustar a acção de corte, mova a alavanca de acção orbital **14** entre as quatro posições de corte: 0, 1, 2 e 3. A posição 0 é para corte a direito. As posições 1, 2 e 3 são para corte orbital. A força do corte aumenta à medida que a alavanca é ajustada de um para três, em que três é o corte mais agressivo.

Instalar o adaptador de extracção de pó (Fig. J)

- Encaixe o tubo de extracção de pó **9** na porta de extracção de pó **10** até o botão do tubo encaixar no respectivo local.
- Para remover, pressione o botão do tubo e puxe-o para fora da porta.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

⚠ ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Corte longitudinal/circular (Fig. N, O)

É fácil executar cortes longitudinais e circulares sem uma linha traçada a lápis com um guia de corte/círculo **17**. Utilize o parafuso para fixar o guia com segurança.

Quando fizer cortes longitudinais, posicione de acordo com a Fig. N e deslize o guia de corte debaixo do parafuso a partir de

qualquer lado da serra. Coloque a barra transversal de acordo com a distância pretendida e aperte o parafuso. Quando fizer cortes longitudinais, a barra transversal deve estar virada para baixo e encostada à extremidade recta da peça de trabalho, como indicado.

Quando fizer cortes circulares, ajuste o guia de corte para que a distância entre a lâmina e o furo no braço do guia tenha o raio pretendido e aperte os parafusos. Coloque a serra de forma a que o furo no braço do guia fique sobre o centro do círculo a cortar (faça um furo para a lâmina ou corte para dentro a partir da extremidade do material para colocar a lâmina na respectiva posição). Quando a serra estiver devidamente posicionada, fixe um prego através do furo no braço do guia. Com o guia de corte como braço articulado, comece a cortar o círculo. Quando fizer cortes circulares, a barra transversal deve estar virada para cima, como indicado na Fig. O.

Corte ligeiro (Fig. P, Q)

Um corte ligeiro é uma maneira fácil de fazer um corte interno. A serra pode ser inserida directamente num painel ou tábua sem ter de fazer primeiro um furo inicial ou piloto. Para fazer um corte ligeiro, meça a superfície a cortar e assinale-a claramente com um lápis. Em seguida, incline a serra para a frente até a extremidade dianteira da base de apoio ficar assente com firmeza sobre a superfície de trabalho e a lâmina cortar a superfície de trabalho com um curso máximo. Ligue a ferramenta e aguarde até atingir a velocidade máxima. Agarre a serra com firmeza e baixe a extremidade traseira da ferramenta até a lâmina atingir a profundidade completa. Segure na base contra a madeira e inicie o corte. Não retire a lâmina enquanto esta estiver em movimento. A lâmina deve parar por completo.

Como utilizar a funcionalidade Sightline® (Fig. R)

- Utilize um lápis para marcar a linha de corte **18**.
- Posicione a serra de vaivém acima da linha.
- A linha de corte pode ser seguida facilmente se visualizá-la directamente acima da serra de vaivém.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite www.2helpU.com.

Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza

⚠ ATENÇÃO: choque eléctrico e risco mecânico. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível fazê-lo, do equipamento antes da limpeza.

⚠ ATENÇÃO: para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o produto e as ranhuras de ventilação

(se aplicável) limpos. A caixa principal e as aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova seca, macia e não metálica e/ou com um aspirador adequado, sempre que verificar a presença de sujidade. Use uma protecção ocular e uma máscara anti-poeiras aprovadas quando efectuar este procedimento.

⚠ ATENÇÃO: *nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas do equipamento. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Não permita a entrada de líquidos no equipamento. Nunca mergulhe nenhuma parte do equipamento em líquidos.*

Reduzir a exposição ao pó

Antes de começar a trabalhar, calcule a classe de risco do pó que vai ser produzido quando trabalhar.

⚠ ATENÇÃO: *evite tocar ou respirar o pó, porque pode ser nocivo para a saúde. O pó criado quando utiliza uma ferramenta eléctrica e efectua outras actividades de construção pode conter produtos químicos, minerais ou partículas que causam infecções respiratórias, reacções alérgicas, cancro, malformações congénitas ou outros danos genéticos no utilizador ou em pessoas por perto.*

- *Esta poeira pode ser produzida, por exemplo, quando trabalha com madeira duras, como faia ou carvalho, tinta à base de chumbo, betão, alvenaria ou pedras que contenham quartzo.*
- *Os materiais que contenham amianto devem ser manuseados apenas por especialistas.*
- *Respeite os regulamentos aplicáveis no seu país relativos aos materiais que vão ser trabalhados.*
- *Utilize um sistema de extracção de poeira ou um sistema de extracção com uma classe de protecção oficialmente aprovada de acordo com os regulamentos sobre protecção contra pó oficialmente aplicáveis e adequados para o material que vai ser trabalhado.*
- *Recolha as partículas de pó resultantes directamente na fonte e evite acumulações na área em redor. Utilize acessórios de extracção adequados para esta finalidade.*

Medidas adicionais:

- certifique-se de que o local de trabalho está devidamente ventilado.
- Use equipamento respiratório para o tipo de pó produzido.

Acessórios opcionais

⚠ ATENÇÃO: *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela BLACK+DECKER a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios da BLACK+DECKER neste produto.*

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista

aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite **www.2helpU.com** e leia o código QR indicado acima.

FERĂSTRĂU JIG BLCJS78

Documente disponibile online

www.2helpU.com/DoC/ or

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pentru accesare directă, înlocuiți „xxx” cu numărul modelului produsului indicat pe eticheta de evaluare a produsului sau pe ambalaj.

- Manual de instrucțiuni
- Declarație de conformitate (DoC)
- Date privind emisiile produsului (PED): Informații despre zgomot, vibrații și praf (nu se aplică tuturor produselor)



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual, inclusiv secțiunile referitoare la acumulatori și încărcătoare furnizate în manualul original al unelei sau în manualul separat pentru acumulatori și încărcătoare. Manualele pot fi obținute prin contact cu Departamentul Servicii Clienți (consultați ultima pagină a acestui manual).

Specificații tehnice

BLCJS78		
Tensiune	V _{cc}	18
Tip		1
Tip acumulatori		Li-Ion
Turația fără sarcină	min ⁻¹	0–3200
Lungimea cursei	mm	25,4
Adâncime de tăiere în:		
lemn	mm	200
oțel	mm	20
Capacitate de înclinare (s/d)	°	0–45
Greutate (fără acumulator)	kg	2,1

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.

▲ PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, **va determina decesul sau vătămarea gravă**.

▲ AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă**.

▲ ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii**.

AVIZ: Indică o practică **necorelată cu vătămarea personală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune asupra bunurilor**.

▲ Denotă riscul de electrocutare.

▲ Denotă riscul de incendiu.



AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELELE ELECTRICE

▲ AVERTISMENT: Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCCIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecherule uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherule nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.**
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, mυχii ascuțiți sau componente în mișcare.** Cordonale de alimentare deteriorate sau încurcate măresc riscul de șoc electric.
- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care operaerea unei unele electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3) Siguranța personală

a) **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.

b) **Utilizați echipamentul de protecție personală.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile corporale.

c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că, comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.

d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale.

e) **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.**

Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.

f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcăminte departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.

g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

h) **Nu lăsați ca obșnuința obținută prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniți impasibil și să ignorați principiile de siguranță în utilizarea uneltelor.** O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și întreținerea unelei electrice

a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul de la unealta electrică, dacă este detașabil, înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.

d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) **Întrețineți uneltele electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a unelei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.

f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuștile unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul unelei în siguranță în situații neașteptate.

5) Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

a) **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.

b) **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.

c) **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau incendii.

d) **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul.** Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.

f) **Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.

g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

a) **Prevedeți repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unelei electrice.

b) **Niciodată nu serviți acumulatorii deteriorați.**

Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

Instrucțiuni de siguranță pentru ferăstraie pendulare

• **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere, atunci când efectuați o operație în care accesoriile de debitare pot atinge cabluri ascunse.** Taierea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.

• **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Ținând piesa în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru ferăstraiele pendulare

• **Țineți mâinile la distanță față de zona de tăiere.** Nu vă întindeți niciodată sub material. Țineți partea din față a ferăstrăului apucând zona de prindere conturată. Nu introduceți degetele sau degetul mare în apropierea lamei oscilante și a dispozitivului de fixare a lamei. Nu stabiliți fierăstrăul ținând de ghidaj.

• **Păstrați lamele ascuțite.** Lamele boante pot determina fierăstrăul să devieze sau să se blocheze în timpul apăsării pe acesta.

• **Atunci când tăiați țevi sau conducte, asigurați-vă că nu prezintă apă, cablaje electrice etc.**

• **Nu atingeți piesa de prelucrat sau lama imediat după utilizarea unelei.** Acestea pot deveni foarte fierbinți.

• **Fiți atenți la pericolele ascunse; înainte de a tăia în pereți, podele sau tavane, verificați locația cablurilor și a țevelor.**

• **Lama va continua să se miște după eliberarea comutatorului.** Opriți întotdeauna unealta și așteptați ca lama de ferăstrău să se oprească complet înainte de a o pune jos.

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de vătămări personale datorat particulelor proiectate.
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări personale datorat utilizării prelungite.

Acumulatori și încărcătoare compatibile

Aceste pachete de baterii și încărcătoare pot fi utilizate:

Acumulator	(kg)	Încărcătoare
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK

BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

90599854-02
BDC2A

Consultați secțiunea baterie/încărcător sau manualul pentru mai multe informații.

Conținutul ambalajului

Pachetul conține:

Ferăstrău jig

Gard paralel

Lame de ferăstrău pendular

Atașament oficiu de praf

Manual de instrucțiuni

OBSERVAȚIE: Acumulatorii, încărcătoarele și cutiile de depozitare și transport nu sunt incluse în modelele N și NZ.

OBSERVAȚIE: Marca Bluetooth® și logo-urile corespunzătoare sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth®, SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către BLACK+DECKER se face în baza unei licențe. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înainte de utilizare.

Marcaje prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru urechi și ochi.



Radiație vizibilă. Nu priviți în fascicul.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. A)

Codul datei de producție **15** este format dintr-un an din 4 cifre urmat de o săptămână din 2 cifre și continuă cu un cod din fabrică din 2 cifre.

Descriere (Fig. A)

⚠ AVERTISMENT: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

- 1 Acumulator
- 2 Buton de detașare a acumulatorului
- 3 Capac de protecție
- 4 Lamă
- 5 Suport lamă
- 6 Acoperire talpă
- 7 Talpă
- 8 Manetă de înclinare fără scule
- 9 Tub de extragere a prafului

- 10 Port de extragere praf
- 11 Mâner principal
- 12 Buton de blocare
- 13 Întrerupător de declanșare cu turație variabilă
- 14 Selector de acțiune orbitală
- 15 Cod pentru dată

Destinația de utilizare

Fierăstrăul dvs. BLACK+DECKER BLCJS78 a fost conceput pentru tăierea lemnului, a materialelor plastice și a tablei de metal. Această unealtă este destinată exclusiv uzului casnic.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

- **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere. (Cerință XE - numai în limba engleză)
- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

▲ AVERTISMENT: Utilizați numai BLACK+DECKER.

Introducerea și scoaterea acumulatorului din unealtă (Fig. B)

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că acumulatorul ① este complet încărcat.

Pentru a instala un acumulator în mânerul unelei

1. Aliniați acumulatorul cu canelurile din interiorul mânerului unelei (Fig. B).
2. Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în aparat și asigurați-vă că se cuplează bine în poziție.

Pentru a scoate acumulatorul din unealtă

1. Apăsăți butonul de detașare a acumulatorului ② și trageți ferm acumulatorul din mânerul unelei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului (Fig. C)

Acumulatorul include un buton indicator al stării de încărcare ①6 pentru a determina rapid durata de viață a bateriei, așa cum se arată în Fig. C.

Prin apăsarea butonului indicatorului de stare a încărcării, puteți vizualiza cu ușurință încărcarea rămasă în baterie, așa cum este ilustrat în Fig. C.

OBSERVAȚIE: Indicatorul stării de încărcare este doar o măsură a încărcării rămase pe acumulator. Acesta nu indică funcționalitatea unelei și poate diferi în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Instalarea lamei (Fig. D)

1. Ridicați capacul de protecție ③ up.
2. Cu dinții orientați spre înainte, introduceți tija lamei de ferăstrău ④ în suportul lamei ⑤ rotind suportul lamei în sens antiorar până la capăt.
3. Împingeți capacul de protecție în jos și asigurați-vă că lama este fixată înainte de a tăia.
4. Pentru a scoate lama, rotiți capacul de protecție în sus, rotiți suportul lamei în sens invers acelor de ceasornic pentru a elibera lama și glisați lama în afară.

▲ ATENȚIE: Lama poate fi fierbinte.

Capac anti-zgârieturi detașabil pentru talpă (Fig. E)

Capacul tălpii ⑥ ar trebui folosit atunci când tăiați suprafețe care se zgârie cu ușurință, cum ar fi laminatele, furnirul sau vopseaua. Pentru a scoate acoperitoarea tălpii, apucați-o de partea inferioară și trageți în jos.

Pentru atașarea capacului anti-zgârieturi al ghidajului de susținere ⑦, poziționați partea frontală a ghidajului de aluminiu în fața acestuia și coborâți ferăstrăul. Capacul pentru ghidaj se va fixa în siguranță pe partea din spate a ghidajului din aluminiu.

Înclinarea ghidajului (Fig. F–I)

Înclinarea ghidajului

1. Pentru a debloca ghidajul ⑦, trageți maneta fără cheie ⑧ în lateral, așa cum se arată în Fig. F.
2. Glisați ghidajul înainte pentru a o elibera din poziția de oprire pozitivă la 0°, așa cum se arată în Fig. G.
3. Ghidajul poate fi înclinat spre stânga sau spre dreapta, așa cum se arată în Fig. H. Are blocaje la 0°, 15°, 30° and 45°. Ghidajul poate fi oprit manual la orice unghi între 0° și 45°.
4. Odată ce unghiul de înclinare dorit este atins, glisați pantoful înapoi în dispozitivul de blocare și fixați-l în poziție, așa cum se arată în Fig. I.

Resetarea ghidajului la 0°

1. Deblocați ghidajul.
2. Scoateți ghidajul.
3. Rotiți ghidajului înapoi la 0°.
4. Glisați ghidajul înapoi în poziția de oprire la 0° pozitiv.
5. Blocați ghidajul.

Poziția corectă a mâinii (Fig. K)

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați **ÎNTOTDEAUNA** o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, țineți **ÎNTOTDEAUNA** unealta ferm pentru a fi pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul principal ①1. Țineți cealaltă mână departe de zona de tăiere.

Pornirea și oprirea (Fig. A)

Pentru a porni unealta, asigurați-vă că butonul de blocare ⑫ se află în poziția centrală și apăsați declanșatorul cu viteză variabilă ⑬. Pentru a opri unealta, eliberați declanșatorul cu viteză variabilă, apoi apăsați butonul de blocare din partea cealaltă pentru a bloca declanșatorul în poziția oprit.

Tăierea (Fig. L)

▲ AVERTISMENT: Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Toți utilizatorii și persoanele din jur trebuie să poarte ochelari de protecție care să fie conformi cu ANSI Z87.1

▲ AVERTISMENT: Fiți foarte atenți atunci când tăiați în direcția operatorului. Țineți întotdeauna fierăstrăul bine în timp ce tăiați. Lama trebuie să depășească talpa pivotantă 7 și grosimea piesei de prelucrat pe toată durata tăierii. Selectați lama cea mai potrivită pentru materialul care urmează să fie tăiat și utilizați cea mai scurtă lamă potrivită pentru grosimea materialului. Asigurați-vă că lama se extinde în jos peste materialul care urmează să fie tăiat pe toată durata cursei.

Ațiune de tăiere – Orbitală sau Dreaptă (Fig. M)

Acest ferăstrău pendular este echipat cu patru acțiuni de tăiere, trei orbitale și una dreaptă. Acțiunea orbitală are o mișcare a lamei mai agresivă și este concepută pentru tăierea în materiale moi, cum ar fi lemnul sau plasticul. Acțiunea orbitală oferă o tăiere mai rapidă, dar cu o tăiere mai puțin lină pe material. În acțiunea orbitală, lama se mișcă înainte în timpul cursei de tăiere, pe lângă mișcarea în sus și în jos.

NOTĂ: Metalul sau lemnul de esență tare nu trebuie niciodată tăiate în acțiune orbitală.

Pentru a regla acțiunea de tăiere, mutați selectorul de acțiune orbitală (8) între cele patru poziții de tăiere: 0, 1, 2 și 3. Poziția 0 este tăiere dreaptă. Pozițiile 1, 2 și 3 sunt tăiere orbitală. Agresivitatea tăierii crește pe măsură ce maneta este reglată de la unu la trei, trei fiind cea mai agresivă tăiere.

Atașarea tubului de extragere a prafului (Fig. J)

- Glisiți tubul de extragere a prafului 9 în orificiul de extragere a prafului 10 până când butonul tubului se fixează în poziție.
- Pentru a îndepărta tubul, apăsați butonul tubului și trageți tubul din port.

UTILIZAREA

Instrucțiuni de utilizare

▲ AVERTISMENT: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Tăierea prin decupare/tăiere în cerc (Fig. N, O)

Decuparea și tăierea circulară fără linie trasată cu creionul se realizează cu ușurință cu ajutorul ghidajului de decupare/ghidajului circular 17. Folosiți șurubul pentru a fixa bine ghidajul.

Când tăiați, poziționați-vă așa cum se arată în Fig. N și glisați ghidajul de tăiere sub șurubul de pe oricare dintre părțile laterale ale ferăstrăului. Reglați bara transversală la distanța dorită față de lamă și strângeți șurubul. Pentru decupare, bara transversală trebuie să fie în jos și să se sprijine pe marginea dreaptă a piesei de prelucrat așa cum este indicat.

Când tăiați în cerc, reglați ghidajul de tăiere astfel încât distanța dintre lamă și orificiul din brațul ghidajului să fie la raza dorită și strângeți șuruburile. Așezați ferăstrăul astfel încât orificiul din brațul de ghidare să se afle deasupra centrului cercului care urmează să fie tăiat (faceți o gaură pentru lama de ferăstrău sau tăiați spre interior de la marginea materialului pentru a poziționa lama). Când ferăstrăul este poziționat corect, introduceți un cui

mic prin gaura din brațul de ghidare. Folosind ghidajul paralel pe post de braț pivotant, începeți să tăiați în cerc. Pentru tăierea în cerc, bara transversală trebuie să fie în sus, așa cum este indicat în Fig. O.

Tăieturi ascunse (Fig. P, Q)

Tăietura ascunsă este o metodă facilă de a face o tăietură interioară. Fierăstrăul poate fi introdus direct într-un panou sau o placă fără a efectua vreo altă tăietură sau o gaură pilot. Atunci când efectuați tăieturi ascunse, măsurați suprafața ce trebuie tăiată și faceți semn cu creionul. Apoi, răsturnați fierăstrăul în față până când capătul anterior al tălpiei este poziționat pe suprafața de lucru și lama efectuează lucrarea la o cursă completă. Porniți unealta și lăsați-o să atingă turația maximă. Apucați fierăstrăul bine și coborâți ușor capătul posterior al unelei până când lama atinge adâncimea maximă. Țineți talpa lipită de lemn și începeți să tăiați. Nu scoateți lama din tăietură atâta timp cât este încă în mișcare. Lama trebuie să se oprească complet.

Cum se utilizează funcția Sightline® (Fig. R)

1. Folosiți un creion pentru a marca linia de tăiere 18.
2. Poziționați fierăstrăul pe linie.
3. Privind direct de deasupra ferăstrăului, linia de debitare poate fi urmărită cu ușurință.

ÎNȚEȚINEREA

Unealta electrică a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți sursa de alimentare sau acumulator înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.

Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curățare

▲ AVERTISMENT: Risc de șoc electric și mecanic. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, în cazul în care acesta este detașabil, din produs înainte de curățare.

▲ AVERTISMENT: Pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna produsul și fantele de ventilație (dacă este cazul) curate. Fantele de ventilație și carcasa pot fi curățate cu o perie uscată, moale, nemetalică și/sau cu un aspirator adecvat, ori de câte ori se observă murdărie. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.

▲ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale produsului. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți pătrunderea niciunui lichid în interiorul produsului. Nu scufundați niciodată vreo componentă a produsului într-un lichid.

Reducerea expunerii la praf

Înainte de începerea lucrului, verificați clasa de pericol a prafului produs în timpul lucrărilor.

▲ AVERTISMENT: Evitați atingerea sau inhalarea prafului, întrucât acesta poate fi dăunător sănătății. Praful produs în timpul utilizării unei unelte electrice și al desfășurării altor activități de construcție poate conține substanțe chimice, minerale sau particule care pot cauza infecții respiratorii, reacții alergice, cancer, malformații congenitale sau afecțiuni ale aparatului reproducător al utilizatorului sau persoanelor din jur.

- Un astfel de praf poate fi produs, de exemplu, atunci când lucrați cu lemn dur, cum ar fi fagul sau stejarul, vopseluri pe bază de plumb, beton, zidărie sau pietre care conțin cuarț.

- Materialul care conține azbest poate fi manipulat numai de specialiști.

- Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie prelucrate.

- Utilizați un extractor de praf sau un sistem de extragere cu o clasă de protecție aprobată oficial, în conformitate cu reglementările de protecție împotriva prafului în vigoare pe plan local și corespunzătoare materialului prelucrat.

- Colectați particulele de praf rezultate direct la sursă și evitați depunerile în zona înconjurătoare. Utilizați accesorii de extragere potrivite pentru acest scop.

Măsuri suplimentare:

- Asigurați-vă că locul de muncă este bine ventilat.
- Purtați o semimască de protecție respiratorie adecvată tipului de praf generat.

Accesorii opționale

▲ AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de BLACK+DECKER, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea unor astfel de accesorii cu această unealtă ar putea fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de rănire, numai accesorii recomandate BLACK+DECKER trebuie să fie utilizate cu acest produs. Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesorii corespunzătoare.

Protejarea mediului înconjurător



Produsele/acumulatorii se pot recicla, însă în cazul în care acestea sunt marcate cu coșul de gunoi barat, nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere normale.

Descărcați complet acumulatorii și separați-i. În cazul în care este posibil, separați orice sursă de lumină de produs. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea datelor cu caracter personal din produs. Duceți apoi deșeurile la un centru oficial de colectare a deșeurilor sau la un comerciant cu amănuntul participant care le va accepta adesea gratuit. Ambalajul trebuie să fie eliminat în funcție de codurile de material marcate. Este necesar ca instrucțiunile de utilizare și de siguranță să fie aruncate numai după ce produsul respectiv nu mai este utilizat.

Consultați autoritățile locale/municipale pentru instrucțiuni privind gestionarea deșeurilor. Mai multe informații găsiți pe www.2helpU.com și scanați codul QR de mai sus.

KUVIOSAHA

BLCJS78

Asiakirjat ovat saatavilla verkossa

www.2helpU.com/DoC/ tai

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pääset suoraan asiakirjoihin korvaamalla merkinnän "xxx" tuotteen mallinumerolla, joka on merkitty tuotteen tyyppikilpeen tai pakkaukseen.

- Käyttöohje
- Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)
- Tuotteen päästötiedot (PED): Tietoa melusta, tärinästä ja pölystä (ei koske kaikkia tuotteita)

VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot.

Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).

Tekniset tiedot

BLCJS78		
Jännite	V _{DC}	18
Tyyppi		1
Akkutyyppi		Litiumioni
Kuormittamaton nopeus	min ⁻¹	0–3200
Vedon pituus	mm	25,4
Leikkaukisyvyys:		
puu	mm	200
teräs	mm	20
Viistekulman säätö (v/o)	°	0–45
Paino (ilman akkua)	kg	2,1

Määrittelykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

VAARA: Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on kuolema tai vakava henkilövahinko.

VAROITUS: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus.

HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on lievät tai keskivakavat loukkaantumiset.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.

⚠ Sähköiskun vaara.

⚠ Tulipalon vaara.



SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.

b) **Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

c) **Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

a) **Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.

b) **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.

c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d) **Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkalua sähköjohtosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohtoon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohtoon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilösuojaus

a) **Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b) **Käytä henkilösuojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

c) **Estä tahaton käynnistäminen.** Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

d) **Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.

e) **Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

f) **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

g) **Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h) **Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.** Epähuomiossa suoritettujen toimenpiteiden johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

4) Sähkötyökaluista Huolehtiminen

a) **Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

b) **Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

c) **Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

d) **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin totuttomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

e) **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumitua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

g) **Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poreräitä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

5) Akkukäyttöisten Työkalujen Käyttäminen ja Niistä Huolehtiminen

a) **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa latauslaitetta.** Tietyn tyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.

b) **Käytä sähkötyökalussa vain siihen tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.

c) **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä. Ne voivat oikosulkea akun navat.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.

d) **Oikosulku voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä koskemasta tähän nesteeseen. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee vedellä. Jos tätä nestettä pääsee silmään, ota yhteys lääkäriin.** Akkuneste voi ärsyttää tai aiheuttaa palovamman.

e) **Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua ei saa käyttää.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akkuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.

f) **Akkua ja työkalu tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tullelta tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.

g) **Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

6) Huolto

a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

b) **Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoilikkeet saavat huoltaa akkuja.

Pistosahojen turvallisuusohjeet

• **Jos leikkausosa voi osua piilotettuihin sähköjohtoihin tai sen omaan sähköjohtoon, tartu työkalun.** Leikkaavien varusteiden osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.

• **Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työstökappale tukevalle alustalle.** Työstökappaleen pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaa ja saattaa johtaa hallinnan menetykseen.

Lisäturvallisuusohjeet pistosahoille

• **Pidä kädet poissa leikkausalueelta. Älä koskaan kurrotele työstökappaleen alle mistään syystä.** Älä työnnä sormia liikkuvaan terään tai sen kiinnikkeeseen. Älä tue sahaa pitämällä kiinni sahausjalasta.

• **Pidä terät terävinä.** Tylsät tai vahingoittuneet terät voivat leikata viinon tai jäädä kiinni. Käytä työstettävään materiaaliin soveltuvaa sahanterää, jolla saat haluamasi sahausjäljen.

• **Jos sahaat putkea tai kotelointia, tarkista ensin, ettei sen sisällä ole vettä, sähköjohtoa, tms.**

• **Älä kosketa terää tai sahattua leikkauspintaa heti sahauksen jälkeen.** Ne voivat olla erittäin kuumia.

• **Varo piilossa olevia vaaroja. Tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti, ennen kuin sahaat seinää, lattiaa tai kattoa.**

• **Terän liike jatkuu vielä hetken käyttökylmän vapauttamisen jälkeen.** Katkaise virta ja odota, että terän liike on kokonaan pysähtynyt ennen kuin lasket koneen käsistäsi.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

Yhteensopivat akut ja laturit

Näitä akkuja ja latureita voidaan käyttää:

Akku	(kg)	Latureita
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Katso lisätietoja akkuja/latureita koskevasta kohdasta tai ohjekirjasta.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

Kuviosaha
Rinnakkaisaita
Pistosahan terä
Pölynpoistoaukon kiinnitys
Käyttöohje

HUOMAA: Akut, laturit ja pakkaukset eivät sisälly N- ja NZ-malleihin.

HUOMAA: Bluetooth®-sana ja -logot ovat Bluetooth®, SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita BLACK+DECKER käyttää lisenssillä. Muut tavaramerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvat ovat näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulonsuojaimia ja suojalaseja.



Näkyvä säteily. Älä katso valoon.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] A)

Valmistuspäivämääräkoodi **15** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Kuva A)

VAROITUS: Älä tee sähkötyökaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Akku
- 2 Akun vapautuspainike
- 3 Suojakansi
- 4 Terä
- 5 Terän pidike
- 6 Kenkäsuoja
- 7 Kenkä
- 8 Avaimeton vinosahaosvipu
- 9 Pölynpoistoputki
- 10 Pölynpoistoportti
- 11 Pääkahva
- 12 Lukituspainike
- 13 Nopeudensäätökytkin
- 14 Kiertokytkin
- 15 Päivämääräkoodi

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BLCJS78 -pistosaha soveltuu puun, muovin ja metallilevyn sahaamiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

ÄLÄ anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja rajoitteiset henkilöt.** Pienet lapset ja rajoitteiset henkilöt eivät saa käyttää tätä laitetta ilman valvontaa. (XE-vaatimus - vain Englanti)
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

VAROITUS: Käytä ainoastaan BLACK+DECKER-akkuja ja -latureita.

Akun asentaminen ja poistaminen laitteesta (Kuva B)

HUOMAA: Varmista, että akku ① on täysin ladattu.

Akun asentaminen laitteen kahvaan

1. Kohdistaa akku työkalun kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva B).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, että lukitus napsahtaa kiinni.

Akun poistaminen laitteesta

1. Paina akun vapautuspainiketta ② ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Aseta akku laturiin.

Akun varaustilan merkkivalo (Kuva C)

Akku sisältää painikkeen varaustilan merkkivalolla ①⑥ akun käyttöajan nopeaa tarkistamista varten Kuva C mukaisesti.

Voit tarkistaa akun jäljellä olevan käyttöajan helposti painamalla varaustilan merkkivalolla varustettua painiketta Kuva C mukaisesti.

HUOMAA: Varaustilan ilmaisim osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita työkalun toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

Terän asentaminen (Kuva D)

1. Nosta suojakansi ③.
2. Työnnä sahanterän ④ varsi terän pidikkeeseen ⑤ kiertämällä terän pidikettä vastapäivään ääriasentoon saakka hampaiden osoittaessa eteenpäin.
3. Paina suojakansi alas ja varmista, että terä on hyvin paikoillaan ennen sahaamista.
4. Irrota terä kiertämällä suojakansi ylös, kiertämällä terän pidikettä vastapäivään terän irrottamiseksi ja liu'uttamalla terä pois.

▲ HUOMIO: Terä voi olla kuuma.

Irrotettava naarmuuntumisen estävä kenkäsuojä (Kuva E)

Kenkäsuojää ⑥ tulee käyttää helposti naarmuuntuvia pintoja leikatessa, kuten laminaattia, vaneria tai maalia leikatessa.

Irrota kenkäsuojä tarttumalla kenkäsuojän alareunasta ja vetämällä sitä alaspäin.

Kiinnitä kenkäsuojä asettamalla alumiinikengän ⑦ etuosa kenkäsuojän etuosaan ja laskemalla kuviosaha. Kenkäsuojä napsahtaa kiinni alumiinikengän takaosaan.

Kengän viisteytys (Kuvat F–I)

Kengän viisteytys

1. Vapauta kenkä ⑦ vetämällä avaimeton viistevipu ⑧ sivuun Kuva F mukaisesti.
2. Liu'uta kenkää eteenpäin sen vapauttamiseksi 0° positiivisesta pysäytysasennosta Kuva G mukaisesti.
3. Kenkää voidaan kallistaa vasemmalle tai oikealle Kuva H mukaisesti. Se sisältää lukituskohdat 0°, 15°, 30° and 45°. Kenkää voidaan manuaalisesti pysäyttää mihin tahansa kulmaan välillä 0° - 45°.
4. Kun haluttu viistekulma on saavutettu, liu'uta kenkää taaksepäin lukituskohtaan saakka ja lukitse kenkä paikalleen Kuva I mukaisesti.

Kengän asettaminen takaisin asentoon 0°

1. Vapauta kenkä.
2. Liu'uta kenkä pois.
3. Kierrä kenkä takaisin asentoon 0°.
4. Liu'uta kenkä takaisin 0° positiiviseen pysäytysasentoon.
5. Lukitse kenkä.

Oikeaoppinen käsien asento (Kuva K)

▲ VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, käytä **AINA** käsien oikeaoppista asentoa kuvan osoittamalla tavalla.

▲ VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, tartu työkaluun **AINA** tukevasti varautuen äkillisiin reaktioihin. Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa ①①. Pidä toinen käsi kaukana leikkausalueelta.

Käynnistys ja pysäytys (Kuva A)

Kytke työkalu päälle varmistamalla, että lukituspainike ⑫ on keskiasennossa ja painamalla nopeudensäätökytkintä ⑬.

Sammuta työkalu vapauttamalla nopeudensäätökytkin, painamalla lukituspainike taakse toiselta puolelta niin, että liipaisin lukittuu pois päältä.

Sahaaminen (Kuva L)

▲ VAROITUS: Käytä aina suojalaseja. Kaikkien käyttäjien ja sivullisten on käytettävä standardin ANSI Z87.1 mukaisia suojalaseja.

▲ VAROITUS: Ole erityisen varovainen käyttäessään päin sahatessa. Ota sahasta tukeva ote leikatessa. Varmista, että terä ylittää kengän ⑦ ja työstökappaleen paksuuden aina sahaamisen aikana. Valitse leikattavaan materiaaliin parhaiten sopiva terä ja käytä lyhintä materiaalin paksuuteen sopivaa terää. Varmista, että terä ulottuu leikattavan materiaalin ohi alapuolelle koko leikkauspituudelta.

Leikkaaminen – Kiertävä tai suora (Kuva M)

Tässä kuviosahassa on neljä leikkaustoimintoa, kolme kiertävää ja yksi suora. Kiertoleikkauksessa on voimakkaampi terän liike ja se on tarkoitettu pehmeiden materiaalien, kuten puun tai muovin, leikkaamiseen. Kiertotoiminto leikkaa nopeammin, mutta leikkaustulos ei ole yhtä tasainen. Kiertotoiminnossa terä liikkuu eteenpäin leikkaussykäyksen aikana ylä- ja alaliikkeen lisäksi.

HUOMAA: Metallia tai kovaa puuta ei saa koskaan leikata kiertotoiminnolla.

Leikkaustoiminnon säätämiseksi kiertovipua ⑭ tulee siirtää neljän leikkausasennon välillä: 0, 1, 2, ja 3. Asento 0 on suora leikkaus. Asennot 1, 2, ja 3 ovat kiertotoimintoja. Leikkauksen voimakkuus lisääntyy, kun vipua säädetään yhdestä kolmeen. Asento 3 on voimakkain leikkaus.

Pölynpoistoputken asentaminen (Kuva J)

- Liu'uta pölynpoistoputki ⑨ pölynpoistoporiin ⑩, kunnes putken painike napsahtaa paikoilleen.
- Irrota se painamalla putken painiketta ja vetämällä putki pois liitännästä.

TOIMINTA

Käyttöohjeet

▲ VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Aukkojen/ymyrän sahaaminen (Kuvat N, O)

Halkaisusahas ja pyöröleikkaus ilman liijykynällä piirrettyä ohjausviivaa on helppoa käyttämällä halkaisusahasvastetta/ pyöröohjainta ①⑦. Ohjaimen kiinnittäminen ruuvilla.

Halkaisusahauksen aikana tulee noudattaa Kuva N mukaista sijaintia ja halkaisusahausvaste tulee työntää ruuviin alle sahan jommalta kummalta puolelta. Aseta vaakapalkki haluamallasi etäisyydelle terästä ja kiristä ruuvi. Halkaisusahauksessa vaakapalkin tulee olla ala-asennossa ja työstökappaleen suoraa reunaa vasten kuvan mukaisesti.

Pyöröleikkauksessa terän ja vasteen varressa olevan reiän välinen etäisyys tulee säätää sopivaksi liikuttamalla vaakapalkkia ja kiristä ruuvit. Aseta saha niin, että vasteen varressa oleva reikä on sahattavan ympyrän keskikohdassa (saata terä oikeaan asentoon poraamalla terälle reikä tai sahaamalla materiaalin reunasta sisäänpäin). Kun saha on oikeassa asennossa, kiinnitä pieni naula vasteen varressa olevaan reikään. Aloita ympyrän sahaamisen käyttäen halkaisusahausvastetta kiertovartena. Pyöröleikkauksessa vaakapalkin on oltava ylhäällä kuva O mukaisesti.

Taskuleikkaus (Kuvat P, Q)

Taskuleikkaus on helppo tapa leikata sisältä. Saha voidaan työntää suoraan paneeliin tai levyyn ilman, että ensin porataan johdinta tai ohjausreikää. Kun suoritat taskuleikkausta, mittaa leikattava pinta ja merkitse selkeästi lyijykynällä. Kallista seuraavaksi sahaa eteenpäin, kunnes kengän etupää on tukevasti työtasolla ja terä irtaota työstä koko iskun pituudelta. Kytke työkalu päälle ja anna sen saavuttaa maksiminopeus. Tartu sahaan tukevalla otteella ja laske työkalun takareunaa hitaasti, kunnes terä saavuttaa täyden syvyytensä. Pidä kengää tasaisesti puuta vasten ja aloita leikkaaminen. Älä poista terää leikkauksesta sen liikkeessä. Terän tulee pysähtyä kokonaan.

Sightline®-ominaisuuden käyttäminen (Kuva R)

1. Merkitse sahauslinja **18** lyijykynällä.
2. Aseta pistosaha linjan päälle.
3. Linjaa voi helposti seurata katsomalla sitä suoraan pistosahan yläpuolelta.

KUNNOSSAPITO

Työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta www.2helpU.com.

Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

Puhdistaminen

VAROITUS: Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Kytke pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) laitteesta ennen puhdistusta.

VAROITUS: Pidä laite ja mahdolliset tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan. Pääkotelo ja tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla niin usein kuin tarpeen. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

VAROITUS: Älä koskaan käytä laitteen muiden kuin metallisten osien puhdistukseen liuottimia tai muita voimakkaita kemikaaleja. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Laitteen sisään ei saa päästää nestettä. Laitteen mitään osaa ei saa upottaa nesteeseen.

Pölyaltistuksen vähentäminen

Tarkista työskentelyn aikana mahdollisesti syntyvän pölyn vaaraluokat ennen työskentelyn aloittamista.

VAROITUS: Vältä pölyn koskettamista tai hengittämistä, sillä se voi olla haitallista terveydelle. Sähkötyökalua käytettäessä ja muissa rakennustöissä syntyvä pöly voi sisältää kemikaaleja, mineraaleja tai hiukkasia, joiden tiedetään aiheuttavan hengitystieinfektioita, allergisia reaktioita, syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymisvaurioita käyttäjälle tai sivullisille.

- Tällaisia pölyjä voi syntyä esimerkiksi työstäessä kovapuuta, kuten pöykkiä tai tammia, lyijypohjaista maalia, betonia, muurausta tai kvartsia sisältäviä kiviä.
- Ainoastaan asiantuntijat saavat käsitellä materiaaleja, joissa on asbestia.
- Noudata työstettäviin materiaaleihin soveltuvia paikallisia määräyksiä.
- Käytä pölynpoistolaitetta tai -järjestelmää, jolla on virallisesti hyväksytty suojausluokka paikallisten pölynsuojamääräysten mukaisesti ja joka sopii työstettävälle materiaalille.
- Poista syntyneet pölyhiukkaset suoraan niiden lähteestä ja vältä pölyn kertymistä ympäröivälle alueelle. Käytä tähän tarkoitukseen sopivia poistolaitteita.

Lisätoimenpiteet:

- Varmista, että työalueella on hyvä tuuletus.
- Käytä asianmukaista, syntyvään pölyyn sopivaa hengityssuojaa.

Lisävarusteet

VAROITUS: Koska muita kuin BLACK+DECKER lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, niiden käyttäminen tässä työkalussa voi olla vaarallista. Henkilövahinkovaaran välttämiseksi tässä tuotteessa saa käyttää vain BLACK+DECKER in suosittelemia lisävarusteita.

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rästitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjäntä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

STICKSÅG

BLCJS78

Dokument som finns tillgängliga online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*För direkt åtkomst, ersätt "xxx" med produktens modellnummer som anges på produktens märkskylt eller förpackning.

- Bruksanvisning
- Försäkrans om överensstämmelse (DoC)
- Produktens emissionsdata (PED): Information om buller, vibrationer och damm (gäller inte alla produkter)

! VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktygsmanual eller den separata manualen för batterier och laddare.

Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna handbok).

Tekniska data

BLCJS78		
Spänning	V _{DC}	18
Typ		1
Batterityp		Litiumjon
Obelastat varvtal	min ⁻¹	0-3200
Slaglängd	mm	25,4
Skärdjuo i:		
trä	mm	200
stål	mm	20
Fasvinkelinställning (v/h)	°	0-45
Vikt (utan batteri)	kg	2,1

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.

▲ FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**

▲ VARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**

▲ SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**

▲ Anger risk för elektrisk stöt.

▲ Anger risk för eldsvåda.



SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG

▲ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) Elektrisk Säkerhet

- Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig Säkerhet

- Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, hals säkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskadorna.

c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, på pluser upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.

d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.

e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

f) **Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.

g) **Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammtrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.

h) **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

4) Användning och Skötsel av Elverktyg

a) **Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.

b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är lösttagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.

e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.

g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.**

Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

h) **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

a) **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan

ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.

b) **Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.

c) **När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.

d) **Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.** Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.

e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.

f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.

g) **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.

6) Service

a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

b) **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Säkerhetsinstruktioner för sticksågar

- **Håll elverktyget i de isolerade greppen när arbete utförs där såg tillbehöret kan komma i kontakt med dolda elledningar.** Skärande tillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att oskyddade metalldelar av elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.

- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag.** Att hålla arbetsstycket för hand eller mot kroppen är instabilt och kan orsaka att du förlorar kontrollen.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för sticksågar

- **Håll händerna borta från skärområdet. Sträck dig aldrig under arbetsstycket av någon anledning.** Undvik att ha fingrarna i närheten av det pendlande sågbladet och bladklämman. Undvik att stabilisera sågen genom att hålla i sågtofen.

- **Håll bladen vassa.** Slöa eller skadade sågblad kan orsaka att sågen svingar eller stannar vid belastning. Använd alltid ett typ av sågblad som är lämpligt för det material du ska såga i och för hur du ska såga.

- **Vid sågning i rör och andra ledningar ska du se till att de inte har vatten, elledningar etc.**

- **Undvik att vidröra arbetsstycket eller sågbladet direkt efter sågning.** De kan bli mycket heta.

- **Var uppmärksam på dolda faror innan du sågar i väggar, golv eller tak. Kontrollera om det förekommer rör eller elledningar.**
- **Sågbladet fortsätter att röra sig en kort stund efter att du har släppt strömbrytaren.** Stå alltid av verktyget och vänta tills sågbladet har stannat helt innan du lägger ifrån dig det.

Kvarstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselhedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

Kompatibla batterier och laddare

Dessa batteripaket och laddare kan användas:

Batteri	(kg)	Laddare
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Se batteriets/laddarens handbok för mer information.

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

Sticksåg
Parallellt staket
Sticksågblad
Dammportsfäste
Bruksanvisning

OBS! Batteripaket, laddare och väskor ingår inte i N- och NZ-modellerna.

OBS! Bluetooth®-märkning och logotyper är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana varumärken BLACK+DECKER sker under licens. Övriga varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.

- *Kontrollera om det finns skador på apparaten, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan verktyget tas i bruk.*

Märkningar på apparaten

Följande symboler visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Använd hörselskydd och ögonskydd.



Synlig strålning. Titta inte direkt in i lampan.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] A)

Produktionsdatumkoden **15** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning (Bild A)

▲ WARNING! Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Batteri
- 2 Batterifrigöringsknapp
- 3 Skyddskåpa
- 4 Blad
- 5 Bladhållare
- 6 Skoskydd
- 7 Sågfoot
- 8 Nyckelfri spak för vinkling
- 9 Dammutsugningsrör
- 10 Dammutsugningsöppning
- 11 Huvudhandtag
- 12 Låsknapp
- 13 Variabel hastighetsavtryckare
- 14 Väljare rörelsebana
- 15 datumkod

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BLCJS78 sticksåg är avsedd för sågning i trä, plast och metallplåt. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder denna apparat.

• **Små barn och person med funktionsnedsättning.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller personer med funktionsnedsättning utan övervakning. (XE-krav - Endast engelska)

• Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet, kunskap eller förmåga, såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH JUSTERING

▲ WARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av verktyget och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

▲ WARNING: Använd endast BLACK+DECKER-batterier och laddare.

Montering och borttagning av batteriet från verktyget (Bild B)

OBS! Se till att batteriet ❶ är fulladdat.

Installation av batteriet i verktygshandtaget

1. Rikta in batteriet mot skenorna inuti verktygets handtag (Bild B).
2. Skjut in det i handtaget tills batteriet sitter fast i verktyget, se till att du hör att det snäpper på plats.

Borttagning av batteriet från verktyget

1. Tryck på låsknappen ❷ och dra med en fast rörelse batteriet bort från verktygshandtaget.
2. Sätt batteriet i laddaren.

Batteriets laddningsindikator (Bild C)

Batteriet har en laddningsindikator knapp ❶ för att enkelt se batteriets livslängd såsom visas i Bild C.

Genom att trycka på laddningsindikatorknappen kan du enkelt se kvarvarande laddning i batteriet såsom visas i Bild C.

OBS! Laddningsmätarens status är endast en indikering på laddningen som finns kvar i batteriet. Den indikerar inte verktygets funktion och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

Bladmontering (Bild D)

1. Lyft upp skyddsskåpan ❸.
2. Med tänderna vända framåt, tryck in sågbladets skaft ❹ i bladhållaren ❺ genom att rotera bladhållaren moturs så långt det går.
3. Tryck skyddsskåpan nedåt och se till att bladet sitter fast ordentligt innan du börjar kapa.
4. För att ta bort bladet, vrid skyddsskåpan uppåt, vrid bladhållaren moturs för att lossa bladet och skjut sedan ut bladet.

▲ FÖRSIKTIGHET: Bladet kan vara hett.

Löstagbart fotöverdrag mot repor (Bild E)

Skoskyddet ❶ bör användas vid sågning av ytor som lätt repas, såsom laminat, faner eller målade ytor.

För att ta bort skoskyddet, ta tag i det nedtill och dra nedåt.

För att montera skoskyddet, placera den främre delen av aluminiumskon ❷ i skoskyddets framkant och sänk ned sticksågen. Skoskyddet klickar fast mot aluminiumfotens baksida.

Vinkla skon (Bild F–I)

Att vinkla skon

1. Lås upp skon ❷ genom att dra i spaken för vinkling av skon ❸ åt sidan som visas i Bild F.
2. Skjut sågfoten framåt för att lossa den från den 0° positiva stoppositionen, som visas i Bild G.
3. Sågfoten kan vinklas åt vänster eller höger som visas i Bild H. Den har spärrlägen vid 0°, 15°, 30° and 45°. Sågfoten kan manuellt stoppas i önskad vinkel mellan 0° och 45°.
4. När önskad geringsvinkel har uppnåtts, skjut sågfoten bakåt in i spärrläget och lås fast sågfoten som visas i Bild I.

Att återställa skon till 0°

1. Lås upp skon.
2. Skjut ut skon.
3. Vrid tillbaka skon till 0°.
4. Skjut tillbaka skon till 0° positiva stoppositionen.
5. Lås skon.

Korrekt handplacering (Bild K)

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.

▲ WARNING! För att minska risken för allvarliga personsador bör du **ALLTID** hålla verktyget stadigt och vara beredd på plötsliga rörelser.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget (11). Håll den andra handen borta från skömrådet.

Slå på och stänga av (Bild A)

För att slå på verktyget, se till att låsknappen ❶ står i mittläget och tryck in den variabla hastighetsavtryckaren ❷.

För att stänga av verktyget, släpp den variabla hastighetsavtryckaren och tryck sedan in spärrknappen från andra sidan för att låsa avtryckaren i avstängt läge.

Sågning (Bild L)

▲ WARNING! Använd alltid ögonskydd. Alla användare och åskådare måste använda ögonskydd som uppfyller ANSI Z87.1

▲ WARNING! Var speciellt försiktig när du sågar mot dig själv. Håll alltid verktyget stadigt när du sågar.

Se till att bladet sticker ut utanför skon ❷ och arbetsstyckets tjocklek under hela sågningen. Välj det blad som passar bäst för materialet som ska skäras och använd det kortaste bladet som passar materialets tjocklek. Se till att bladet sticker ut under materialet som ska kapas under hela slaglängden.

Såghantering – bågformat eller rakt (Bild M)

Denna sticksåg är utrustad med fyra såghandlingar, tre bågformade och en rak. Bågformad har en mer aggressiv bladrörelse och är avsedd för sågning i mjuka material såsom trä eller plast. Bågformad sågning ger en snabbare sågning men med ett mindre jämt spår över materialet. Vid bågformad rörelse rörs sig bladet framåt under sågningen förutom rörelsen upp och ned.

TERA: Metall och hårt trä skall aldrig sågas med bågformad sågning.

För att ställa in sågningen, flytta spaken för bågformad sågning ❶ mellan den fyra sågpositionerna: 0, 1, 2 och 3. Position 0 är rak sågning. Positionerna 1, 2 och 3 är bågformad sågning. Aggressiviteten hos sågningen ökar när spaken ändras från ett till tre, där tre är den mest aggressiva sågningen.

Montering av dammutsugningsrör (Bild J)

- Skjut in dammutsugningsröret ❶ i dammutsugsporten ❷ tills rörkappen snäpper på plats.
- För att ta bort, tryck in rörkappen och dra ut röret ur porten.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning

▲ WARNING: Lakta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

▲ WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Klyv-/cirkelsågning (Bild N, O)

Klyv- och cirkelsågning utan pennstreck blir enkelt med anhåll och cirkelanslag **17**. Använd skruven för att fästa anhålllet ordentligt.

Vid klyvning, placera enligt Bild N och skjut anhålllet under skruven från vardera sidan om sågen. Ställ tvärstången på önskat avstånd från bladet och dra åt skruven. För klyvning ska tvärstången vara nere och mot arbetsstyckets raka kant, se bilden.

Vid cirkelsågning, justera anhålllet så att avståndet från bladet till hålet i anhållsarmen utgör den önskade radien och dra åt skruvarna. Placera sågen så att mitten på hålet i anhållsarmen befinner sig över centrum på den cirkel som ska sågas (borra hål för bladet eller såga inåt från kanten på materialet för att få bladet i rätt läge). När sågen är ordentligt placerad, kör en liten spik genom hålet i anhållsarmen. Med anhålllet som passare börjar du såga i cirkel. Vid cirkelsågning ska tvärstången vara vänd uppåt, som visas i Bild O.

Instickssågning (Bild P, Q)

En instickssågning är en enkel metod att göra en inre sågning. Sågen kan införas direkt i en panel eller skiva utan att först borra en ränna eller ett styrrål. Vid instickssågning, mät ytan som skall sågas och markera tydligt med en penna. Därefter lutas sågen framåt tills den främre kanten av skon vilar fast mot arbetsytan och bladet inte vidrör arbetsytan vid full slaghastighet. Slå på verktyget och låt det nå full hastighet. Ta ett fast tag i sågen och sänk bakkanten på verktyget långsamt tills bladet når dess fullständiga djup. Håll skon plant mot trät och börja såga. Ta inte bort bladet från sågskären medan den är i rörelse. Bladet måste stanna fullständigt.

Hur man använder Sightline®-funktionen (Bild R)

1. Märk ut såglinjen med en blyertspenna **18**.
2. Placera sticksågen över linjen.
3. Det är enkelt att följa såglinjen om du håller huvudet rakt ovanför sågen.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

▲ WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/ installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

Se baksidan av denna manual för kontaktinformation för servicecentret, eller besök www.2helpU.com.

Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Rengöring

▲ WARNING! Elektriska stötar och mekanisk fara. Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från produkten, om det går att ta bort, före rengöringen.

▲ WARNING! För att säkerställa en säker och effektiv drift, håll alltid produkten och ventilationsöppningarna (om sådana finns) rena. Huvudhöljet och ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Bär

godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

▲ WARNING! Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av delar av produkten som inte är av metall. Kemikalierna kan försäga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i produkten. Sänk aldrig ner någon del av produkten i någon vätska.

Minskning av dammexponering

Innan du börjar arbeta, kontrollera faran för damm som kommer att produceras när du arbetar.

▲ WARNING: Undvik att vidröra eller andas in damm eftersom det kan vara skadligt för hälsan. Damm som skapats under arbetsprocessen genom att använda ett elverktyg och andra byggaktiviteter innehåller kemikalier, mineraler eller partiklar som är kända för att orsaka luftvägsinfektioner, allergiska reaktioner, cancer, fosterskador eller andra reproduktionsskador hos användaren eller åskådare.

- Sådant damm kan genereras till exempel vid arbete - på lövträ som bok eller ek, blybaserad färg, betong, murverk eller stenar som innehåller kvarts.
- Material som innehåller asbest får endast hanteras av specialister.
- Notera de relevanta bestämmelserna i ditt land för material som du arbetar med.
- Använd en dammsugare eller utsugssystem med officiellt godkänd skyddsklass i enlighet med lokalt gällande dammskyddsföreskrifter och som är lämplig för materialet som ska bearbetas.
- Fånga de resulterande dammpartiklarna direkt vid källan och undvik avlagringar i det omgivande området. Använd lämpliga utsugstillbehör för detta ändamål.

Ytterligare åtgärder:

- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Använd ett andningskydd som är lämpligt för den typ av damm som alstras.

Extra tillbehör

▲ WARNING: Eftersom tillbehör, andra än de som erbjuds av BLACK+DECKER inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för skador, ska endast rekommenderade BLACK+DECKER- tillbehör användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner

ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna **www.2helpU.com** och skanna QR-koden ovan.

DEKUPAJ TESTERE

BLCJS78

Çevrimiçi Olarak Mevcut Belgeler

www.2helpU.com/DoC/ veya

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Doğrudan erişim için "xxx" yerine ürün derecelendirmesi etiketinde veya ambalajında verilen ürün model numarasını girin.

- Kullanım Kılavuzu
- Uygunluk Beyanı (DoC)
- Ürün Emisyon Verileri (PED): Gürültü, Titreşim ve Toz Hakkında Bilgiler (tüm ürünler için geçerli değildir)



UYARI: Orijinal alet kılavuzunda veya ayrıca sunulan Bataryalar ve Şarj Cihazları kılavuzunda mevcut olan batarya ve şarj cihazı bölümleri de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Kılavuzlar,

Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçilerek edinilebilir (bu kılavuzun arka sayfasına bakın).

Teknik Veriler

BLCJS78		
Voltaaj	V _{DC}	18
Tip		1
Batarya tipi		Li-iyon
Yüksüz hız	dak-1	0–3200
Strok uzunluğu	mm	25,4
Kesim derinliği:		
ahşap	mm	200
çelik	mm	20
Kesim açısı ayan (sol/sağ)	°	0–45
Ağırlık (batarya hariç)	kg	2,1

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

▲ TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.

▲ UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

▲ DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

▲ Elektrik çarpması riskini belirtir.

▲ Yangın riskini belirtir.

ELEKTRİKLİ EL ALETLERİ İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

▲ UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektrifiyle (kablolu) veya akü/pile (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenliği

a) Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun. Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.

b) Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.

Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.

c) Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik Güvenliği

a) Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.

Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

b) Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.

c) Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.

d) Elektrik kablolarını uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablolarından tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcağından, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

e) Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık havada kullanıma uygun bir kabloların kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

f) Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın. Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) Kişisel Güvenlik

a) Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.

b) Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi,

kaymanan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yararlanmaları azaltacaktır.

c) **İstem dışı çalıştırılması önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak Şek.de taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkartır.**

d) **Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yararlanmaya neden olabilir.

e) **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.

f) **Uygun Şek.de giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Şağınız ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.**

g) **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan atışmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru Şek.de kullanıldığından emin olun.** Bu atışmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

h) **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşinalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.

b) **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.

c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğder demonte edilebilir tipteysen, bataryayı aletten ayırın.** Bu tür önleymli güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

d) **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e) **Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hıızlama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.**

Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli Şek.de yapılmamasından kaynaklanır.

f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı uygun Şek.de yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.**

g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğuna göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak Şek.de muhafaza**

edin. Kaynan tutamakları ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir Şek.de tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.

5) Şarjlı Aletlerin kullanımı ve bakımı

a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü tipine uygun bir şarj cihazı başka tipte bir aküyü şarj etmek için kullanıldığında yangın riski yaratabilir.

b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.

c) **Akü kullanımda değiken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaler arasında özel olarak tanımlanmış olabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutulmalıdır.** Akü terminalerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.

d) **Uygun olmayan koşullarda, akü sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının. Kazara temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı, gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun.** Aküden sıvı sızması tahriş veya yanıklara neden olabilir.

e) **Hasarlı ya da modifiye edilmiş bir batarya veya aleti kullanmayın.** Hasarlı ya da modifiye edilmiş bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik durumlara neden olabilir.

f) **Bir batarya veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.** 130 °C üzeri ısı veya ateşe maruz kalması patlamaya neden olabilir.

g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında bataryaya veya aleti şarj etmeyin. Doğru olmayan Şek.de veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi bataryaya hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.**

6) Servis

a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

b) **Hasar görmüş bataryalara asla serviste bulunmayın.** Bataryaların servisi sadece üretici veya yetkili servis tarafından yapılabilir.

Dekupaj Testereleri için Güvenlik Talimatları

• **Kesici aletin, gömülü elektrik kablolarına temas etmesine yol açabilecek durumlarda elektrikli aleti yalıtımlı saplarından tutun.** Kesim aksesuarı elektrik akımı bulunan kablolarla temas ettiğinde, akım elektrikli aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açabilir.

• **İş parçasını stabil bir yüzeye sabitlemek ve desteklemek için kelepçe veya başka pratik yöntemler kullanın.** İş parçasını elle tutmak veya vücudunuza dayamak denge ve kontrol kaybına neden olabilir.

Dekupaj Testereleri için Ek Güvenlik Talimatları

• **Ellerinizi kesme alanından uzak tutun. Kesinlikle herhangi bir sebeple iş parçasının altına uzanmayın.** İleri geri gidip gelen bıçağın ve bıçak kelepçesinin çevresine baş parmağınızı veya diğer parmaklarınızı sokmayın. Testereyi ayak kısmından tutarak dengelemeyin.

• **Bıçakların keskin kalmasını sağlayın.** Körelmiş veya hasarlı bıçaklar testereyi basıncı altındayken sapmasına veya durmasına

neden olabilir. Daima iş parçası malzemesi ve kesim türü için uygun bir testere bacağı kullanın.

- **Boru veya tesisat kanalı keserken, içerisinde su, elektrik kablo vb. bulunmadığından emin olun.**
- **Aleti çalıştırdıktan hemen sonra iş parçasına veya bıçağa dokunmayın.** Çok ısınabilirler.
- **Gizli tehlikelere karşı tetikte olun, duvar, zemin veya tavanda kesme işlemlerine başlamadan önce kablo sistemi ve boruların konumunu kontrol edin.**
- **Bıçak, düğmeye basmayı bıraktıktan sonra da hareket etmeye devam eder.** Aleti yere koymadan önce daima aleti kapatın ve testere bacağının tamamen durmasını bekleyin.

Diğer Riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Sıçrayan parçacıklar kaynaklı yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

Uyumlu Bataryalar ve Şarj Cihazları

Bu pil takımları ve şarj cihazları şu amaçlarla kullanılabilir:

Batarya	(kg)	Şarj Cihazları
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Daha fazla bilgi için batarya/şarj cihazı bölümlerine veya kılavuzun ilgili bölümüne bakın.

Paket İçeriği

Paket şunları içerir:

Dekupaj testere

Paralel çit

Dekupaj testere bıçakları

Toz portu bağlantısı

Kullanım kılavuzu

NOT: N ve NZ modellerinde pil paketleri, şarj cihazları ve kit kutuları dahil değildir.

NOT: Bluetooth® kelimesi tescilli ve logoları Bluetooth®, SIG, Inc.'nin tescilli markalarıdır ve bunların tarafından her türlü kullanımı BLACK+DECKER tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahibine aittir.

• Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.

• Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



İşitme ve göz koruması kullanın.



Görünür radyasyon. Işığa doğru bakmayın.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] A)

Üretim tarihi kodu **15** haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Şek. A)

▲ UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Batarya
- 2 Batarya serbest bırakma düğmesi
- 3 Koriyucu kapak
- 4 Bıçak
- 5 Bıçak tutucu
- 6 Ayak koruyucu
- 7 Pabuç
- 8 Anahtarsız açılama kolu
- 9 Toz emme borusu
- 10 Toz emme portu
- 11 Ana tutamak
- 12 Kilitleme düğmesi
- 13 Değişken hızlı tetik düğmesi
- 14 Orbital hareket seçici
- 15 Tarih kodu

Kullanım Amacı

Kullandığınız BLACK+DECKER BLCJS78 dekupaj testeresi, ahşap, plastik ve sac metal kesmek üzere tasarlanmıştır. Bu alet sadece tüketici kullanımı için tasarlanmıştır.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

ÇOCUKLARIN alete erişmesine izin vermeyin. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu cihaz, küçük çocuklar veya engelliler tarafından gözetimsiz şekilde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. (XE gereksinimi - Yalnızca İngilizce)
- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

MONTAJ VE AYARLAR

▲ UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için makineyi kapalı konuma getirin ve herhangi bir ayarlama veya ekleri ya da aksesuarları çıkarma/takma işlemi öncesinde bataryayı çıkartın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Yalnızca BLACK+DECKER bataryaları ve şarj cihazlarını kullanın.

Bataryanın Alete Takılması ve Aletten Çıkarılması (Şek. B)

NOT: Bataryanın ❶ tamamen dolu olduğundan emin olun.

Bataryanın Aletin Tutma Koluna Takılması

1. Bataryayı alet tutamağının içindeki raylara hizalayın (Şek. B).
2. Bataryayı, alete sıkıca oturma kadar tutamağın içine doğru kaydırın ve kilidin yerine oturma sesini duyduğunuzdan emin olun.

Bataryanın Aletten Çıkarılması

1. Batarya çıkarma düğmesine ❷ basın ve bataryayı sıkıca çekerek aletin tutma kolundan çıkarın.
2. Bataryayı şarj cihazına takın.

Batarya Şarj Durumu Göstergesi (Şek. C)

Bataryada batarya ömrünü hızlı bir şekilde belirlemeniz için batarya şarj durumu gösterge düğmesi ❶ bulunur, bkz. Şek. C. Şarj durumu gösterge düğmesine basarak, bataryada kalan şarjı kolayca görebilirsiniz, bkz. Şek. C.

NOT: Şarj durum göstergesi yalnızca bataryada kalan şarjın bir göstergesidir. Bu gösterge, aletin işlevselliğini göstermez ve ürün bileşenlerine, sıcaklığa ve son kullanıcı uygulamasına göre farklılık gösterebilir.

Bıçak Takılması (Şek. D)

1. Koruma kapağını ❸ yukarı kaldırın.
2. Dişler öne bakacak şekilde, testere bıçağının sapını ❹ bıçak tutucusuna ❺ yerleştirin ve bıçak tutucusunu saat yönünün tersine sonuna kadar döndürün.
3. Kesmeden önce koruma kapağını aşağı doğru itin ve bıçağın güvenli olduğundan emin olun.
4. Bıçağı çıkarmak için koruma kapağını yukarı doğru çevirin, bıçağı serbest bırakmak için bıçak tutucusunu saat yönünün tersine çevirin ve bıçağı dışarı doğru kaydırın.

▲ DİKKAT: Bıçak sıcak olabilir.

Çıkarılabilir Çizilmeyi Önleyici Ayak Koruyucusu (Şek. E)

Laminat, kaplama veya boya gibi kolayca çizilebilen yüzeylerde kesme işlemleri yaparken ayak koruyucu ❻ kullanılmıdır.

Ayak koruyucusunu çıkarmak için, koruyucuyu alt kısmından tutup aşağı doğru çekin.

Ayak koruyucusunu takmak için, alüminyum ayağın ❷ önünü çizilmeyi önleyici ayak koruyucusunun önüne takın ve testereyi alçaltın. Ayak koruyucusu, alüminyum ayağın arkasına sağlam bir şekilde oturur.

Ayağı Açılama (Şek. F–I)

Ayağı Açılacak İçin

1. Ayağın ❷ kilidini açmak için, anahtarsız açılama kolunu ❸ yana çekin, bkz. Şek. F.
2. 0° pozitif durma konumundan serbest bırakmak için ayağı ileri kaydırın, bkz. Şek. G.

3. Ayak sağa veya sola açılabilir, bkz. Şek. H.
- 0°, 15°, 30° and 45° konumunda ayaklara sahiptir. Ayak, 0° ve 45° arasındaki herhangi bir derecede manuel olarak durdurulabilir.
4. İstenilen eğim açısı elde edildiğinde, ayağı geriye doğru mandalın içine kaydırın ve ayağı yerine kilitleyin, bkz. Şek. I.

Ayağın 0°'ye Geri Ayarlanması

1. Ayağın kilidini açın.
2. Ayağı dışarı doğru kaydırın.
3. Ayağı 0°'ye geri döndürün.
4. Ayağı 0° pozitif durma konumuna geri kaydırın.
5. Ayağın kilitleyin.

Doğru El Pozisyonu (Şek. K)

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, DAİMA şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti DAİMA sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu bir elin ana tutamak ❶ üzerinde olduğu konumdur. Diğer elinizi kesim bölgesinden uzak tutun.

Cihazın Açılması ve Kapatılması (Şekil A)

Aleti açmak için kilitleme düğmesinin ❷ orta konumda olduğundan emin olun ve değişken hız tetiğini ❸ çekin.

Aleti kapatmak için değişken hız tetiğini bırakın, ardından diğer taraftan kilitleme düğmesine basarak tetiği kapalı konumda kilitleyin.

Kesim (Şek. L)

▲ UYARI: Daima koruyucu gözlük takın. Tüm kullanıcılar ve çevredeki ANSİ Z87.1'e uygun göz koruması takmalıdır

▲ UYARI: Kullanıcıya doğru kesim yaparken çok dikkatli olun. Kesim sırasında testereyi daima sıkıca tutun.

Bıçak, tüm kesim boyunca ayağı ❷ ve iş parçasının kalınlığını geçmelidir. Kesilecek malzemeye en uygun bıçağı seçin ve malzemenin kalınlığına uygun en kısa bıçağı kullanın. Bıçağın, tam vuruş boyunca kesilecek malzemenin tamamını geçecek şekilde uzandığından emin olun.

Kesme Eylemi - Orbital veya Düz (Şek. M)

Bu testere üçü orbital ve biri düz olmak üzere dört kesme eylemiyle donatılmıştır. Orbital eylemin daha agresif bıçak hareketi vardır ve ahşap ve plastik gibi yumuşak malzemeleri kesmek için tasarlanmıştır. Orbital eylem daha hızlı kesik sağlar, ancak malzeme boyunca daha az pürüzsüz kesiğe neden olur. Orbital eylemde, kesme vuruş sırasında bıçak yukarı ve aşağı harekete ek olarak ileri doğru da gider.

NOT: Orbital eylemle metal veya sert ağaçlar asla kesilmemelidir.

Kesme eylemini ayarlamak için, orbital eylem kolunu ❶ dört kesme konumu arasında hareket ettirin: 0, 1, 2 ve 3. 0 konumu düz kesimdir. 1, 2 v 3 konumu orbital kesimdir. Kesiğin agresif özelliği, seviye birden üçe doğru ayarlandıkça artar ve üç en agresif kesiktir.

Toz Emme Borusunun Takılması (Şek. J)

- Toz emme borusunu ❹ toz emme portuna ❺ boru düğmesi yerine oturma kadar kaydırın.
- Çıkarmak için boru düğmesine basın ve boruyu porttan dışarı doğru çekin.

KULLANMA

Kullanma Talimatları

▲ UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir

Oyma / Dairesel Kesim (Şek. N, O)

Oyma çiti / dairesele kılavuz **17** sayesinde oyma kesim ve dairesele kesim, kurşun kalemle çizilmiş bir çizgi olmadan bile kolaylıkla yapılmaktadır. Çiti güvenli bir şekilde sıkıştırmak için vidayı kullanın.

Oyma kesimi için, oyma çitini Şek. N dahilinde gösterildiği gibi konumlandırın ve testerenin her iki tarafından vidanın altına kaydırın. Çapraz çubuğu bıçaktan istenen mesafeye ayarlayın ve vidayı sıkın. Oyma kesimi için, çapraz çubuk aşağıda gösterildiği gibi iş parçasının düz kenarına doğru aşağıda olmalıdır.

Dairesel kesim yaparken, çit çerçevesini, bıçaktan çit kolundaki deliğe olan mesafe istenen yarıçapta olacak şekilde ayarlayın ve vidaları sıkın. Testereyi, çit kolundaki delik kesilecek dairenin merkezine gelecek şekilde yerleştirin (bıçak için delik delin veya bıçağı konumlandırmak üzere malzemenin kenarından içe doğru kesin). Testere uygun şekilde konumlandırıldığında, küçük bir çiviye çit kolundaki delikten geçirin. Oyma çitini bir pivot kol olarak kullanarak daireyi kesmeye başlayın. Dairesel kesim için, çapraz çubuk Şek. O dahilinde gösterildiği gibi yukarıda olmalıdır.

Cep Kesimi (Şek. P, Q)

Cep kesimi, içeriye dönük kesim yapmanın kolay bir yoludur. Testere, öncü veya kılavuz delik açmadan, doğrudan bir panel veya plakaya sokulabilir. Cep keserken, kesilecek olan yüzeyi ölçün ve bir kalemle net bir şekilde işaretleyin. Ardından, tabanın ön ucu çalışma yüzeyine iyice oturana ve bıçak tam hareketi ile deliği açana kadar testereyi ileri doğru eğin. Aleti açın ve en yüksek hıza erişmesini bekleyin. Testereyi sıkıca tutun ve aletin arka kenarını, bıçak son derinliğine ulaşana kadar yavaşça aşağı doğru indirin. Taban yüzeyini aşıba doğru tutun ve kesmeye başlayın. Bıçak halen hareket halindeyken kesikten çıkarmayın. Bıçak tamamen durmalıdır.

Sightline® Özelliğinin Kullanılması (Şek. R)

1. Kesme çizgisini **18** belirlemek için bir kurşun kalem kullanın.
2. Dekupaj testeresini çizginin üzerine konumlandırın.
3. Dekupaj testerenin tam üstünden bakıldığında kesme çizgisi kolaylıkla takip edilebilir.

BAKIM

Elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir. Şarj cihazı ve akü bakım gerektirmezler.

Servis merkezi iletişim bilgileri için lütfen bu kılavuzun arka sayfasına bakın veya www.2helpu.com adresini ziyaret edin.

Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.

Temizleme

▲ UYARI: Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya çıkarılabilir tipteyse bataryayı üründen çıkarın.

▲ UYARI: Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için ürünün ve havalandırma deliklerini (eğer varsa) her zaman temiz tutun. Ana gövde ve havalandırma delikleri, kir görüldükçe kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrikli süpürge kullanılarak temizlenebilir. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.

▲ UYARI: Ürünün metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla solvent veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Ürünün içerisine kesinlikle sıvı kaçmasına izin vermeyin. Ürünün herhangi bir kısmını asla bir sıvının içerisine daldırmayın.

Toza Maruziyetin Azaltılması

Çalışmaya başlamadan önce, çalışırken oluşabilecek tozun tehlike sınıfını kontrol edin.

▲ UYARI: Sağlığa zararlı olabileceği için tozla temastan veya tozu solumaktan kaçının. Bir elektrikli alet kullanılırken ve diğer inşaat faaliyetleri yürütülürken oluşan toz, solunum yolu enfeksiyonlarına, alerjik reaksiyonlara, kansere, doğum kusurlarına veya kullanan kişi ya da çevredekilerde diğer üreme sorunlarına neden olduğu bilinen kimyasallar, mineraller veya parçacıklar içerebilir.

- Bu toz, örneğin kayın veya meşe gibi sert ağaçlar, kurşun bazı boyalar, beton, duvar veya kuvars içeren taşlar üzerinde çalışırken oluşabilir.
- Asbest içeren malzemeler yalnızca uzmanlar tarafından kullanılabilir.
- Çalışılan malzemeyle ilgili ülkenizde yürürlükte olan yasal düzenlemelere uyun.
- Yerel olarak geçerli toz koruma düzenlemelerine uygun ve üzerinde çalışılacak malzemeye uygun, resmi olarak onaylanmış bir koruma sınıfına sahip bir toz emici veya emme sistemi kullanın.
- Ortaya çıkan toz parçacıklarını doğrudan kaynağında yakalayın ve çevredeki alanda tortu oluşmasını önleyin. Bu amaç için uygun toz toplama aksesuarları kullanın.

İlave önlemler:

- Çalışma alanının iyi havalandırıldığından emin olun.
- Oluşan toz türüne uygun bir solunum maskesi takın.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar

▲ UYARI: Şuna dikkat edilmelidir ki BLACK+DECKER tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu üründen sadece BLACK+DECKER tarafından önerilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin Korunması

Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ıřık kaynaklarını ürününden ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atıđı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için **www.2helpU.com** adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

SZÚRÓFŰRÉS

BLCJS78

Online elérhető dokumentumok

www.2helpU.com/DoC/ vagy

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*A közvetlen eléréshez az „xxx” helyére a termék adattábláján vagy csomagolásán feltüntetett modellszámot kell beírni.

- Kezelési útmutató
- Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)
- Termékkibocsátási adatok (PED): Információk a zajról, rezgésről és porról (kizárólag egyes termékeknel)



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a jelen kézikönyvben található összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és előírást, beleértve az eredeti szerszám kézikönyvben vagy a különálló Akkumulátorok és töltők kézikönyvben található akkumulátor és töltők fejezeteket is. Kézikönyvek az ügyfélszolgálaton szerezhetők be (lásd a kézikönyv hátoldalát).

Műszaki adatok

BLCJS78		
Feszültség	V _{DC}	18
Típus		1
Akkumulátor típusa		Li-ion
Üresjárat fordulatszám	min ⁻¹	0–3200
Lökethossz	mm	25,4
Vágásmélység:		
fában	mm	200
acélban	mm	20
Ferdevághási szög beállítása (bal/jobbr)	°	0–45
Súly (akkucsomag nélkül)	kg	2,1

Definíciók: Biztonsági útmutató

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa át a kézikönyvet, és szenteljen figyelmet ezeknek a szimbólumoknak.

▲ VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos** vagy **súlyos sérüléshez vezet**.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos** vagy **súlyos sérüléshez vezethet**.

▲ VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **könnyű** vagy **közepesen súlyos sérüléshez vezethet**.

MEGJEGYZÉS: Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagait kárt okozhat**.

▲ Áramütés veszélyét jelzi.

▲ Tűzveszélyt jelez.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

▲ FIGYELMEZTETÉS: Olvassa át az **elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonságtechnikai tudnivalót, szemléltető ábrát és műszaki adatot**. Az



alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZÉ MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1) A munkaterület biztonsága

a) **A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.

b) **Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos szerszámokban képződő szikráktól a por vagy a gázok meggyulladhatnak.

c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2) Elektromos biztonság

a) **Az elektromos kéziszerszám dugasa a hálózati csatlakozóaljzatnak megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt.** Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugasz és annak megfelelő fali aljzat használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

b) **Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csővezetékkel, rádiótorral, hűtőszekrénnel.** Ha teste földelést kap, nagyobb az áramütés veszélye.

c) **Esőtől és egyéb nedvességtől védje az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszám belsejébe, megnő az áramütés veszélye.

d) **Gondosan bányon a hálózati kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye a gépet, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. A kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől, illetve mozgó alkatrészekről tartsa távol.** Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés kockázata.

e) **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelt vegyen igénybe.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés kockázata.

f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-megszakítóval (RCD) védett áramforrást.** RCD használata mellett kisebb az áramütés kockázata.

3) Személyi védelem

a) **Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen oda arra, amit tesz, és a józan eszét használja, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használata közben egy pillanatra nyí figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig hordjon védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülés kockázatát.

c) **Előzze meg a szerszám véletlen beindulását. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** A szerszám hordozása közben ne tartsa az ujját a kapcsolón, mivel az balesetveszélyes.

d) **Távolítsa el a beállításához használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** Forgó alkatrészen felejtett szerelőkulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.

e) **Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.

f) **Megfelelő öltözkéket viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

g) **Ha az adott eszközhöz porelszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. megfelelően használja.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Gondatlan cselekvés már a másodperc törtredő alatt is súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.

b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** Bármely szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót.

c) **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkucsomagot, ha leválasztható, mielőtt beállítást végez, tartozékok cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának esélyét.

d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszámot és ezeket az útmutatásokat nem ismerik.** Az elektromos szerszámok használata nem képzett felhasználók kezében veszélyes.

e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek**

megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

f) **A vágószerszámok mindig tiszták és élesek legyenek.** A megfelelően karbantartott vágószerszám kisebb valószínűséggel szorul be, és könnyebben irányítható.

g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és számszárakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** A szerszám rendeltetésétől eltérő célú használata veszélyhelyzetet teremthet.

h) **A fogantyúkat és markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5) Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsa az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

b) **A szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátorral használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.

c) **Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémestől, például tűzőkapocstól, érmétől, kulcsától, szögtől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezőket rövidre zárhatná.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d) **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

f) **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje az akkucsomagot és a szerszámot.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

g) **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsa az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6) Szerviz

a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

Biztonsági utasítások dekopírfűrészekhez

- Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan helyen végez munkát, ahol a vágószerszám rejtett vezetékét érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetékét ér, a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- Szorítókkal vagy más praktikus módon stabil felülethez biztonságosan rögzítse a munkadarabot.** Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

További biztonsági utasítások dekopírfűrészekhez

- Kezeltartsa távol a vágási területtől.** Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Fogja meg a fűrész elejét a kontúros markolatfelületénél fogva. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a mozgó fűrészlap és a fűrészlap-befogó közelébe. Ne próbálja a fűrészelt a talp megmarkolásával stabilizálni.
- Tartsa élesen a fűrészlapokat.** A tompa fűrészlapok nyomás alatt megcsavarodhatnak vagy elakadhatnak.
- Ha csövet vagy vezetékcsövet vág, bizonyosodjon meg arról, hogy abban nincs víz, elektromos vezeték stb.**
- Közvetlenül a szerszám használata után ne érjen a munkadarabhoz vagy a fűrészlaphoz.** Mindkettő nagyon felforrósodhat.
- Legyen tisztában a rejtett veszélyekkel, mielőtt falakba, padlóba vagy mennyezetekbe vágna, ellenőrizze a vezetékek és csövek helyét.**
- A fűrészlap a kapcsoló elengedése után tovább mozog.** Mindig kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt leteszi a szerszámot.

Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetnek el. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.
- A repülő részecskék által okozott személyi sérülés.
- A munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés.
- A hosszú ideig tartó használat miatt bekövetkező személyi sérülés.

Kompatibilis akkucsomagok és töltők

Ezek az akkucsomagok csak az alábbi típusoknál használhatók:

Akkumulátor	(kg)	Töltők
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

További információkat lásd az akkumulátor/töltő részben vagy ezek kézikönyvében.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- Szűrőfűrész
- Párhuzamos kerítés
- Szűrőfűrészlapok
- Porgyűjtő csatlakozó
- Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS: Az N és NZ modellek nem tartalmazzák az akkumulátorokat, töltőket és szerszámkoffereket.

MEGJEGYZÉS: A Bluetooth® név és logó a Bluetooth®, SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei; ezen védjegyek használata A BLACK+DECKER licenc alapján történik. Más márkavédjegyek és kereskedelmi nevek a saját birtokosaik tulajdonát képezik.

- Ellenőrizze a terméket, részeit és tartozékait, ne sérültek-e meg szállítás közben.
- Használata előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

A szerszámon lévő jelölések

A készüléken a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt és védőszemüveget..



Látható sugárzás. Ne nézzen a fénybe.

Dátumkód helye (A. [Fig.] ábra)

A gyártási dátumkód **15** 4 számjegyű év, 2 számjegyű hét jelölésből és 2 számjegyű gyári kódból áll.

Leírás (A. ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készüléken vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 Akkucsomag
- 2 Akkumulátor kioldógombja
- 3 Védőburkolat
- 4 Fűrészlap
- 5 Fűrészlap befogó
- 6 Talpburkolat
- 7 Talp
- 8 Kulcs nélküli ferdevágási emeltyű
- 9 Porelszívó cső
- 10 Porelszívó csont
- 11 Főfogantyú
- 12 Retszsgomb
- 13 Fokozatváltós indítókapcsoló
- 14 Köröző mozgás választó
- 15 Dátumkód

Rendeltetésszerű használat

Az Ön BLACK+DECKER BLCJS78 dekopírfűrészé fa, műanyag és fémlap fűrészelésére készült. Ezt a szerszámot csak magáncélra szabad használni, ipari célra nem.

NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

NE engedje, hogy gyerekek hozzáférjenek. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a szerszámot gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják. (XE követelmény - csak angolul)
- A terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

▲ FIGYELMEZTETÉS: *A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkusomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékok, szerelést le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.*

▲ FIGYELMEZTETÉS: *Kizárólag BLACK+DECKER akkumulátorokat és töltőket használjon.*

Az akkusomag be- és kiserelése (B ábra)

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az akkusomag **1** teljesen fel van-e töltve.

Az akkusomag beszerelése a szerszám fogantyújába

1. Igazítsa az akkusomagot a szerszám fogantyújában kialakított sínekhez (B ábra).
2. Addig csúsztassa az akkusomagot a szerszám fogantyújába, amíg ott stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy hallja a reteszt a helyére bepattanás.

Az akkusomag kiserelése

1. Nyomja meg az akkumulátorkioldó gombot **2**, majd erővel húzza ki az akkusomagot a szerszámból.
2. Helyezze az akkusomagot a töltőbe.

Az akku töltöttségi állapotjelzője (C ábra)

Ahogy a(z) C ábrán látható, az akkusomagon **16** egy töltöttségjelző gomb található, amellyel gyorsan megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemeje.

A(z) C ábrán látható töltöttségjelző gomb megnyomásával könnyedén megállapíthatja az akkumulátor pillanatnyi töltöttségi szintjét.

MEGJEGYZÉS: A töltöttségjelző kizárólag az akkusomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. Nem a termék működőképességét jelzi, ill. a termék alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően eltérően jelezhet.

A fűrészlapp behelyezése (D ábra)

1. Emelje fel a védőburkolatot **3**.
2. Illeszse be a fűrészlapp **4** szarát a fogakkal előre felé a fűrészlappbefogóba **5** úgy, hogy a fűrészlappbefogót elforgatja az óramutató járásával ellentétes irányban addig, amíg csak engedi.
3. Nyomja le a védőburkolatot, és a vágás előtt győződjön meg róla, hogy a fűrészlapp biztonságosan rögzült.
4. A fűrészlapp eltávolításához forgassa felfelé a védőburkolatot, forgassa el a fűrészlappbefogót az óramutató járásával ellentétes irányban a fűrészlapp kioldásához, majd csúsztassa ki a fűrészlappot.

▲ VIGYÁZAT: *A fűrészlapp forró lehet.*

Levehető karcolásvédő talpborítás (E ábra)

A talpborítást **6** könnyen karcolódó felületek (pl. rétegelt lemez, furnér vagy festék) vágásánál kell használni.

A talpborítás eltávolításához fogja meg alulról és húzza le a talpborítást.

A karcolásvédő talpborítás felhelyezéséhez tegye az alumínium talp **7** elejét a talpborítás elülső részébe, és engedje le a dekopírfűrészt. A talpborítás biztonságosan rápattan az alumínium talp hátuljára.

A talp ferdevágási szögbe állítása (F–I ábra)

A talp ferdevágási szögbe állításához

1. A talp **7** kioldásához húzza oldalra a kulcs nélküli ferdevágási emeltyűt **8**, ahogy a(z) F ábrán látható.
2. Csúsztassa a talpat előre felé, hogy kioldja a 0°-os pozitív ütközőhelyzetből, ahogy a(z) G ábrán látható.
3. A talp balra és jobbra is fordítható, ahogy a(z) H ábrán látható. Zárópecsek vannak itt: 0°, 15°, 30° és 45°. A talp kézzel is megállítható 0° és 45° között bármilyen szögnek.
4. A kívánt ferdevágási szög elérésekor csúsztassa hátra a talpat a zárópecsekbe, és rögzítse a talpat a helyére, ahogy a(z) I ábrán látható.

A talp visszaállítása 0°-ra

1. Oldja ki a talpat.
2. Csúsztassa ki a talpat.
3. Forgassa vissza a talpat 0°-ra.
4. Csúsztassa a talpat hátra, a 0°-os pozitív ütközőhelyzetbe.
5. Rögzítse a talpat.

Helyes kéztartás (K ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: *A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.*

▲ FIGYELMEZTETÉS: *A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára. A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún **11** van. A másik kezét tartsa távol a vágási területtől.*

Be- és kikapcsolás (A ábra)

A szerszám bekapcsolásához győződjön meg róla, hogy a reteszgomb **12** a középső állásban van, majd húzza be a fordulatszám-szabályozós indítókapcsolót **13**.

A szerszám kikapcsolásához engedje el a fordulatszám-szabályozós indítókapcsolót, majd engedje vissza a reteszgombot a másik oldalról, hogy az indítókapcsoló a kikapcsolt állásban rögzüljön.

Vágás (L ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: *Mindig hordjon védőszemüveget. A fűrész minden használatjának és a közelben állóknak ANSI Z87.1 szabvány szerinti védőszemüveget kell viselniük.*

▲ FIGYELMEZTETÉS: *A kezelő irányában történő vágásnál rendkívüli elővigyázatosság szükséges. Vágás közben mindig erősen tartsa a fűrészt.*

A fűrészlapnak a vágás során túl kell nyúlnia a talpon **7** és a munkadarab vastagságán. A vágandó anyagnak típusának leginkább megfelelő fűrészlappot válassza ki és az anyag vastagságának megfelelő legrövidebb fűrészlappal dolgozzon. Ügyeljen rá, hogy a fűrészlapp a teljes vágási folyamat során túlnyúljon a vágni kívánt anyagon.

Vágási művelet – Orbitális vagy egyenes (M. ábra)

Ez a dekopírfűrész négy vágási művelettel van felszerelve, három orbitális és egy egyenes. Az orbitális művelet agresszívabb pengemozgást biztosít, és puha anyagok, például fa vagy műanyag vágására tervezték. Az orbitális művelet gyorsabb vágást biztosít, de kevésbé sima vágással az anyagon át. Orbitális műveletben a penge a vágás során előre mozog a fel-le mozgás mellett.

MEGJEGYZÉS: Fémeket vagy keményfát soha nem szabad orbitális műveletben vágni.

A vágási művelet beállításához, mozgassa az orbitális műveletválasztót **14** a négy vágási pozíció között: 0, 1, 2 és 3. A 0. pozíció egyenes vágást jelent. Az 1., 2. és 3. pozíció orbitális vágást jelent. A vágás agresszivitása a kar egytől háromig történő állításával növekszik, ahol a három a legagresszívabb vágás.

A porelszívó cső csatlakoztatása (J ábra)

- Csúsztassa be a porelszívó csövet **9** a porelszívó csomákba **10** annyira, hogy a cső gombja a helyére pattanjon.
- Ha szeretné eltávolítani, nyomja meg a cső gombját és húzza ki a csövet a csomákból.

KEZELÉS

Kezelési útmutató

▲ FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági útmutatásokat és az érvényes előírásokat.

▲ FIGYELMEZTETÉS: **Súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki és válassza le a akkucsomagról, mielőtt beállítást végez rajta, vagy kiegészítőt, illetve tartozékot le- vagy felszerel.** A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

Hasítás/kör alakú vágás (N és O ábra)

A hasítás és a kör alakú vágás ceruzavonal nélkül is könnyen elvégezhető a hosszvezető / körvezető **17** segítségével. Rögzítse biztonságosan a vezetőt a csavarral.

Hasítás esetén a(z) N ábrán látható módon állítsa be és csúsztassa a hosszvezetőt a csavar alá a fűrész egyik oldaláról. Állítsa a keresztirányú a fűrészlaptól kívánt távolságra és húzza meg a csavart. A hasításhoz a keresztirányúknak lent kell lennie, a munkadarab egyenes széléhez tolva, ahogy a képen látható. Kör alakú vágáshoz állítsa a hosszvezetőt úgy, hogy a fűrészlap és a vezetőkar furata közötti távolság lesz a kör kívánt sugara, majd húzza meg a csavarokat. Úgy helyezze el a fűrész, hogy a vezetőkar furata a vágandó kör közepe felett legyen (készítsen furatot a fűrészlap számára, vagy vágjon az anyag szélétől befelé, hogy a fűrészlap a kívánt pozícióba kerüljön). Ha a fűrész megfelelő helyzetben van, vezessen át egy kis szöglet a vezetőkar furatán keresztül. A hosszvezetőt lengőkarként használva kezdje el a kör kivágását. Kör alakú vágáshoz a keresztirányúknak fent kell lennie, ahogy a(z) O ábrán látható.

Zsebvágás (P és Q ábra)

A zsebvágás a belső vágás könnyű módja. A fűrész beilleszthető közvetlenül egy táblába vagy deszkába anélkül, hogy vezető furatot kellene készíteni. Zsebvágáshoz mérje meg a vágási felületet, és ceruzával jól láthatóan jelölje be. Ezután billentse a fűrész előre, amíg a talp elülső vége stabilan rá nem fekszik a munkafelületre, és a fűrészlap a teljes lökete során nem ér a munkadarabhoz. Kapcsolja be a szerszámot, és várjon, amíg eléri a teljes fordulatszámot. Markolja erősen a fűrész, és a hátsó szélét lassan engedje lefelé, amíg a fűrészlap el nem éri

a teljes mélységet. Tartsa a talpat laposan a fához, és kezdje a vágást. Amíg mozogásban van a fűrész, ne húzza ki a vágatból. A fűrészlapnak teljesen le kell állnia.

A Sightline® funkció használata (R ábra)

1. Ceruzával jelölje be a vágási vonalat **18**.
2. Helyezze a dekopírfűrész a vonal fölé.
3. Ha közvetlenül a dekopírfűrész fölül nézi, akkor könnyen követheti a vágási vonalat.

KARBANTARTÁS

Az Ön elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

▲ FIGYELMEZTETÉS: **Súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki és válassza le a akkucsomagról, mielőtt beállítást végez rajta, vagy kiegészítőt, illetve tartozékot le- vagy felszerel.** A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat. A töltő és az akkucsomag nem szervizelhető.

Kenés

Az Ön elektromos szerszáma nem igényel kiegészítő kenést.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS: Áramütés és mechanikai sérülés veszélye. A tisztítás előtt húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/ vagy válassza le az akkucsomagot, ha az leválasztható.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A biztonságos és hatékony működés érdekében mindig tartsa tisztán a terméket és a szellőzőnyílásokat (ha van ilyen). A fő ház és a szellőzőnyílások száraz, puha, nem fém sörtéjű kefével és/vagy megfelelő porszívóval tisztíthatók, amikor már láthatók rajta a szennyeződések. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A készülék nemfém részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Soha ne hagyja, hogy folyadék jusson a termék belsejébe. Soha ne merítse folyadékba a termék egyik részét sem.

A pornak való kitettség csökkentése

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munka során keletkező por veszélyességi osztályát.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Ne érintkezzen a porral, és ne lélegezze be, mert káros hatással lehet az egészségére. Az elektromos szerszámok használata és egyéb építési tevékenységek során keletkező por olyan vegyi anyagokat, ásványi anyagokat vagy részecskéket tartalmazhat, amelyekről ismert, hogy légúti fertőzéseket, allergiás reakciókat, rákot, születési rendellenességeket vagy egyéb reprodukciós ártalmakat okozhatnak a felhasználó vagy a közelben tartózkodók számára.

- Ilyen por keletkezhet például keményfa, például bükk vagy tölgy, olómtartalmú festék, beton, falazat vagy kvarcot tartalmazó kövek megmunkálásakor.
- Az azbesztartalmú anyagokat csak szakember kezelheti.
- Tartsa be a megmunkálendő anyagokra vonatkozó helyi előírásokat.
- Használjon olyan porelszívót vagy elszívórendszert, amelynek hivatalosan jóváhagyott védelmi osztálya megfelel

a helyileg érvényes porvédelmi előírásoknak, és alkalmas a megmunkálandó anyaghoz.

• A keletkező porszemcséket közvetlenül a forrásnál kell felfogni, és el kell kerülni a környező területen történő lerakódást. Használjon ehhez megfelelő elszívó tartozékokat.

További intézkedések:

- Gondoskodjon a munkavégzés helyének megfelelő szellőztetéséről.
- Viseljen a keletkező por típusának megfelelő légzésvédőt.

Külön kapható tartozékok

▲ FIGYELMEZTETÉS: Mivel a termékkel csak BLACK+DECKER kiegészítőket tesztelték, veszélyes lehet, ha a fentiekől eltérő kiegészítőket használ ezzel a számmal. A személyi sérülés kockázatának a csökkentése érdekében csak a BLACK+DECKER által ajánlott kiegészítőket használjon ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

A környezet védelme



A termékek, akkumulátorok/elemek újrahasznosíthatók, de ha azokon az áthúzott szemeteskuka szimbólum szerepel, akkor azokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Merítse le teljesen az akkumulátorokat/elemeket, és válassza le őket a termékről, ill. lehetőség szerint válassza le a fényforrásokat is. A felhasználó saját felelőssége a személyes adatok törlése a termékről. Ezután vigye és adja le a hulladékot a hivatalos hulladékgyűjtő ponton vagy olyan forgalmazónál, aki ingyenesen átveszi azt. A csomagolást a jelölt anyagkód alapján kell leadni újrahasznosításra. A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad leselejtezni, ha a kapcsolódó terméket már nem használják.

Kérjük, érdeklődjön, tájékozódjon a helyi közösségtől/önkormányzattól a követendő hulladékgazdálkodási előírásokról. További információért keresse fel a **www.2helpU.com** oldalt, vagy olvassa be a fenti QR-kódot.

الوثائق متوفرة عبر الإنترنت

www.2helpU.com/DoC/xxx أو

*www.2helpU.com/DoC/index/xxx

"للوصول المباشر إليها، استبدل "xxx" برقم طراز المنتج الموجود على ملصق تصنيف المنتج أو العبوة.

دليل التعليمات

إعلان التوافق (DoC)



• بيانات انبعاثات المنتج (PED): معلومات حول الضوضاء والاهتزاز والغبار لا تطبق على جميع المنتجات

تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات الواردة في هذا الدليل، بما في ذلك أقسام البطارية والشاحن المتوفرة في دليل الأداة الأصلي أو دليل البطاريات والشواحن المنفصل. يمكن الحصول على الأدلة عن طريق الاتصال بخدمة العملاء راجع الصفحة الخلفية لهذا الدليل.

البيانات الفنية

BLCJS78			
الجهد الكهربائي	فولت/أحمر	18	
النوع		1	
نوع البطارية	أيونات ليثيوم		
السرعة بدون حمل	min	3200-0	
طول الطرقة	مم	25.4	
عمق القص في:			
الخشب	مم	200	
الفولاذ	مم	20	
ضبط زاوية الميل (l/r)	*	45-0	
الوزن (بدون حزمة البطارية)	كجم	2.1	



تحذير: لتقليل خطر حدوث الإصابات، يرجى قراءة دليل التعليمات.

التعريفات: تعليمات الأمان

تصف التعريفات التالية مستوى أهمية كل كلمة تحذيرية. يرجى قراءة الدليل والانتباه لتلك الرموز.

⚠️ **خطر:** تشير هذه الكلمة إلى وجود حالة خطر وشيكة، وإذا لم يتم تفاديها، فقد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الجسيمة.

⚠️ **تحذير:** تشير هذه الكلمة إلى وجود حالة خطر محتملة، وإذا لم يتم تفاديها، فقد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الجسيمة.

⚠️ **تنبيه:** تشير هذه الكلمة إلى وجود حالة خطر محتملة، وإذا لم يتم تفاديها، فقد تؤدي إلى حدوث إصابة بسيطة أو متوسطة.

⚠️ **ملاحظة:** تشير إلى ممارسة غير متعلقة بإصابة شخصية، إذا لم يتم تفاديها، فقد تؤدي إلى ضرر الممتلكات.

⚠️ تشير إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.

⚠️ تشير إلى خطر نشوب حريق.

تحذيرات الأمان العامة للأدوات الكهربائية

⚠️ **تحذير:** اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والإيضاحات والمواصفات الواردة من هذه الأداة الكهربائية. إذ قد يؤدي عدم اتباع جميع الإرشادات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو وقوع إصابة جسيمة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات من أجل الرجوع إليها في المستقبل يشير المصطلح «أداة كهربائية» في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطاقة الكهربائية مزودة بسلك كهربائي أو الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطارية غير مزودة بسلك كهربائي.

(1) أمان منطقة العمل

- أ) احتفظ بمنطقة العمل نظيفة ومضاءة بطريقة جيدة. حيث أن المناطق المتكدسة بغير نظام أو المظلمة تؤدي إلى وقوع الحوادث.
- ب) لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في الأجواء المتفجرة، كأن يوجد بالمكان سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. قد تؤدي الأدوات الكهربائية التي تحدث شرارات في اشتعال الأتربة أو الأذخنة.
- ج) أبق على الأطفال والأشخاص المشاهدين بعيداً أثناء تشغيل الأداة الكهربائية. فقد يؤدي تشتت الانتباه إلى فقدان سيطرتك.

(2) السلامة الكهربائية

- أ) يجب أن يتوافق قابس الأداة الكهربائية مع مصدر التيار الكهربائي. لا تقم مطلقاً بإجراء تعديل على القابس بأي طريقة. لا تستخدم قابس المحول مع الأدوات الكهربائية المؤرضة (تم تأريضها). حيث ستقل المقابس غير المدعلة ومصادر التيار الكهربائي المتطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- ب) تجنب ملامسة الجسم مع الأسطح الأرضية أو المؤرضة كالأنابيب والمشعاع والموقد والتلجاج. حيث يوجد خطر متزايد من حدوث صدمة كهربائية إذا كان جسدك مؤرضاً أو ثابتاً على الأرض.
- ج) لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو البلى. إذ سيؤدي الماء الذي يدخل الأداة الكهربائية إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- د) لا تستخدم الكابل بطريقة خاطئة. لا تستخدم مطلقاً السلك من أجل حمل الأشياء أو سحبا أو لنزع قابس الأداة الكهربائية. أبعد السلك عن الحرارة أو الزيوت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. إذ تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- هـ) عند تشغيل الأداة الكهربائية خارج المنزل، استخدم سلك استطالة ملائم للاستخدام في الأماكن الخارجية. حيث إن استخدام السلك الملائم للاستخدام الخارجي يقلل من خطر حدوث الصدمة الكهربائية.
- و) إذا لم يكن هناك مفر من تشغيل الأداة الكهربائية في أحد الأماكن الرطبة، فاستخدم مصدر إمداد محمي بجهاز قاطع الدورة (RCD)، استخدم جهاز التيار المتبقي يقلل من خطر حدوث الصدمة الكهربائية.

(3) السلامة الشخصية

- أ) ابق حذراً وراقب ما تقوم بفعله واستعن بالحواس العامة عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي أي لحظة من السهو أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى حدوث إصابة جسيمة.
- ب) استخدم معدات الوقاية الشخصية. قم دوماً بارتداء واقي العينين. إذ أن استخدام معدات الوقاية مثل كمامات الأتربة، وأحذية الأمان المانعة للانزلاق، والخوذات الصلبة، أو واقي الأذن للحالات ذات الصلة سيقول من الإصابات الشخصية.
- ج) تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التوصليل بمصدر الطاقة، و/أو مجموعة البطارية، أو التقاط أو حمل الأداة. حيث قد يؤدي حمل الأدوات الكهربائية أثناء وجود إصبعك على المفتاح أو إمداد الأدوات الكهربائية التي يكون مفتاحها بوضع التشغيل بالكهرباء إلى وقوع الحوادث.
- د) قم بإخراج أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. فقد يؤدي ترك مفتاح الربط أو المفتاح الجزء الدوار بالأداة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.

- تجنب مد يدك بعيداً بالجهاز. حافظ على ثبات موضع قدمك والتوازن طيلة الوقت. إذ يساعدك ذلك على التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف الفجائية.
- ارتدِ الملابس المناسبة. تجنب ارتداء ملابس أو مجوهرات فضفاضة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. فقد تحترق الملابس أو المجوهرات الفضفاضة أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- في حال توفير الأجهزة للتوصيل بوسائل استخلاص وتجميع الأتربة، فتأكد من توصيلها واستخدامها بطريقة صحيحة. حيث أن تجميع الأتربة قد يؤدي إلى تقليل المخاطر المتعلقة بالأتربة.
- لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تدفعك إلى اللامبالاة وتجاهل مبادئ سلامة الأداة. فقد يتسبب أي إجراء غير حذر إلى وقوع إصابات خطيرة في جزء من الثانية.
- 4 استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها**
- أ) لا تعامل بالقوة مع الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية الملائمة لغرض الاستخدام الخاص بك. حيث ستحجز الأداة الكهربائية الملائمة المهمة بشكل أفضل وأكثر أمناً عند المعدل الذي صممت من أجله.
- ب) لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يقوم بتشغيل وإيقاف التشغيل. حيث تشكل أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بواسطة المفتاح خطورة ويجب إصلاحها.
- ج) قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/ أو مجموعة البطارية، إذا كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي عمليات ضبط أو تغيير ملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. تقلل إجراءات السلامة الوقائية هذه من خطر تشغيل الأداة الكهربائية بشكل فجائي.
- د) قم بتخزين الأدوات الكهربائية المتوفرة عن العمل بعيداً عن متناول الأطفال ولا تدع الأشخاص غير الملمين بالأداة الكهربائية أو يهذه التعليمات يقومون بتشغيل الأداة الكهربائية. إذ تعد الأدوات الكهربائية مصدر خطورة في أيدي المستخدمين غير المدربين على استخدامها.
- هـ) حافظ على الأدوات الكهربائية والملحقات. افحص للتخري عن أي محاذرة غير صحيحة أو تقييد للأجزاء المتحركة، أو كسر بالأجزاء وأي حالات أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. وفي حال وجود تلف، قم بإصلاح الأداة الكهربائية قبل الاستخدام. حيث يرجع سبب وقوع العديد من الحوادث إلى الصيانة السيئة للأدوات الكهربائية.
- و) حافظ على أدوات القطع في حالة حادة ونظيفة. حيث أن أدوات القطع التي ترم صيانتها بطريقة صحيحة ومزودة بحواف قطع حادة تعرض بشكل أقل للاتصاق ويسهل التحكم بها على نحو أكبر.
- ز) استخدم الأداة الكهربائية والملحقات ولقمر الأداة وما شابه ذلك وفقاً لهذه التعليمات مع الأخذ في الاعتبار ظروف التشغيل والعمل المراد تنفيذه. إذ أن استخدام الأداة الكهربائية لعمليات مختلفة عن تلك العمليات المخصصة لها قد يؤدي إلى حالة خطرة.
- ح) حافظ على جفاف المقابض والمفاتيح ونظافتها وخلوها من الزيت والشحور. فالمقابض الزلقة والأسطح الملتصقة لا تتيح الحصول على تعامل آمن وتحكم كامل في الأداة في المواقف الفجائية.
- 5 استخدام أداة البطارية والعناية بها**
- أ) لا تستخدم أي شاحن آخر بخلاف المحدد من قبل جهة التصنيع. إن الشاحن الذي يناسب أحد أنواع مجموعة بطارية قد يتسبب في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- ب) لا تستخدم الأدوات الكهربائية إلا مع مجموعات البطاريات المصممة خصيصاً لها. قد يتسبب استخدام أي من مجموعات البطاريات الأخرى في خطر التعرض للإصابة ونشوب حريق.
- ج) عندما لا تكون مجموعة البطارية قيد الاستخدام، احتفظ بها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل الدبابيس أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأشياء المعدنية التي من شأنها توصيل طرف بأخر. قد يتسبب تقصير أطراف توصيل البطارية معاً في حدوث حروق أو نشوب حريق.
- في حالات الاستخدام السيئ، قد يخرج السائل من البطارية. يرجى تجنب ملامسته. إذا حدث تلامس مفاجئ، اسكب الماء على مكان التلامس. في حالة ملامسة السائل للعينين، اطلب المساعدة الطبية للطائفتان. قد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في حدوث التهابات أو حروق.
- لا تستخدم البطارية أو أداة تالفة أو خضعت للتعديل. فالبطاريات التالفة أو التي خضعت للتعديل يمكن أن تحدث أي شيء لا يمكن توقعه، بما قد يؤدي إلى نشوب النيران أو حدوث الانفجارات أو التعرض لخطر الإصابة.
- لا تقم بتعرض البطاريات أو الأدوات للنيران أو درجات الحرارة المفرطة. يمكن أن يؤدي تعرضها لدرجات الحرارة التي تتجاوز 130 درجة مئوية إلى حدوث انفجار.
- اتبع كل تعليمات الشحن، ولا تقوم بشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجات الحرارة المحدد في التعليمات. يمكن أن يؤدي الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى إتلاف البطارية وزيادة مخاطر نشوب الحريق.
- 6 الخدمة**
- أ) قم بصيانة الأداة الكهربائية الخاصة بك على يد فني إصلاح مؤهل وذلك من خلال استخدام أجزاء بديلة متطابقة فقط. حيث يضمن ذلك الحفاظ على أمان الأداة الكهربائية.
- ب) لا تقم على الإطلاق بصيانة البطاريات التالفة. يجب ألا يقوم بصيانة البطاريات إلا الشركة المصنعة لها أو موفر الخدمة المعتمدون.
- تحذيرات السلامة الإضافية الخاصة بمناشير التحريم**
- قم بإسكاف الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإسكاف المعزولة عند تنفيذ العملية حيث قد يتلامس ملحق القطع مع. قد يتسبب تلامس ملحق القطع مع السلك "الموصل كهربياً" في جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الآلية "موصل كهربياً" وتعرض المشغل للصق الكهربائي.
 - استخدم المشابك أو أي وسيلة عملية أخرى لتثبيت ودعم قطعة العمل على منصة عمل ثابتة. الإسكاف بقطعة العمل بواسطة اليد أو على الجسد يجعلها غير ثابتة وبالتالي قد يؤدي ذلك إلى فقدان التحكم.
 - ضع يديك بعيداً عن منطقة القطع. لا تقرب يدك إلى أسفل قطعة العمل لأي سبب من الأسباب. لا تدخل أصابعك أو إبهامك في محيط الشفرة الزردية ومشبك الشفرة. لا تبتد المنشار عن طريق الإسكاف بالكعب.
 - حافظ على الشفرات حادة. قد تؤدي الشفرات غير الحادة أو التالفة إلى انحراف المنشار أو توقفه تحت الضغط. استخدم دوماً النوع المناسب من شفرة المنشار لمواد قطعة العمل ونوع القطع.
 - عند قطع الأنابيب أو القنوات، تأكد من خلوها من الماء والأسلاك الكهربائية، وما إلى ذلك.
 - لا تلمس قطعة العمل أو النصل مباشرة بعد تشغيل الأداة. يمكن أن تصبح هذه الأجزاء ساخنة للغاية.
 - كن على دراية بالمخاطر الخفية، قبل القطع في الجدران والأرضيات أو الأسقف، وتحقق من موقع الأسلاك والأنابيب.
 - تستمر الشفرة في التحرك بعد تحرير المفتاح. قم دائماً بإيقاف تشغيل الأداة وانتظر حتى تصل شفرة المنشار إلى حالة توقف تام قبل ترك الأداة.
- المخاطر المتبقية**
- رغم تطبيق تعليمات السلامة ذات الصلة والتزود بأجهزة الأمان، إلا أنه لا تزال هناك مخاطر معينة لا يمكن تفاديها. ومن هذه المخاطر:
- ضعف السمع.
 - خطر التعرض للإصابة الشخصية بسبب الجسيمات المتطايرة.
 - خطر التعرض للحروق بسبب سخونة الملحقات أثناء التشغيل.
 - خطر التعرض لإصابة شخصية بسبب الاستخدام المطول.

البطاريات وأجهزة الشحن المتوافقة

يمكن استخدام مجموعات البطاريات والشواحن التالية:

البطارية	(كجم)	شواحن
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

راجع قسم أو دليل البطارية / أجهزة الشحن للحصول على مزيد من المعلومات.

محتويات العبوة

محتويات العبوة:

منشار كهربائي

سياج موازي

شفرات المنشار الكهربائي

ملحق منفذ الغبار

دليل التعليمات

ملاحظة: لا يتم تضمين حزم البطاريات والشواحن وصناديق العدة مع طرازات N و NZ.

ملاحظة: تعد علامة كلمة Bluetooth* والشعارات علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth*, SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة BLACK+DECKER بموجب ترخيص. والعلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى مملوكة لأصحابها المعنيين.

• افحص بحثًا عن أي تلف لحق بالأداة أو الأجزاء أو الملحقات يمكن أن يكون قد حدث أثناء النقل.

• خذ الوقت اللازم لقراءة هذا الدليل وفهمه جيدًا قبل التشغيل.

العلامات الموجودة على الأداة

الصور التالية موضحة على الأداة:

اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام.

استخدم واقيات السمع والعين.

إشعاع مرئي. لا تحديق في الضوء.

موضع رمز التاريخ (الشكل A)

يتكون رمز تاريخ الإنتاج (15 من 4 أرقام للعام متبوعاً برقمين للأسبوع، كما يتم تمديده برمز المصنع المكون من رقمين.

الوصف (الشكل A)

تحذير: لا تقم بتعديل الأداة الكهربائية أو أي جزء منها. فقد ينتج عن ذلك التلف أو الإصابة الشخصية.

1. حزمة البطارية

2. زر تحرير البطارية

3. الغطاء الواقي

4. شفرة
5. حامل الشفرة
6. غطاء قاعدة المنشار
7. قاعدة المنشار
8. رافعة ميل بدون مفتاح
9. أنبوب استخلاص الغبار
10. منفذ استخلاص الغبار
11. المقبض الرئيسي
12. زر القفل
13. المشغل ذو السرعة المتغيرة
14. محدد الحركة المدارية
15. كود التاريخ

†مضمن في بعض العبوات.

ملاحظة: افحص بحثًا عن التلف بالأداة أو الأجزاء أو الملحقات والذي قد يقع أثناء النقل.

الاستخدام المقصود

TM BLCJ578 الموجود لديك تم تصميمه لقطع الأخشاب، والبلاستيك، والألواح المعدنية. هذه الأداة مخصصة للاستخدام الاستهلاكي فقط.

لا تستخدم في ظل الأحوال الجوية الممطرة، أو في وجود السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.

لا تدع الأطفال يلعبون بالأداة. يكون الإشراف أمرًا ضروريًا عندما يقوم مشغل قليل الخبرة باستخدام هذه الأداة.

- **الأطفال الصغار والأشخاص ذوو الإعاقة.** هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو الأشخاص ذوي الإعاقة دون إشراف. متطلبات XE - باللغة الإنجليزية فقط
- هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في القدرة البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة أو المعرفة أو المهارات، إلا في حالة الإشراف عليهم من شخص مسؤول عن سلامتهم. لا ينبغي مطلقًا ترك الأطفال بمفردهم أمام هذا المنتج.

عمليات التجميع والضبط

تحذير: لتقليل خطر التعرض للإصابة الشخصية الجسيمة، قم بإيقاف تشغيل الأداة وفصلها من مصدر الطاقة قبل إجراء أي عمليات ضبط، أو إزالة/تركيب الملحقات أو الإكسسوارات. قد يؤدي بدء التشغيل غير المقصود إلى حدوث إصابة.

تحذير: لا تستخدم سوى مجموعات بطاريات وشواحن BLACK+DECKER.

إدخال حزمة البطارية وإخراجها من الأداة (الشكل B)

ملاحظة: تأكد من أن حزمة البطارية 1 مشحونة بشكل كامل.

تركيب حزمة البطارية بمقبض الأداة

1. قم بمحاذاة حزمة البطارية مع القضبان داخل مقبض الأداة (الشكل B).
2. قم بإزاحتها داخل المقبض حتى تستقر حزمة البطارية في مكانها بثبات في الأداة والتأكد من سماع صوت استقرار القفل في مكانه.

إزالة حزمة البطارية من الأداة

1. اضغط على زر تحرير البطارية 2 واسحب بإحكام حزمة البطارية خارج مقبض الأداة.
2. أدخل حزمة البطارية في الشاحن.

مؤشر حالة شحن البطارية (الشكل C)

تتضمن حزمة البطارية زر مؤشر حالة الشحن 16 لتحديد مدى عمر البطارية بسرعة كما هو موضح في الشكل C.

بالضغط على زر مؤشر حالة الشحن، يمكنك بسهولة عرض الشحن المتبقي في البطارية كما هو موضح في الشكل C.

ملاحظة: يعد مؤشر حالة الشحن مؤشرًا فقط على الشحن المتبقي في حزمة البطارية. ولا يشير إلى عمل الأداة وهو عرضة للتغيير وفقًا لمكونات المنتج ودرجة الحرارة واستخدام المستخدم النهائي.

تركيب الشفرة (الشكل D)

1. ارفع غطاء الحماية ③ لأعلى.
 2. مع توجيه الأسنان للأمام، أدخل ساق شفرة المنشار ④ في حامل الشفرة ⑤ عن طريق تدوير حامل الشفرة عكس اتجاه عقارب الساعة لأقصى حد ممكن.
 3. ادفع غطاء الحماية لأسفل وتأكد من تثبيت الشفرة قبل القطع.
 4. لإزالة الشفرة، أدر غطاء الحماية لأعلى، وأدر حامل الشفرة عكس اتجاه عقارب الساعة لتحرير الشفرة، ثم اسحب الشفرة للخارج.
- ⚠ **تنبيه:** قد تكون الشفرة ساخنة.

غطاء قاعدة منشار مضاد للخدش قابل للإزالة (الشكل E)

- يجب أن يتم استخدام غطاء قاعدة منشار ⑥ عند قطع الأسطح التي تتعرض للخدوش بسهولة، مثل الألواح أو قشرة الخشب أو الطلاء.
- لإزالة غطاء قاعدة المنشار، أمسك غطاء قاعدة المنشار من الأسفل واسحبه للأسفل.
- لتثبيت غطاء قاعدة المنشار، ضع مقدمة قاعدة منشار المصنوعة من الألومنيوم ⑦ في مقدمة غطاء قاعدة المنشار، ثم أنزل منشار التخريم. سيثبت غطاء قاعدة المنشار بإحكام على الجزء الخلفي من قاعدة منشار الألومنيوم مصدرًا صوت طقة.

إمالة قاعدة المنشار (الشكل I-F)

إمالة قاعدة المنشار

1. لفتح قاعدة المنشار ⑦، اسحب ذراع الإمالة بدون مفتاح ⑧ إلى الجانب كما هو موضح في الشكل F.
2. حرك قاعدة المنشار للأمام لتحريرها من وضع التوقف الإيجابي بزاوية 0 درجة كما هو موضح في الشكل G.
3. يمكن إمالة قاعدة المنشار إلى اليسار أو اليمين كما هو موضح في الشكل H. يحتوي على مثبتات عند 0°، 15°، 30° . يمكن إيقاف قاعدة المنشار يدويًا عند أي درجة بين 0 درجة و45 درجة.
4. بمجرد الوصول إلى زاوية الإمالة المطلوبة، حرك قاعدة المنشار للخلف في المثبت وثبت قاعدة المنشار في مكانه كما هو موضح في الشكل I.

إعادة ضبط قاعدة المنشار إلى 0 درجة

1. افتح قفل قاعدة المنشار.
2. اسحب قاعدة المنشار للخارج.
3. أدر قاعدة المنشار للخلف إلى 0 درجة.
4. اسحب قاعدة المنشار للخلف إلى وضع التوقف الموجب 0 درجة.
5. أغلق قاعدة المنشار.

الوضع المناسب لليد (الشكل K)

- ⚠ **تحذير:** لتقليل خطر حدوث الإصابة الشخصية الجسيمة، استخدم دومًا الوضع اليدوي الملائم كما هو موضح.
- ⚠ **تحذير:** لخفض خطر التعرض للإصابة الجسدية الجسيمة، أمسك دومًا الأداة بإحكام عند توقع حدوث رد فعل مفاجئ.
- يتطلب الوضع الصحيح وضع يد واحدة على المقبض الرئيسي ⑪. أبق اليد الأخرى بعيدة عن منطقة القاطع.

التشغيل وإيقاف التشغيل (الشكل A)

- لتشغيل الأداة، تأكد من أن زر القفل ⑫ في الموضع الأوسط، ثم اسحب زناد السرعة المتغيرة ⑬.
- لإيقاف تشغيل الأداة، حرر زناد السرعة المتغيرة، ثم اضغط على زر القفل للخلف من الجانب الآخر لتثبيت الزناد في وضع الإيقاف.

القطع (الشكل L)

- ⚠ **تحذير:** استخدم دائمًا واقئًا للعين. يجب على جميع المستخدمين والمشاهدين ارتداء واقئ للعين يتوافق مع معيار ANSI Z87.1
- ⚠ **تحذير:** توخ الحذر الشديد عند القطع تجاه المشغل. أمسك المنشار دائمًا بقوة أثناء القطع.
- يجب أن تمتد الشفرة إلى ما بعد قاعدة المنشار ⑦ وسمك قطعة العمل في جميع أنحاء عملية القطع. اختر الشفرة الأنسب للمادة المراد قطعها واستخدم أقصر شفرة مناسبة لسمك المادة. تأكد من امتداد النصل لأسفل متجاوزًا المادة المراد قطعها على طول الشوط الكامل.

آلية القطع - مدارية أو مستقيمة (الشكل M)

- منشار الجيج هذا مزود بأربع آليات قطع، ثلاثة مدارية وواحدة مستقيمة. تتميز الآلية المدارية بحركة شفرة أكثر قوة وهي مصممة لقطع المواد اللينة مثل الخشب أو البلاستيك. توفر الآلية المدارية قطعًا أسرع، ولكن قسم قطع أقل سلاسة عبر المادة. في الآلية المدارية، تحرك الشفرة للأمام أثناء شوط القطع بالإضافة إلى الحركة لأعلى ولأسفل.
- ملاحظة:** يجب عدم قطع المعادن أو الأخشاب الصلبة أبدًا في الآلية المدارية.
- لضبط آلية القطع، حرك محدد الآلية المدارية ⑭ بين الأوضاع القطع الأربعة: 0 و1 و2 و3. الوضع 0 هو القطع المستقيم. الأوضاع 1 و2 و3 هي القطع المداري. تزداد قوة القطع كلما تم ضبط الرفاعة من واحد إلى ثلاثة، حيث يكون الوضع ثلاثة هو القطع الأكثر قوة.

توصيل أنبوب استخراج الغبار (J)

- حرك أنبوب استخلاص الغبار ⑨ في منفذ استخلاص الغبار ⑩ حتى يتم تثبيت زر الأنبوب في مكانه.
- لإزالته، اضغط على زر الأنبوب واسحب الأنبوب خارج المنفذ.

تشغيل

تعليمات الاستخدام

- ⚠ **تحذير:** التزم دومًا بتعليمات الأمان واللوائح المعمول بها.
- ⚠ **تحذير:** لتقليل خطر التعرض للإصابة الشخصية الجسيمة، قم بإيقاف تشغيل الأداة وفصل مجموعة البطارية قبل إجراء أي عمليات ضبط، أو إزالة/تركيب الملحقات أو الإكسسوارات. قد يؤدي بدء التشغيل غير المقصود إلى حدوث إصابة.

القطع بالتمزيق / القطع الدائري (الشكل N، O)

- يمكن إجراء القطع بالتمزيق والقطع الدائري بدون خط قطع رصاص بسهولة باستخدام حازج التمزيق / دليل الدائرة ⑰. استخدم البرغي لتثبيت الحازج بإحكام.
- عند القطع بالتمزيق، ضع القطعة كما هو موضح في الشكل N، ثم حرك سياج التمزيق أسفل البرغي من جانبي المنشار. اضبط القضيب العرضي على المسافة المرغوب فيها من الشفرة، ثم اربط البرغي. عند القطع بالتمزيق، يجب أن يكون القضيب العرضي لأسفل وفي مقابل الحافة المستقيمة لقطعة العمل كما هو موضح.
- أثناء إجراء القطع الدائري، اضبط حازج التمزيق بحيث تكون المسافة من الشفرة إلى الفتحة في ذراع الحازج مساوية للقطر المرغوب فيه. ثم اربط البرغي. ضع المنشار بحيث تكون الفتحة الموجودة في ذراع الحازج فوق منتصف الدائرة المطلوب قطعها انقب فتحة للشفرة أو اقطع للدخال من حافة المادة لتوصيل الشفرة إلى موضعها. عندما يتم وضع المنشار في المكان المناسب، قم بتثبيت مسمار صغير عبر الفتحة في ذراع الحازج. باستخدام حازج التمزيق كذراع محوري، ابدأ قطع الدائرة. للقطع الدائري، يجب أن يكون القضيب العرضي لأعلى، كما هو موضح في الشكل O.

قطع التجاويف (الشكل Q، P)

- قطع التجاويف عبارة عن طريقة بسيطة لعمل قطع داخلي. يمكن إدخال المنشار مباشرة داخل لوحة أو لوح خشبي بدون ثقب فتحة أولية أو دليلية. في قطع التجاويف، قم بقياس السطح المراد قطعه وقرم بعمل علامة واضحة بالقلم الرصاص. بعد ذلك اقلب المنشار للأمام حتى يستقر الطرف الأمامي من الخلف المعدني بقوة على سطح القطعة التي

- استخدم مسار استخراج الغبار أو نظام طرد مزود بفتة حماية معتمدة رسميًا وفقًا للوائح الحماية من الغبار المعمول بها محليًا والمناسبة للمواد التي سيتم العمل بها.
- النقط جزئيات الغبار الناشئة مباشرةً من المصدر، وتجنب الرواسب في المناطق المحيطة. استخدم ملحقات الاستخراج الملائمة لهذا الغرض.

معايير إضافية:

- تأكد من أن منطقة العمل ذات تهوية جيدة.
- ارتد قناعًا مناسبًا لنوع الغبار الذي ينشأ.

الملحقات الاختيارية

تحذير: نظرًا لأن الملحقات، بخلاف تلك التي اعتمدها BLACK+DECKER لم تخضع للاختبار مع هذا المنتج، فإن استخدام مثل هذه الملحقات مع الأداة قد يشكل خطورة. لتقليل خطر وقوع إصابة، يجب استخدام ملحقات BLACK+DECKER الموصى بها فقط مع هذا المنتج.

استشر وكيلك لمعرفة المزيد من المعلومات حول الملحقات الملائمة.

حماية البيئة



المنتجات/البطاريات قابلة لإعادة التدوير، لكن إذا كانت محددة برمز حاوية النفايات المشطوب عليها، يتعين عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية. أوقف تشغيل البطاريات بالكامل مع إزالتها، وافصل أي مصادر إضاءة عن المنتج إن أمكن. تقع على عاتق المستخدم مسؤولية حذف البيانات الشخصية من المنتج. ثم اصطحب النفايات إلى أحد مراكز تجميع النفايات الرسمية أو أحد بائعي التجزئة المشاركين الذين غالبًا ما يقبلونها مجانًا. يجب التخلص من العبوات بناءً على رمز المادة المحدد. يتعين التخلص من تعليمات التشغيل والسلامة فقط بمجرد التوقف عن استخدام المنتج المعني.

يرجى مراجعة مجتمعك المحلي/بلديتك المحلية للحصول على إرشادات إدارة النفايات. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة الموقع www.2helpU.com وامسح رمز الاستجابة السريعة أعلاه ضوئيًا.

يجري تشغيلها ويمسح النصل القطعة التي يجري تشغيلها من خلال الشوط الكامل. قم بتشغيل الأداة واتركها حتى تصل إلى أقصى سرعة ممكنة. أمسك المنشار بقوة واخفض الحافة الخلفية للأداة ببطء حتى يصل النصل إلى العمق الكامل. احمل الغلاف المعدني بشكل مسطح أمام قطعة الخشب وابدأ القطع. لا تقم بإزالة النصل من المقطع أثناء تحركه. يجب أن يتوقف النصل تمامًا.

كيفية استخدام ميزة Sightline® (الشكل R)

1. استخدم قلم رصاص لعمل خط القطع 18.
2. اضبط وضع نصل منشار التخريم فوق الخط.
3. عند النظر مباشرةً من فوق منشار التخريم، فإن خط القطع يمكن متابعته بسهولة.

الصيانة

تم تصميم الأداة الكهربائية BLACK+DECKER الخاصة بك للعمل خلال فترة زمنية طويلة مع أدنى حد من الصيانة. يعتمد التشغيل المرضي المتواصل على العناية الملائمة بالأداة وتنظيفها بشكل منتظم.

تحذير: تقليل خطر التعرض للإصابة الشخصية الجسيمة، قم بإيقاف تشغيل الأداة وفصل مجموعة البطارية قبل إجراء أي عمليات ضبط، أو إزالة/تركيب الملحقات أو الإكسسوارات. قد يؤدي بدء التشغيل غير المقصود إلى حدوث إصابة.

يرجى الرجوع إلى الصفحة الخلفية لهذا الدليل للحصول على معلومات الاتصال بمركز الخدمة، أو قم بزيارة www.2helpU.com.

التشحيم

لا تحتاج الأداة الكهربائية الخاصة بك إلى أي تشحيم إضافي.

التنظيف

تحذير: الصدمة الكهربائية والخطر الميكانيكي. افصل القابس عن مصدر الطاقة وأو قم بإزالة مجموعة البطارية، إذا كانت قابلة للفصل، من المنتج قبل التنظيف.

تحذير: لضمان التشغيل الآمن والفعال، احرص دائمًا على إبقاء المنتج وفتحات التهوية (إن وجدت) نظيفة. يمكن تنظيف فتحات التهوية باستخدام فرشاة جافة وناعمة غير معدنية و/أو مكسنة كهربائية مناسبة. لا تستخدم الماء أو أي محاليل تنظيف.

تحذير: قم بنفخ الأتربة والغبار خارج التجويف الرئيسي بواسطة الهواء الجاف كلما شاهدت تجمع الأتربة بداخل فتحات التهوية وحولها. قم بارتداء واقي العين المعتمد وكمامة الأتربة المعتمدة عند تنفيذ هذا الإجراء.

تحذير: لا تقم مطلقًا باستخدام مذيبات أو أي مواد كيميائية قاسية أخرى لتنظيف الأجزاء غير المعدنية بالمنتج. إذ قد تضعف هذه المواد الكيميائية من المواد المستخدمة في هذه الأجزاء. استخدم قطعة قماش مبللة بالماء والصابون الخفيف فقط. لا تسمح أبدًا بدخول أي سائل إلى داخل المنتج. لا تقم بأي جزء من المنتج في سائل أبدًا.

الحد من التعرض للغبار

قبل بدء العمل، تحقق من فئة المخاطرة المتعلقة بالغبار الذي سينشأ عن العمل.

تحذير: تجنب لمس الغبار أو استنشاقه لأنه قد يكون ضارًا بالصحة. يمكن أن يحتوي الغبار الناتج عن استخدام أداة كهربائية وعند القيام بأنشطة بناء أخرى على مواد كيميائية أو معادن أو جزئيات يُعرف عنها أنها تسبب التهابات الجهاز التنفسي أو الحساسية أو السرطان أو العيوب الخلقية أو غيرها من الأضرار الإنجابية للمستخدم أو المارة.

- قد ينشأ هذا الغبار، على سبيل المثال، عند العمل على الأخشاب الصلبة مثل الزان أو البلوط، أو الطلاء القائم على الرصاص، أو على الخرسانة أو جارة البناء أو الأحجار التي تحتوي على المرو.
- حظز التعامل مع المواد التي تحتوي على الاسبتستوس إلا من قبل المتخصصين فقط.
- يتعين الالتزام باللاوائح ذات الصلة في بلدك والمتعلقة بالمواد التي يتم العمل عليها.

Australia & New Zealand www.blackanddecker.com.au www.blackanddecker.co.nz	Australia & New Zealand Stanley Black & Decker 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128, Australia	Tel. 1800 338 002 (Aust) Tel. 0800 339 258 (NZ)
België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infofbge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Richard-Klinger-Strasse 11 65510 Idstein, Deutschland	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com SERVICE:	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ ΣΤΡΑΒΩΝΟΣ 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα Ημέρος Τόπος 2 - Χάνι Αδών 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570 Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundeservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye https://tr.blackanddecker.global info-tr@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Urmut Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel. +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901 Servis Bilgi Tel. +90 216 912 2313
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker Meadowfield Avenue, Spennymoor DL16 6JY, England	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O. Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333

Česky www.blackanddecker.cz obchod@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Czech Republic S.R.O. Turkova 5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	Tel. 00420 261 009 772 Fax. 00420 261 009 784 Servis 00420 244 403 247
	Adresy servisu Band Servis Klásterského 2 CZ-140 00 Praha 4	Tel. 00420 244 403 247 Fax. 00420 261 009 784 Servis 00420 244 403 247
http://www.bandservis.cz	Band Servis K Pasekám 4440 CZ-76001 Zlín	Tel. 00420 577 008 550, 1 Fax. 00420 577 008 550
Hungarian www.rotelkft.hu	Black & Decker Központi Garanciális-és Márkaszerviz 1163 Budapest (Sashalom) Thököly út 17.	Tel. 403-2260 Fax. 404-0014
e-mail: szerviz@inox.hu www.inox.hu	INOX Trading and Manufacturing LLC Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét	Tel. +36 30 370 7033
Polski	Adres serwisu centralnego ERPATECH ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	Tel. 022-8620808 Fax. 022-8620809